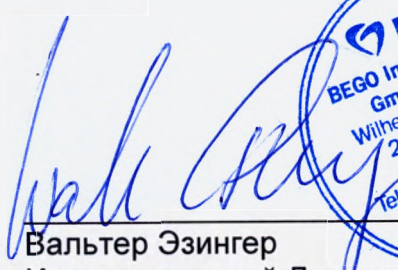


**Система изделий протетических
к имплантату стоматологическому BEGO Semados®
вариантов исполнения
S-Line, RI-Line, Mini-Line, RSX-Line, RS-Line,
SC-Line, SCX-Line, PI-Line**



Вальтер Эзингер
Исполнительный Директор

Дата: 22 января 2020 года

Формирователь десны

Назначение

Формирователи десны производства BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados®. Они ввинчиваются непосредственно в имплантат и используются только на время заживления окружающей мягкой ткани. Формирователи десны находятся в стерильной упаковке. Пожалуйста, проверьте по этикетке, является ли имеющийся у Вас формирователь десны стерильно упакованным.

Сведения об изделии

Подробная информация об изделии указана на этикетке.

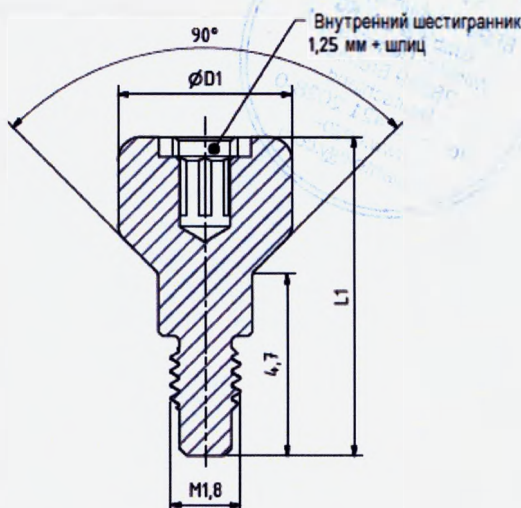
Проверьте цветовой код: коричневый = Mini-Line / белый = Ø 3,0 / зеленый = Ø 3,25 / синий Ø 3,75 / серебристый = Ø 4,1 / красный = Ø 4,5 / желтый = Ø 5,5.

Перед применением проверьте комплектность изделия.

Формирователь десны Ø 6.0 / Формирователь десны конический (грибовидная форма)
Формирователь десны PS HP / Формирователь десны PS HPW

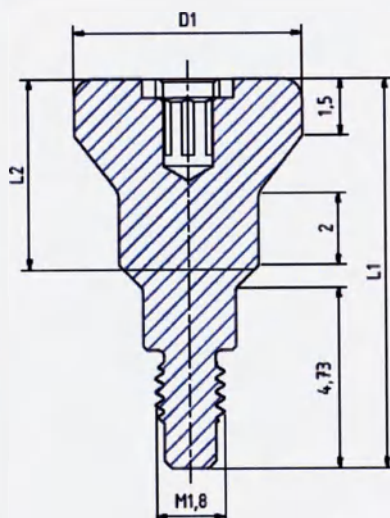
- Формирователь десны: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136.

Формирователь десны Ø 6.0



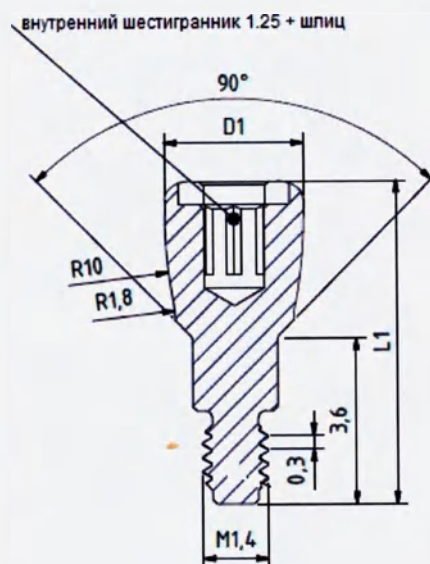
Наименование	D1 мм	L1 мм
Формирователь десны Ø6.0 S 3.25-5.5/RI 3.75-5.5 L3	6.0	8.4
Формирователь десны Ø6.0 S 3.25-5.5/RI 3.75-5.5 L5	6.0	10.4
Формирователь десны Ø6.0 S 3.25-5.5/RI 3.75-5.5 L7	6.0	12.4

Формирователь десны конический (грибовидная форма)



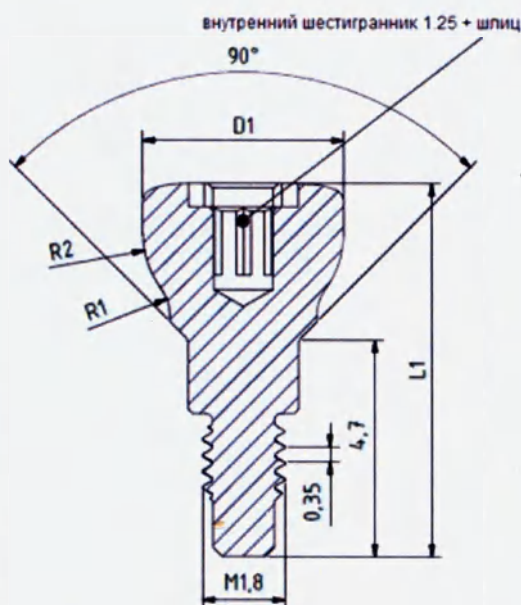
Наименование	D1 мм	L1 мм	L2 мм
Формирователь десны конический (грибовидная форма) S 3.25-3.75/RI 3.75 L5	6.0	10.2	5
Формирователь десны конический (грибовидная форма) S/RI 4.1 L5	6.0	10.4	5

Формирователь десны PS HP



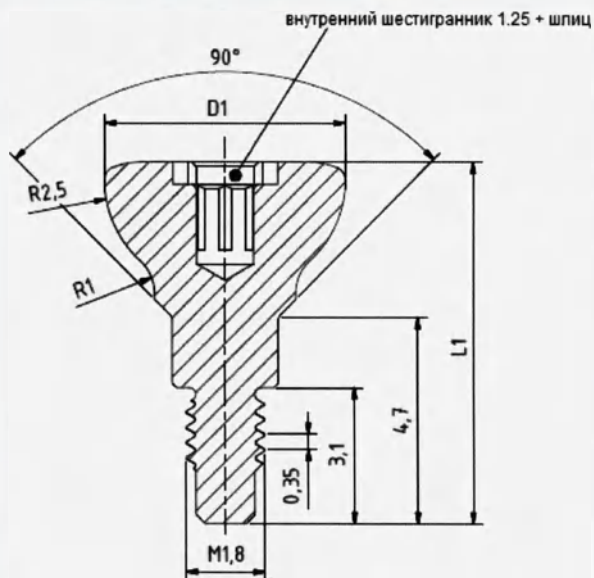
Наименование	D1 мм	L1 мм
Формирователь десны PS HP 57764	3	7
Формирователь десны PS HP 57765	3	9
Формирователь десны PS HP 57766	3	11
Формирователь десны PS HP 57767	4	7
Формирователь десны PS HP 57768	4	9
Формирователь десны PS HP 57769	4	11

Формирователь десны PS HP



Наименование	D1 мм	L1 мм
Формирователь десны PS HP 57807	4.4	8.1
Формирователь десны PS HP 57808	4.4	10.1
Формирователь десны PS HP 57809	4.85	8.32
Формирователь десны PS HP 57810	4.85	10.32
Формирователь десны PS HP 57811	5.35	8.52
Формирователь десны PS HP 57812	5.35	10.52
Формирователь десны PS HP 57813	6.35	9.02
Формирователь десны PS HP 57814	6.35	11.02
Формирователь десны PS HP 58150	4.4	12.1
Формирователь десны PS HP 58151	4.85	12.32
Формирователь десны PS HP 58152	5.35	12.52
Формирователь десны PS HP 58153	6.35	13.02

Формирователь десны широкий PS HPW



Наименование	D1 мм	L1 мм
Формирователь десны широкий PS HPW 57815	5.5	8.2
Формирователь десны широкий PS HPW 57816	6.0	8.42
Формирователь десны широкий PS HPW 57817	6.5	8.62
Формирователь десны широкий PS HPW 57818	7.0	9.12
Формирователь десны широкий PS HPW 58200	5.5	10.2
Формирователь десны широкий PS HPW 58201	5.5	12.2
Формирователь десны широкий PS HPW 58202	6.0	10.42
Формирователь десны широкий PS HPW 58203	6.0	12.42
Формирователь десны широкий PS HPW 58204	6.5	10.62
Формирователь десны широкий PS HPW 58205	6.5	12.62
Формирователь десны широкий PS HPW 58206	7.0	11.12
Формирователь десны широкий PS HPW 58207	7.0	13.12

Моменты силы

Ввинчивание формирователей десны в имплантат выполняется со следующими моментами силы:

Формирователь десны	Момент силы
Формирователь десны Ø6.0 / Формирователь десны конический (грибовидная форма) / Формирователь десны PS HP / Формирователь десны PS HPW	Усиливом руки / 10 Нсм

Указания для пользователя

Формирователи десны Ø6.0, формирователи десны конические применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® S/RI/RS/RXS. Формирователи десны PS HP и PS HPW (формирователь десны Platform Switch) применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® RS/RXS с эффектом переключения платформы (Platform Switch Design). Выбор диаметра и длины формирователей десны зависит от диаметра имплантата и толщины мягких тканей. Перед установкой формирователей десны очистите стык имплантата от загрязнений. Данное изделие можно использовать только один раз! При многократном использовании одних и тех же формирователей десны невозможно обеспечить безупречную функциональность / припасовку, а в худшем случае это может привести к поломке зубного протеза и, тем самым, к причинению вреда пациенту. Многократное использование одноразовых медицинских изделий может привести к инфицированию тканей или инфекционным заболеваниям. В случае повторной обработки одноразовых медицинских изделий гарантия производителя аннулируется.

Противопоказания

Выраженная непереносимость, аллергия на компоненты материала.

Внимание

Связующую с имплантатом поверхность нельзя подвергать пескоструйной или другой обработке. Подгонка предварительно задана на заводе! Весь формирователь десны не подвергать какой-либо обработке. Все формирователи десны не подходят для прямого обжиг керамики, изготовления литьем и пайки, а также для изготовления временных или постоянных конструкций. В период заживления мягких тканей следует избегать всяческой нагрузки формирователь десны.

Меры предосторожности

При установке / снятии формирователей десны рекомендуется защитить пациента от возможного вдыхания изделий.

Побочные действия / взаимодействия

В единичных случаях возможны аллергические реакции на компоненты материалов и неприятные ощущения, обусловленные электрохимическими процессами. В редких случаях при окклюзионном или боковом контакте различных материалов возможны неприятные ощущения, вызванные электрохимическими процессами.

Имплантаты стоматологические BEGO Semados®, изделия протетические и инструменты клинического применения могут получить только стоматологи, хирурги-стоматологи, челюстно-лицевые хирурги, имеющие соответствующее образование. Инструменты BEGO Semados® и изделия протетические могут получить только протезисты и зубные техники, имеющие соответствующее образование.

Гарантия

Наши технические рекомендации по применению - в устной, письменной форме или в виде практических инструкций - основаны на нашем собственном опыте и собственных испытаниях; поэтому их следует рассматривать лишь как ориентировочные данные. Мы постоянно работаем над дальнейшим совершенствованием наших изделий. Поэтому оставляем за собой право на внесение изменений.

Производитель

BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG
(БЕГО Имплант Системс ГмбХ энд Ко. КГ)
Wilhelm-Herbst-Str. 1, 28359 Bremen, Germany
(Вильгельм-Хербст-Штрассе 1, 28359 Бремен, Германия).

Используемые символы

- Обратитесь к сопроводительной документации



- Запрет на повторное применение



- Код партии



- Номер в каталоге

STERIL





- Радиационная стерилизация



- Производитель



- Использовать до



- Запрет на повторную стерилизацию



- Ограничение температуры



- Не применять при повреждении



- Хранить вдали от солнечного света

Абатмент временный / Абатмент временный без шестигранника

Назначение

Это временный абатмент. Временный абатмент является изготовленным промышленным способом абатментом, который после индивидуальной подгонки стоматологом / зубным техником может в течение ограниченного времени использоваться для временного протезирования.

Сведения об изделии

Подробная информация об изделии указана на этикетке.

Проверьте цветовой код: коричневый = Mini-Line / белый = Ø 3,0 / зеленый = Ø 3,25 / синий = Ø 3,75 / серебристый = Ø 4,1 / красный = Ø 4,5 / желтый = Ø 5,5.

Перед применением проверьте комплектность изделия.

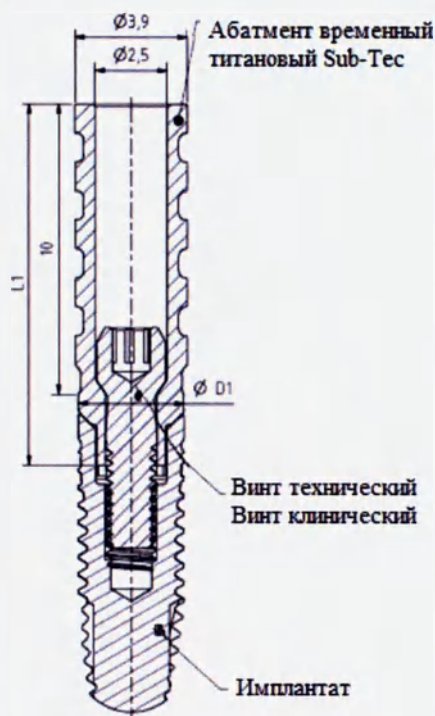
Абатмент временный титановый Sub-Tec / Абатмент временный титановый шестигранника Sub-Tec / Абатмент временный титановый PS TTiA / Абатмент временный титановый без шестигранника PS TTiA NH

- Абатмент временный титановый (с шестигранником) / без шестигранника: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт технический Sub-Tec^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт клинический Sub-Tec^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

Абатмент временный Sub-Tec / Абатмент временный PS PPA / Абатмент временный ТРА

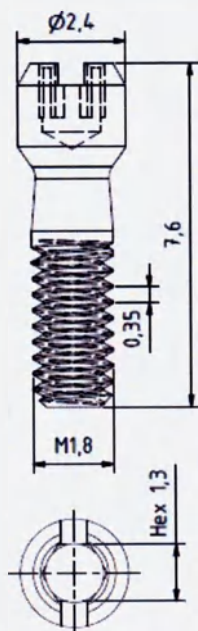
- Абатмент временный: полиэфирэфиркетон (PEEK)
- Винт технический L9: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт клинический шестигранный 1.25 мм: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136.

Абатмент временный титановый Sub-Tec в комплекте с винтом техническим Sub-Tec^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec^{Plus}

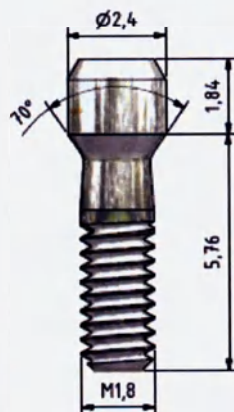


Наименование	D1 мм	L1 мм
Абатмент временный титановый Sub-Tec S 3.25-3.75/RI 3.75 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	3.67	12.45
Абатмент временный титановый Sub-Tec S/RI 4.1 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	4.1	12.65
Абатмент временный титановый Sub-Tec S/RI 4.5 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	4.5	12.85
Абатмент временный титановый Sub-Tec S/RI 5.5 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	5.5	13.35

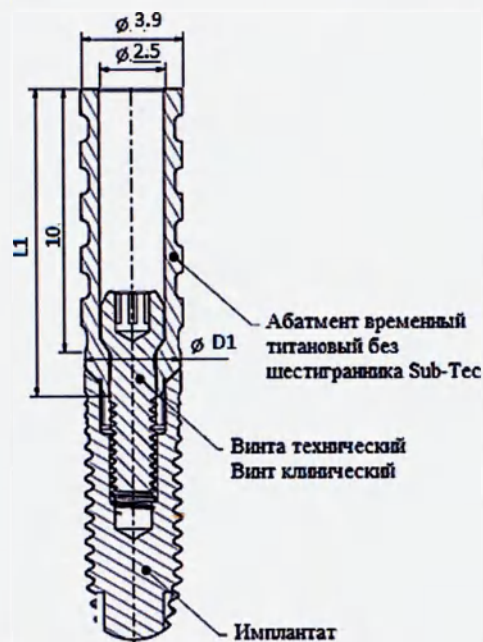
Винт технический Sub-Tec^{Plus}



Винт клинический Sub-Tec^{Plus}

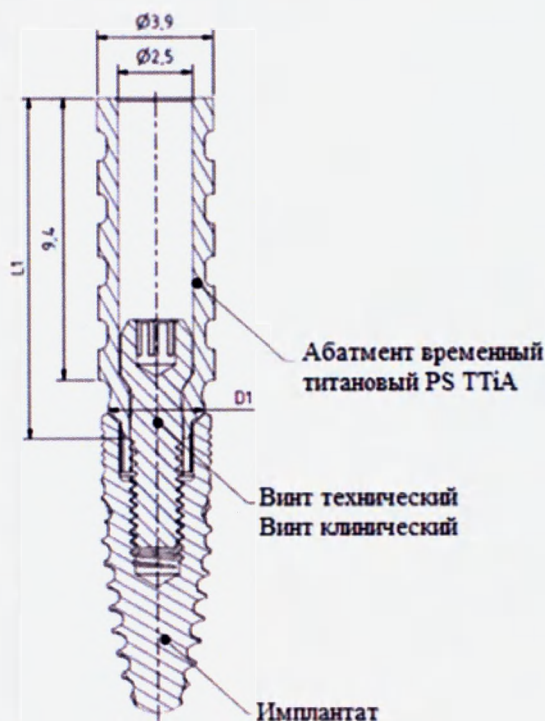


Абатмент временный титановый без шестигранника Sub-Tec в комплекте с винтом техническим Sub-Tec^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec^{Plus}



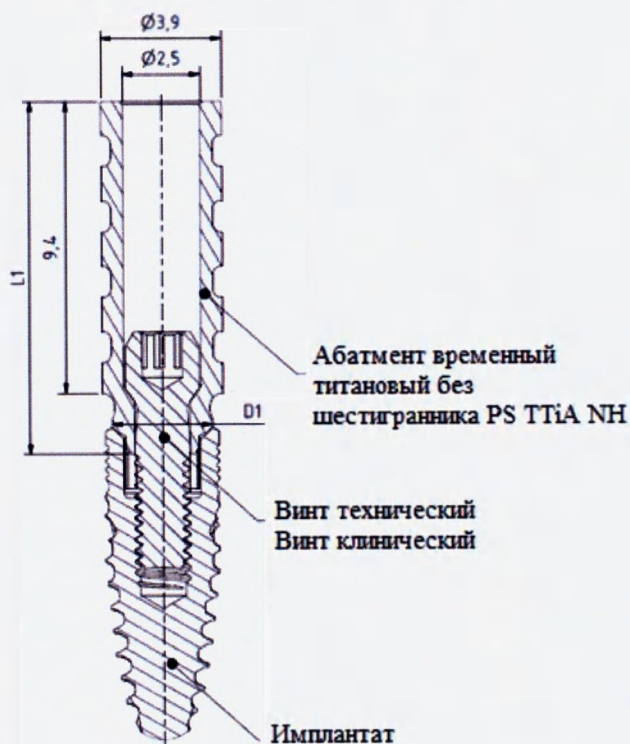
Наименование	D1 мм	L1
Абатмент временный титановый без шестигранника Sub-Tec S 3.25-3.75/RI 3.75 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	3.67	11
Абатмент временный титановый без шестигранника Sub-Tec S/RI 4.1 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	4.1	11
Абатмент временный титановый без шестигранника Sub-Tec S/RI 4.5 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	4.5	12
Абатмент временный титановый без шестигранника Sub-Tec S/RI 5.5 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	5.5	12

Абатмент временный титановый PS TTiA в комплекте с винтом техническим Sub-Tec^P винтом клиническим Sub-Tec^{Plus}



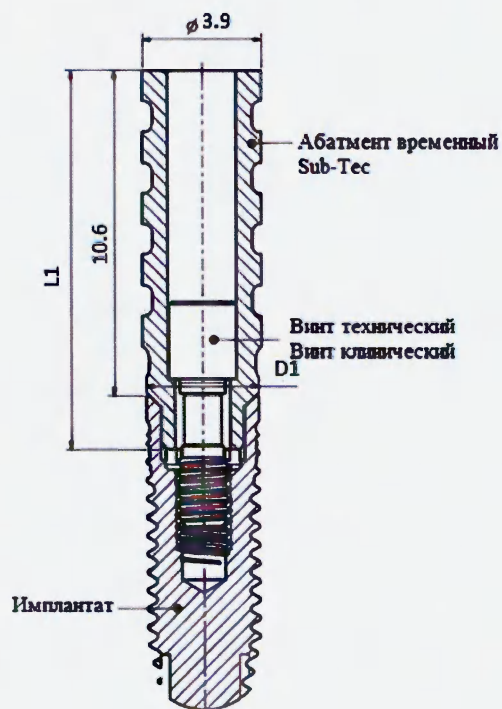
Наименование	D1 мм	L1 мм
Абатмент временный титановый PS TTiA 57854 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	3.23	12.15
Абатмент временный титановый PS TTiA 57855 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	3.66	12.37
Абатмент временный титановый PS TTiA 57856 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	4.06	12.57
Абатмент временный титановый PS TTiA 57857 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	5.06	13.08

Абатмент временный титановый без шестигранника PS TTiA NH в комплекте с винтом техническим Sub-Tec^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec^{Plus}



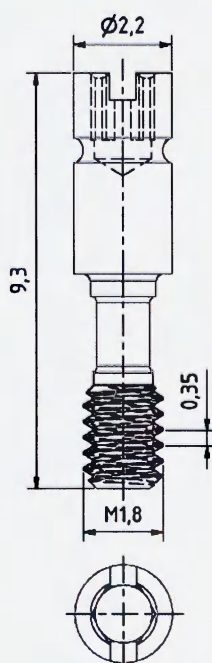
Наименование	D1 мм	L1 мм
Абатмент временный титановый без шестигранника PS TTiA NH 57858 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	3.23	11.37
Абатмент временный титановый без шестигранника PS TTiA NH 57859 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	3.66	11.59
Абатмент временный титановый без шестигранника PS TTiA NH 57860 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	4.06	11.79
Абатмент временный титановый без шестигранника PS TTiA NH 57861 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	5.06	12.3

Абатмент временный Sub-Tec в комплекте с винтом техническим L9 и винтом клиническим шестигранным 1.25 мм

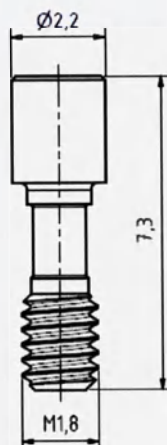


Наименование	L1 мм	D1
Абатмент временный Sub-Tec S 3.25-3.75/RI 3.75 в комплекте с винтом техническим L9 и винтом клиническим шестигранным 1.25 мм	12.34	3.0
Абатмент временный Sub-Tec S/RI 4.1-4.5 в комплекте с винтом техническим L9 и винтом клиническим шестигранным 1.25 мм	12.75	4.0

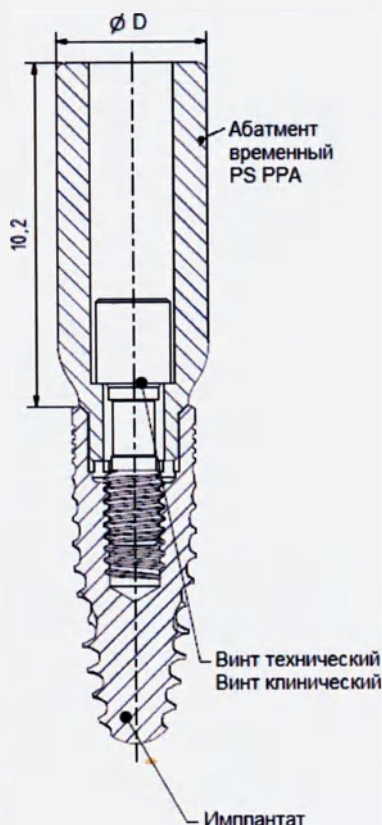
Винт технический L9



Винт клинический шестигранный 1.25 мм

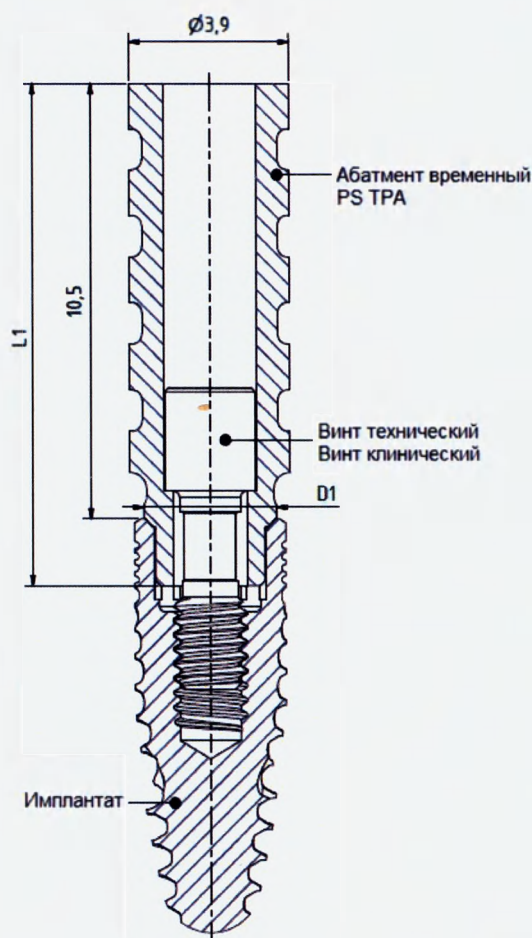


Абатмент временный PS PPA в комплекте с винтом техническим L9 и винтом клиническим шестигранным 1.25 мм



Наименование	D мм
Абатмент временный PS PPA 58072 в комплекте с винтом техническим L9 и винтом клиническим шестигранным 1.25 мм	4.5
Абатмент временный PS PPA 58073 в комплекте с винтом техническим L9 и винтом клиническим шестигранным 1.25 мм	5.5
Абатмент временный PS PPA 58074 в комплекте с винтом техническим L9 и винтом клиническим шестигранным 1.25 мм	6
Абатмент временный PS PPA 58075 в комплекте с винтом техническим L9 и винтом клиническим шестигранным 1.25 мм	7

Абатмент временный PS TPA в комплекте с винтом техническим L9 и винтом клиническим шестигранным 1.25 мм



Наименование	D1 мм	L1 мм
Абатмент временный PS TPA 58146 в комплекте с винтом техническим L9 и винтом клиническим шестигранным 1.25 мм	3.2	10.5
Абатмент временный PS TPA 58147 в комплекте с винтом техническим L9 и винтом клиническим шестигранным 1.25 мм	3.7	10.5
Абатмент временный PS TPA 58148 в комплекте с винтом техническим L9 и винтом клиническим шестигранным 1.25 мм	4.1	10.5

Моменты силы

Окончательное ввинчивание абатмента в имплантат выполняется со следующими моментами силы:

Абатмент	Момент силы
Абатмент временный титановый Sub-Tec / Абатмент временный титановый без шестигранника Sub-Tec / Абатмент временный титановый PS TTiA / Абатмент временный титановый без шестигранника PS TTiA NH	15 Нсм
Абатмент временный Sub-Tec / Абатмент временный PS PPA / Абатмент временный PS TPA	15 Нсм

Указани
Абатмент
антирот
отдельн
шестигр
использ
мостов.
абатмент
пациент
титанов
временн
которые
платфор
диаметр
Диамет
возмож
констру
временн
поставл
маской
исполь
функци
протеза
однора
инфекц
издели

Против
Выраж

Внима
Не ис
имплан
исключ
на имп
длина
абатме
изгото
констр
изгото
абатме
зубных
изгото
пескос

Меры
Прими
возник
пластм
произв
соотно

клиническое **Указания для пользователя**

Абатменты временные / абатменты временные PS (Platform Switch) по причине антиротационной защиты используются исключительно для временного протезирования отдельных зубов. Абатменты временные без шестигранника / абатменты временные без шестигранника PS (Platform Switch) по причине отсутствия антиротационной защиты используются исключительно для изготовления временных фиксированных коронок и зубных мостов. Абатменты временные Sub-Tec / абатменты временные титановые Sub-Tec / абатменты временные титановые без шестигранника Sub-Tec применяются только для пациентов, у которых установлены имплантаты BEGO Semados® S/RI. Абатмент временный титановый PS TTiA, абатмент временный PS PPA, абатмент временный PS TPA, абатмент временный титановый без шестигранника PS TTiA NH применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® Ø 3,25 - 5,5 с эффектом переключения платформы (Platform Switch Design), такой как RS/RSX. Выбор диаметра абатмента зависит от диаметра имплантата. Перед установкой абатмента очистите стык имплантата от загрязнений. Диаметр и длина имплантата должны находиться в сбалансированном (максимально возможном) соотношении с клинической короной (1:1/3). Срок ношения временной конструкции ограничен до 6 месяцев. Абатмент временный титановый Sub-Tec, абатмент временный титановый без шестигранника Sub-Tec, абатмент временный Sub-Tec поставляются в нестерильной упаковке. Для выполнения работ нужна модель с десневой маской. Данное изделие можно использовать только один раз! При многократном использовании одних и тех же абатментов невозможно обеспечить безупречную функциональность / припасовку, а в худшем случае это может привести к поломке зубного протеза и, тем самым, к причинению вреда пациенту. Многократное использование одноразовых медицинских изделий может привести к инфицированию тканей или инфекционным заболеваниям. В случае повторной обработки одноразовых медицинских изделий гарантия производителя аннулируется.

Противопоказания

Выраженная непереносимость, аллергия на компоненты материала.

Внимание

Не используйте временные абатменты PS TTiA, PS PPA, PS TPA, PS TTiA NH для имплантатов S/RI. При установке временных абатментов и имплантатов обязательно следует исключить окклюзионный контакт (2 – 3 мм под уровнем окклюзии), чтобы избежать нагрузки на имплантат. Изменение угла ангуляции более 30° запрещено. Следует избегать реставраций, длина которых в отношении длины имплантата превышает соотношение 1:1/3. Временные абатменты с шестигранником / временные абатменты с шестигранником PS не подходят для изготовления временных блоков коронок с прямым резьбовым креплением, мостов, балочных конструкций, постоянных конструкций (> 6 месяцев), для прямого обжига керамики, изготовления литьем и пайки. Временные абатменты без шестигранника / временные абатменты без шестигранника PS не подходят для изготовления временных одиночных зубных коронок, постоянных конструкций (> 6 месяцев), для прямого обжига керамики, изготовления литьем и пайки. Связующую с имплантатом поверхность нельзя подвергать пескоструйной или другой обработке. Подгонка предварительно задана на заводе!

Меры предосторожности

Примите во внимание, что при длительном ношении пластмассовой облицовки во рту может возникнуть непосредственный контакт материала с десной. Использование применяемых пластмасс должно осуществляться надлежащим образом (соблюдайте указания производителя). Для обеспечения достаточной поверхности трения / ретенции учитывайте соотношение высоты отпрепарированной культи зуба и высоты коронки. Использование

применяемых материалов для изготовления временных конструкций должно осуществляться надлежащим образом (соблюдайте указания производителя). Металлическая пыль опасна для здоровья. При обработке и очистке пескоструйным аппаратом следует использовать вытяжку и респиратор типа FFP3-EN149:2001! При установке / снятии изделий рекомендуется защитить пациента от возможного вдыхания деталей.

Побочные действия / взаимодействия

В единичных случаях возможны аллергические реакции на компоненты материалов: неприятные ощущения, обусловленные электрохимическими процессами. В редких случаях при окклюзионном или боковом контакте различных материалов возможны неприятные ощущения, вызванные электрохимическими процессами. Имплантаты стоматологической компании BEGO Semados®, изделия протетические и инструменты для клинического применения могут получить только стоматологи, хирурги-стоматологи и челюстно-лицевые хирурги, имеющие соответствующее образование. Инструменты BEGO Semados® и изделия протетические могут получить только протезисты и зубные техники, имеющие соответствующее образование.

Гарантия

Наши технические рекомендации по применению - в устной, письменной форме или в виде практических инструкций - основаны на нашем собственном опыте и собственных испытаниях; поэтому их следует рассматривать лишь как ориентировочные данные. Мы постоянно работаем над дальнейшим совершенствованием наших изделий. Поэтому оставляем за собой право на внесение изменений.

Производитель

BEBO Implant Systems GmbH & Co. KG
(БЕГО Имплант Системс ГмбХ энд Ко. КГ)
Wilhelm-Herbst-Str. 1, 28359 Bremen, Germany
(Вильгельм-Хербст-Штрассе 1, 28359 Бремен, Германия).

Используемые символы



- Обратитесь к сопроводительной документации



- Запрет на повторное применение



- Код партии



- Номер в каталоге



- Производитель



- Внимание



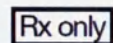
- Ограничение температуры



- Хранить вдали от солнечного света



- Не применять при повреждении



- Только по предписанию врача

Абатмент временный для немедленной нагрузки

Назначение

Временный абатмент - это стандартный абатмент, который после индивидуальной подгонки стоматологом / зубным техником может в течение ограниченного времени использоваться для временного протезирования. Абатменты временные титановые для немедленной нагрузки Sub-Tec / абатменты временные титановые для немедленной нагрузки PS ITA используются только для временного протезирования одиночных зубов.

Сведения об изделии

Подробная информация об изделии указана на этикетке.

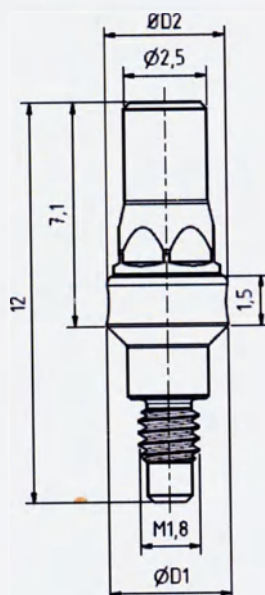
Проверьте цветовой код: коричневый = Mini-Line / белый = Ø 3,0 / зеленый = Ø 3,25 / синий = Ø 3,75 / серебристый = Ø 4,1 / красный = Ø 4,5 / желтый = Ø 5,5.

Перед применением проверьте комплектность изделия.

Абатмент временный титановый для немедленной нагрузки Sub-Tec / Абатмент временный титановый для немедленной нагрузки PS ITA

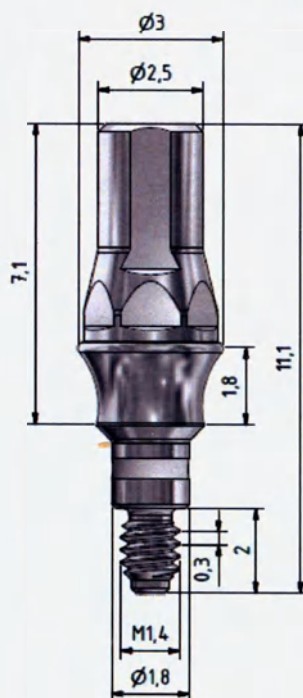
- Абатмент временный для немедленной нагрузки: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136.

Абатмент временный титановый для немедленной нагрузки Sub-Tec

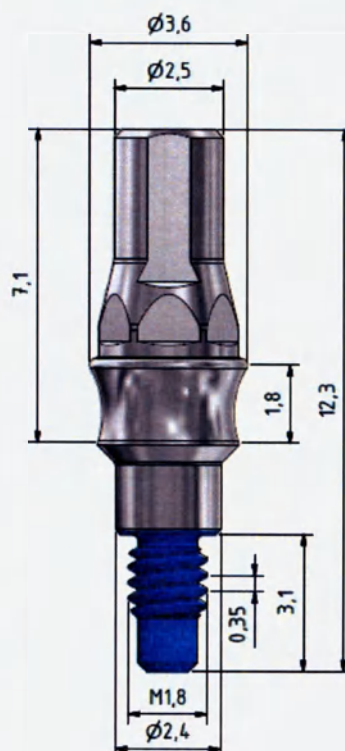


Наименование	D1 мм	D2 мм	L1 мм
Абатмент временный титановый для немедленной нагрузки Sub-Tec S 3.25-3.75/RI 3.75	3.67	3.6	12
Абатмент временный титановый для немедленной нагрузки Sub-Tec S/RI 4.1	4.1	4	12.7
Абатмент временный титановый для немедленной нагрузки Sub-Tec S/RI 4.5	4.5	4.4	13

Абатмент временный титановый для немедленной нагрузки PS ITA 57778



Абатмент временный титановый для немедленной нагрузки PS ITA 58076

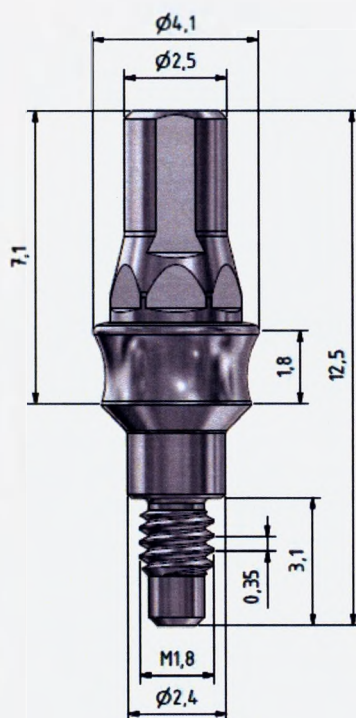


Абатмент временный титановый для немедленной нагрузки PS ITA 58077

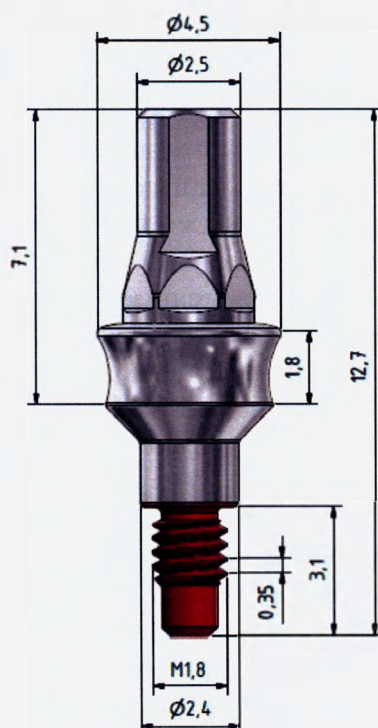
Абатмент

Момент
Оконча
силы:

Абатмент
Абатмент



Абатмент временный титановый для немедленной нагрузки PS ITA 58078



Моменты силы

Окончательное ввинчивание абатмента в имплантат выполняется со следующим моментом силы:

Абатмент	Момент силы
Абатмент временный титановый для немедленной нагрузки Sub-Tec / Абатмент временный титановый для немедленной нагрузки PS ITA	15 Нсм

Указания для пользователя

Абатменты временные титановые для немедленной нагрузки Sub-Tec применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® S/RI. Абатменты временные титановые для немедленной нагрузки PS ITA применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® Ø 3,0 - 4,5 с эффектом переключения платформы (Platform Switch Design), например имплантат RS/RSX. Выбор диаметра абатмента зависит от диаметра имплантата. Перед установкой абатмента очистите стык имплантата от загрязнений. Абатмент временный титановый для немедленной нагрузки Sub-Tec / абатмент временный титановый для немедленной нагрузки PS ITA имеет цветовую кодировку. Диаметр и диаметр имплантата должны находиться в сбалансированном (максимально возможном) соотношении с клинической коронкой (1:1/3). Срок ношения временной конструкции ограничен 6 месяцами. Абатмент временный титановый для немедленной нагрузки Sub-Tec / абатмент временный титановый для немедленной нагрузки PS ITA поставляется в нестерильной упаковке. Данное изделие можно использовать только один раз! При многократном использовании одних и тех же абатментов невозможно обеспечить безупречную функциональность / припасовку, а в худшем случае это может привести к поломке зубного протеза и, тем самым, к причинению вреда пациенту. Многократное использование одноразовых медицинских изделий может привести к инфицированию тканей и инфекционным заболеваниям. В случае повторной обработки одноразовых медицинских изделий гарантия производителя аннулируется.

Противопоказания

Выраженная непереносимость, аллергия на компоненты материала.

Внимание

Не используйте абатмент временный титановый для немедленной нагрузки PS ITA имплантатов S/RI. При установке временных абатментов и имплантатов обязательно следует исключить окклюзионный контакт (2 – 3 мм под уровнем окклюзии), чтобы избежать нагрузки на имплантат. Следует избегать реставраций, длина которых в отношении длины имплантата превышает соотношение 1:1/3. Временные абатменты не подходят для постоянных конструкций (> 6 месяцев), для прямого обжига керамики, изготовления литым и т.д. Укорачивание временных абатментов выполняется в зависимости от индивидуальной ситуации и только вне полости рта пациента. Связующую с имплантатом поверхность не подвергать пескоструйной или другой обработке. Подгонка предварительно задана на заводе.

Меры предосторожности:

Перед применением рекомендуется провести дезинфекцию временных абатментов. Использование пластмасс, применяемых в качестве материала для временных винтов, должно осуществляться надлежащим образом. Соблюдайте указания производителя. Обеспечение достаточной поверхности трения / ретенции учитывайте соотношение высоты отпрепарированной культи зуба и высоты коронки. Металлическая / пластмассовая культи опасна для здоровья. При обработке и очистке пескоструйным аппаратом следует использовать вытяжку и респиратор типа FFP3-EN149:2001! При установке / снятии деталей рекомендуется защитить пациента от возможного вдыхания деталей.

Побочные действия / взаимодействия

В единичных случаях возможны аллергические реакции на компоненты материалов. Неприятные ощущения, обусловленные электрохимическими процессами. В редких случаях при окклюзионном или боковом контакте различных материалов возможны неприятные ощущения, вызванные электрохимическими процессами.

Имплантаты
клиниче
челюстн
Semados
имеющи

Гарантия
Наши те
практич
испытан
постоян
оставляе

Производство
BEGO I
(БЕГО I
Wilhelm
(Вильге

Использование



Имплантаты стоматологические BEGO Semados®, изделия протетические и инструменты для клинического применения могут получить только стоматологи, хирурги-стоматологи и челюстно-лицевые хирурги, имеющие соответствующее образование. Инструменты BEGO Semados® и изделия протетические могут получить только протезисты и зубные техники, имеющие соответствующее образование.

Гарантия

Наши технические рекомендации по применению - в устной, письменной форме или в виде практических инструкций - основаны на нашем собственном опыте и собственных испытаниях; поэтому их следует рассматривать лишь как ориентировочные данные. Мы постоянно работаем над дальнейшим совершенствованием наших изделий. Поэтому мы оставляем за собой право на внесение изменений.

Производитель

BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG
(БЕГО Имплант Системс ГмбХ энд Ко. КГ)
Wilhelm-Herbst-Str. 1, 28359 Bremen, Germany
(Вильгельм-Хербст-Штрассе 1, 28359 Бремен, Германия).

Используемые символы



- Обратитесь к сопроводительной документации



- Внимание



- Запрет на повторное применение



- Хранить вдали от солнечного света



- Код партии



- Не применять при повреждении



- Номер в каталоге



- Производитель



- Только по предписанию врача

Абатмент керамический

Назначение

Керамический абатмент - это стандартный абатмент, который после индивидуальной подгонки стоматологом / зубным техником благодаря антиротационной защите используется только для протезирования одиночных зубов / для установки цементируемых протезных конструкций (коронки и мосты). Однокомпонентные керамические абатменты используются только в области передних зубов и премоляров, но не на концах протезной конструкции. Двухкомпонентные керамические абатменты - в области передних зубов, премоляров и моляров.

Сведения об изделии

Подробная информация об изделии указана на этикетке.

Проверьте цветовой код: коричневый = Mini-Line / белый = Ø 3,0 / зеленый = Ø 3,25 / синий = Ø 3,75 / серебристый = Ø 4,1 / красный = Ø 4,5 / желтый = Ø 5,5.

Перед применением проверьте комплектность изделия.

Абатмент керамический PS CA

- Абатмент керамический: оксид циркония ZrO_2
- Винт технический Sub-Tec^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт клинический для керамического абатмента: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

Абатмент керамический BeCe Sub-Tec^{Plus} / Абатмент керамический PS CATi

- Абатмент керамический: оксид циркония ZrO_2
- Основа для склеивания: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт технический Sub-Tec^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт клинический Sub-Tec^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136.

Абатмент керамический PS CA в комплекте с винтом техническим Sub-Tec^{Plus} и винтом клиническим для керамического абатмента

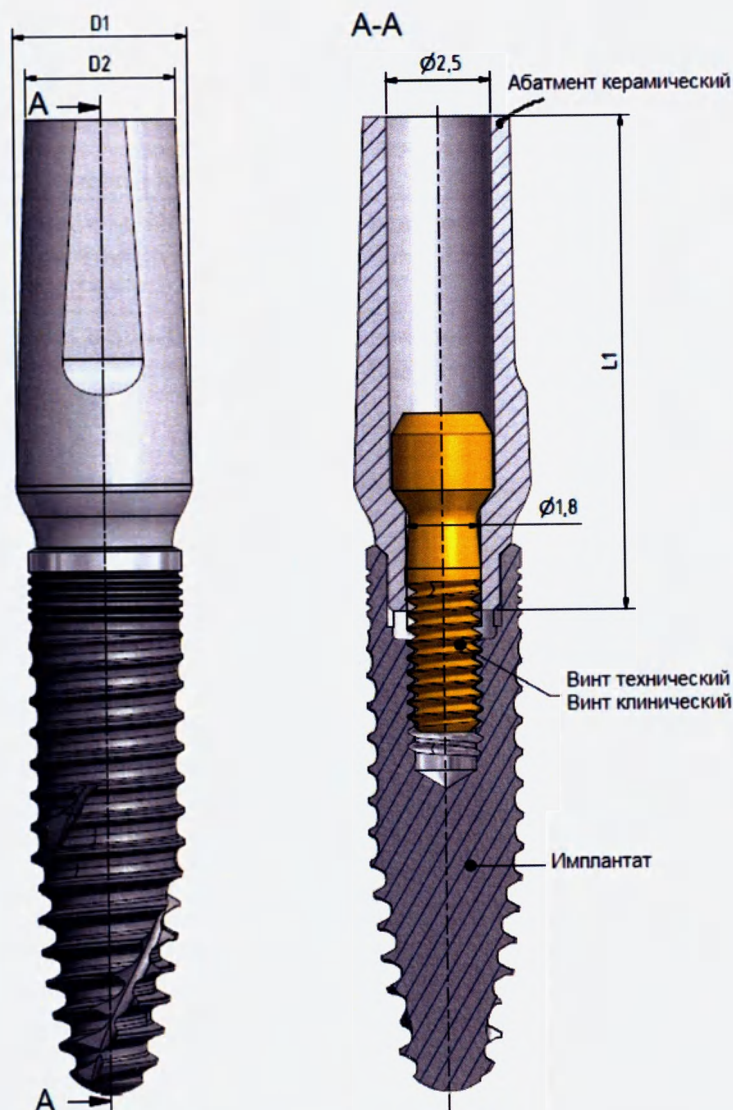
Абатмент
Sub-Tec

Абатмент
Sub-Tec

Абатмент
Sub-Tec

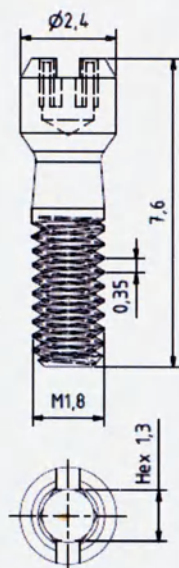
Абатмент
Sub-Tec

Винт те

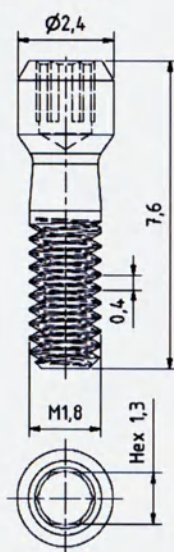


Наименование	D1 мм	D2 мм	L1 мм
Абатмент керамический PS CA 58080 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим для керамического абатмента	4.2	3.6	11.8
Абатмент керамический PS CA 58081 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим для керамического абатмента	4.6	3.8	12
Абатмент керамический PS CA 58082 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим для керамического абатмента	5.1	3.8	12.2
Абатмент керамический PS CA 58083 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим для керамического абатмента	6.1	4	12.7

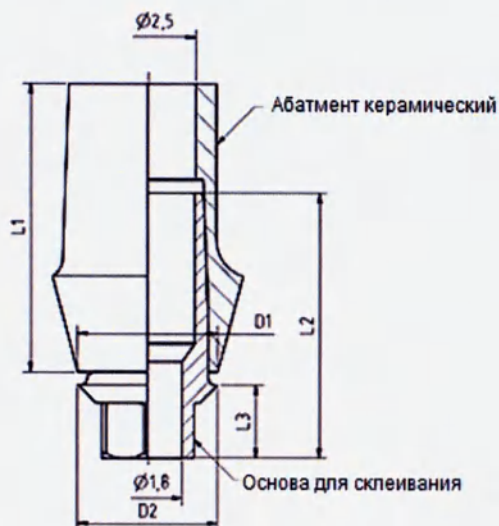
Винт технический Sub-Tec^{Plus}



Винт клинический для керамического абатмента

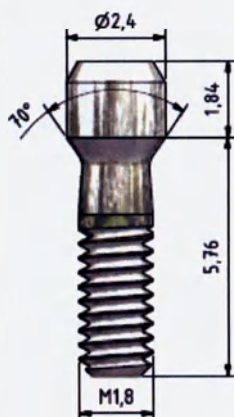


Абатмент керамический BeCe Sub-Tec^{Plus} с основой для склеивания в комплекте с винтом техническим Sub-Tec^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec^{Plus}

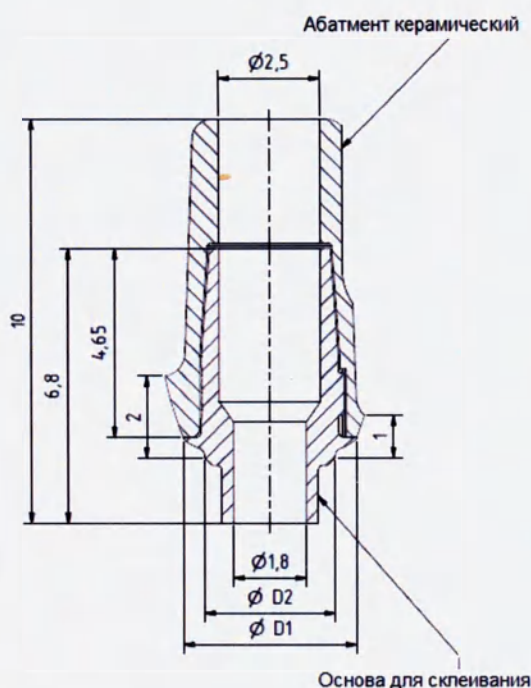


Наименование	L1 мм	L2 мм	L3 мм	D1 мм	D2 мм
Абатмент керамический BeCe Sub-Tec ^{Plus} S 3.25-3.75/RI 3.75 с основой для склеивания в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	7.5	6.9	1.9	3.67	3.67
Абатмент керамический BeCe Sub-Tec ^{Plus} S/RI 4.1 с основой для склеивания в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	8.1	7.12	2.12	4.1	4.1
Абатмент керамический BeCe Sub-Tec ^{Plus} S/RI 4.5 с основой для склеивания в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	8.65	7.32	2.32	4.5	4.5
Абатмент керамический BeCe Sub-Tec ^{Plus} S/RI 5.5 с основой для склеивания в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	9	7.82	2.82	5.5	5.5

Винт клинический Sub-Tec^{Plus}

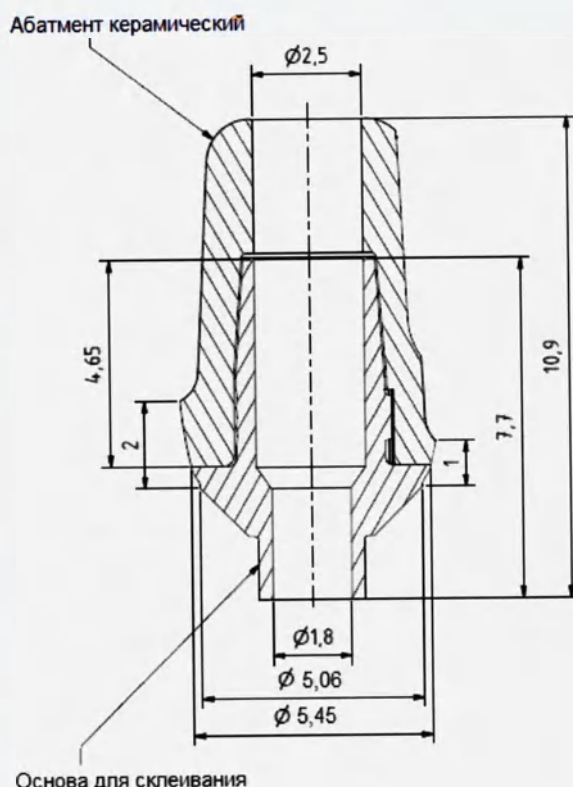


Абатмент керамический PS CATi с основой для склеивания в комплекте с винтом техническим Sub-Tec^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec^{Plus}



Наименование	D1 мм	D
Абатмент керамический PS CATi 58084 с основой для склеивания в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	4.28	3
Абатмент керамический PS CATi 58085 с основой для склеивания в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	4.28	3
Абатмент керамический PS CATi 58086 с основой для склеивания в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	4.28	4

Абатмент керамический PS CATi 58087 с основой для склеивания в комплекте с винтом техническим Sub-Tec^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec^{Plus}



Моменты силы

Окончательное ввинчивание абатмента в имплантат выполняется со следующим моментом силы:

Абатмент	Момент силы
Абатмент керамический BeCe Sub-Tec ^{Plus} / Абатмент керамический PS CA / Абатмент керамический PS CATi	30 Нсм

Указания для пользователя

При завершении изготовления двухкомпонентные керамические абатменты склеивают соответствующей основой для склеивания. Для этого понадобится стандартный клей фиксации (например, PanaviaTM F2.0, www.kuraray-dental.de). Абатменты керамические Sub-Tec^{Plus} применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат B Semados® S/RI. Абатменты керамические PS CA / PS CATi применяются только

пациент
переклю
диаметр
стык и
сбаланс
Для вып
только
обеспеч
привест
Многок
инфици
однораз

Против
Выраже

Внима
Нельзя
концах
CATi
водой.
индиви
абатме
излуче
дезинф
тепла,
избегат
соотно
прямы
керами
пайки.
пайки.
двухко
общеп
расши
10,5 х
подвер

Мер
Керам
следует
издели

Побоч
В един
случае
непри
Имплан
клини
челюст

1 мм	D2	пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® Ø 3,25 - 5,5 с эффектом переключения платформы (Platform Switch Design), например имплантат RS/RSX. Выбор диаметра абатмента зависит от диаметра имплантата. Перед установкой абатмента очистите стык имплантата от загрязнений. Диаметр и длина имплантата должны находиться в сбалансированном (максимально возможном) соотношении с клинической коронкой (1:1/3). Для выполнения работ нужна модель с десневой маской. Данное изделие можно использовать только один раз! При многократном использовании одних и тех же абатментов невозможно обеспечить безупречную функциональность / припасовку, а в худшем случае это может привести к поломке зубного протеза и, тем самым, к причинению вреда пациенту. Многократное использование одноразовых медицинских изделий может привести к инфицированию тканей или инфекционным заболеваниям. В случае повторной обработки одноразовых медицинских изделий гарантия производителя аннулируется.
28	3.2	
28	3.6	
28	4.0	

Противопоказания

Выраженная непереносимость, аллергия на компоненты материала.

Внимание

Нельзя использовать однокомпонентные керамические абатменты в области моляров или на концах протеза в области премоляров. Не используйте керамические абатменты PS CA / PS CATi для имплантатов S/RI. Не обрабатывайте керамические абатменты без охлаждения водой. Для обеспечения необходимой стабильности минимальная толщина стенки при индивидуальной подгонке не должна быть меньше 0,55 мм. Стерилизация керамических абатментов в автоклаве (стерилизация паром под давлением) и использование стерилизации излучением запрещено. Для снижения уровня микробов используйте обычное дезинфицирующее средство и не допускайте термического шока: резкой смены холода и тепла, а также чистки паром. Изменение угла ангуляции более 30° запрещено. Следует избегать реставраций, длина которых в отношении длины имплантата превышает соотношение 1:1/3. Керамические абатменты не подходят для изготовления конструкций с прямым резьбовым креплением (например, балочных конструкций и т.д.). Однокомпонентные керамические абатменты не подходят для прямого обжига керамики, изготовления литьем и пайки. Двухкомпонентные керамические абатменты не подходят для изготовления литьем и пайки. Обжиг красителей, глазури и очень тонкого слоя керамической массы при применении двухкомпонентного керамического абатмента возможен при условии соблюдения общепринятой в зуботехнической практике технологии облицовки. Коэффициент теплового расширения двухкомпонентных керамических абатментов составляет КТР (RT – 500°C) = $10,5 \times 10^{-6} \text{ K}^{-1}$. Связующую с имплантатом поверхность и посадочное место винта нельзя подвергать пескоструйной или другой обработке. Подгонка предварительно задана на заводе!

Меры предосторожности

Керамическая пыль опасна для здоровья. При обработке и очистке пескоструйным аппаратом следует использовать вытяжку и респиратор типа FFP3-EN149:2001! При установке / снятии изделий рекомендуется защитить пациента от возможного вдыхания деталей.

Побочные действия / взаимодействия

В единичных случаях возможны аллергические реакции на компоненты материалов. В редких случаях при окклюзионном или боковом контакте различных материалов возможны неприятные ощущения, вызванные электрохимическими процессами.

Имплантаты стоматологические BEGO Semados®, изделия протетические и инструменты для клинического применения могут получить только стоматологи, хирурги-стоматологи и челюстно-лицевые хирурги, имеющие соответствующее образование. Инструменты BEGO

Semados® и изделия протетические могут получить только протезисты и зубные техн имеющие соответствующее образование.

Гарантия

Наши технические рекомендации по применению - в устной, письменной форме или в практических инструкций - основаны на нашем собственном опыте и собственных испытаниях; поэтому их следует рассматривать лишь как ориентировочные данные. постоянно работаем над дальнейшим совершенствованием наших изделий. Поэтому оставляем за собой право на внесение изменений.

Производитель

BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG
(БЕГО Имплант Системс ГмбХ энд Ко. КГ)
Wilhelm-Herbst-Str. 1, 28359 Bremen, Germany
(Вильгельм-Хербст-Штрассе 1, 28359 Бремен, Германия).

Используемые символы



- Обратитесь к сопроводительной документации



- Запрет на повторное применение



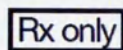
- Код партии



- Производитель



- Номер в каталоге



- Только по предписанию врача



- Внимание



- Хранить вдали от солнечного света



- Не применять при повреждении

Абатме

Назначе

Это цел
абатмент
(коронки
зубов (о
Тес^{Plus} пр
S/RI. Аб
установл

Сведени

Подробн
Проверь
Ø 3,75 /

Перед пр

Компле

• Абатм
сплав Ti

Абатме

• Абатм
• Винт т
• Винт к

Компле

- аб

- аб

Абатмент титановый

Назначение

Это цельный титановый абатмент. Благодаря антиротационной защите цельные титановые абатменты применяются только для установки цементируемых протезных конструкций (коронки и мосты). Имплантаты Mini применяются только для протезирования отдельных зубов (одиночных коронок) в области зубов 12, 22, 32, 31, 41 и 42. Титановые абатменты Sub-Tec^{Plus} применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® S/RI. Абатменты цельные титановые Mini TiA применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® Mini Ø 2,9 или 3,1.

Сведения об изделии

Подробная информация об изделии указана на этикетке.

Проверьте цветовой код: коричневый = Mini-Line / белый = Ø 3,0 / зеленый = Ø 3,25 / синий = Ø 3,75 / серебристый = Ø 4,1 / красный = Ø 4,5 / желтый = Ø 5,5.

Перед применением проверьте комплектность изделия.

Комплект примерочных абатментов Sub-Tec^{Plus} 0° / 15° / 20°

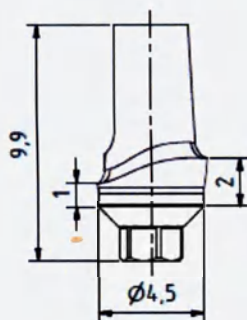
• Абатмент прямой титановый Sub-Tec^{Plus}, абатмент угловой титановый Sub-Tec^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

Абатмент цельный титановый Mini TiA

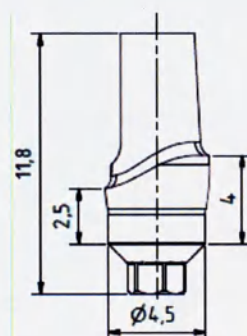
- Абатмент цельный титановый: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт технический Mini: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт клинический Mini: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136.

Комплект примерочных абатментов Sub-Tec^{Plus} 0° / 15° / 20°:

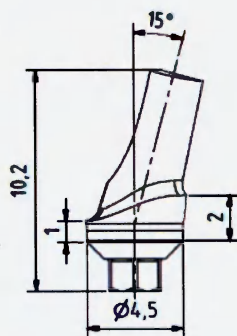
- абатмент прямой титановый Sub-Tec^{Plus} GH 1-2 S/RI 4.1 - 2 шт.



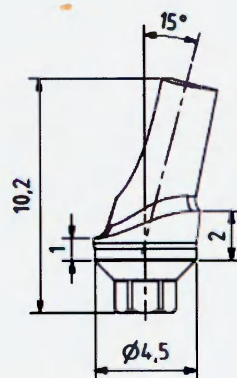
- абатмент прямой титановый Sub-Tec^{Plus} GH 2.5-4 S/RI 4.1 - 2 шт.



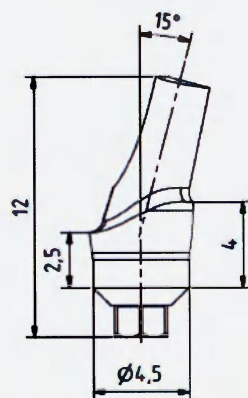
- абатмент угловой титановый Sub-Tec^{Plus} 15° P GH 1-2 S/RI 4.1 - 2 шт.



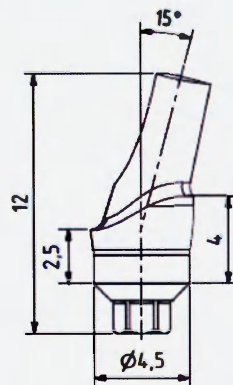
- абатмент угловой титановый Sub-Tec^{Plus} 15° E GH 1-2 S/RI 4.1 - 2 шт.



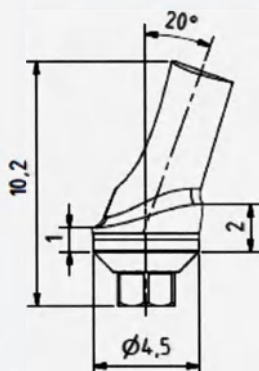
- абатмент угловой титановый Sub-Tec^{Plus} 15° P GH 2.5-4 S/RI 4.1 - 2 шт.



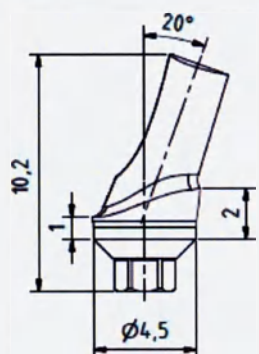
- абатмент угловой титановый Sub-Tec^{Plus} 15° E GH 2.5-4 S/RI 4.1 - 2 шт.



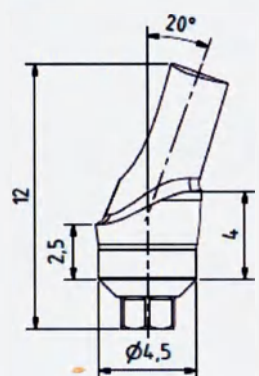
- абатмент угловой титановый Sub-Tec^{Plus} 20° P GH 1-2 S/RI 4.1 - 2 шт.



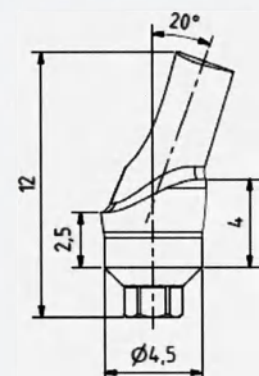
- абатмент угловой титановый Sub-Tec^{Plus} 20° E GH 1-2 S/RI 4.1 - 2 шт.



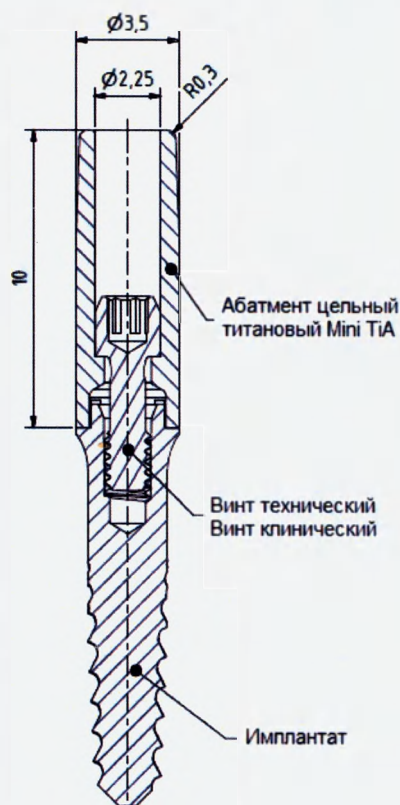
- абатмент угловой титановый Sub-Tec^{Plus} 20° P GH 2.5-4 S/RI 4.1 - 2 шт.



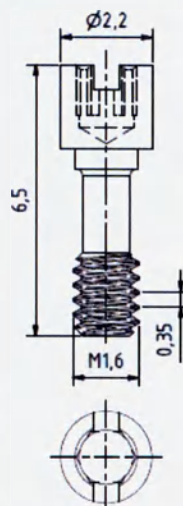
- абатмент угловой титановый Sub-Tec^{Plus} 20° E GH 2.5-4 S/RI 4.1 - 2 шт.



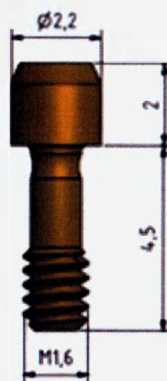
Абатмент цельный титановый Mini TiA 57989 в комплекте с винтом техническим и винтом клиническим Mini



Винт технический Mini



Винт клинический Mini



Момент
Оконч
силы:

Абат
абатм
(Ком
Абат

Указа

Перед

титан

импла

с кли

Следу

высот

соотв

S/RI

испол

невоз

може

Мног

инфи

одно

Прот

Выра

Вним

Абат

подх

конст

телес

ангул

длин

обжи

нель

завод

Мер

Мета

след

изде

Поб

В ед

случ

непр

Имп

клин

Моменты силы

Окончательное ввинчивание абатмента в имплантат выполняется со следующими моментами силы:

Абатмент	Момент силы
Абатмент прямой титановый Sub-Tec ^{Plus} , абатмент угловой титановый Sub-Tec ^{Plus} (Комплект примерочных абатментов Sub-Tec ^{Plus} 0° / 15° / 20°)	30 Нсм
Абатмент цельный титановый Mini TiA	25 Нсм

Указания для пользователя

Перед установкой абатмента очистите стык имплантата от загрязнений. Выбор диаметра титановых абатментов Sub-Tec^{Plus} зависит от диаметра имплантата. Диаметр и длина имплантата должны находиться в сбалансированном (максимально возможном) соотношении с клинической коронкой (1:1/3). Для выполнения работ нужна модель с десневой маской. Следует замерить на рабочей модели толщину слизистой оболочки и выбрать подходящую высоту, а также при необходимости отклонение и направление шестигранника соответствующего абатмента титанового Sub-Tec^{Plus}. Для выбора абатмента на имплантатах S/RI используйте комплект примерочных абатментов Sub-Tec^{Plus}. Данное изделие можно использовать только один раз! При многократном использовании одних и тех же абатментов невозможно обеспечить безупречную функциональность / припасовку, а в худшем случае это может привести к поломке зубного протеза и, тем самым, к причинению вреда пациенту. Многократное использование одноразовых медицинских изделий может привести к инфицированию тканей или инфекционным заболеваниям. В случае повторной обработки одноразовых медицинских изделий гарантия производителя аннулируется.

Противопоказания

Выраженная непереносимость, аллергия на компоненты материала.

Внимание

Абатменты титановые Sub-Tec^{Plus}, а также абатменты цельные титановые Mini TiA не подходят для конструкций с прямым резьбовым креплением (например, для балочных конструкций, мостов и т.д.). Абатменты цельные титановые Mini TiA не подходят для телескопических конструкций и/или установки имплантатов Mini Ø 2,7. Изменение угла ангуляции более 30° запрещено. Следует избегать реставраций, длина которых в отношении длины имплантата превышает соотношение 1:1/3. Все абатменты не подходят для прямого обжига керамики, изготовления литьем и пайки! Связующую с имплантатом поверхность нельзя подвергать пескоструйной или другой обработке. Подгонка предварительно задана на заводе!

Меры предосторожности

Металлическая пыль опасна для здоровья. При обработке и очистке пескоструйным аппаратом следует использовать вытяжку и респиратор типа FFP3-EN149:2001! При установке / снятии изделий рекомендуется защитить пациента от возможного вдыхания деталей.

Побочные действия / взаимодействия

В единичных случаях возможны аллергические реакции на компоненты материалов. В редких случаях при окклюзионном или боковом контакте различных материалов возможны неприятные ощущения, вызванные электрохимическими процессами.

Имплантаты стоматологические BEGO Semados®, изделия протетические и инструменты для клинического применения могут получить только стоматологи, хирурги-стоматологи и

челюстно-лицевые хирурги, имеющие соответствующее образование. Инструменты BE Semados® и изделия протетические могут получить только протезисты и зубные техники имеющие соответствующее образование.

Гарантия

Наши технические рекомендации по применению - в устной, письменной форме или в виде практических инструкций - основаны на нашем собственном опыте и собственных испытаниях; поэтому их следует рассматривать лишь как ориентировочные данные. Мы постоянно работаем над дальнейшим совершенствованием наших изделий. Поэтому оставляем за собой право на внесение изменений.

Производитель

BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG
(БЕГО Имплант Системс ГмбХ энд Ко. КГ)
Wilhelm-Herbst-Str. 1, 28359 Bremen, Germany
(Вильгельм-Хербст-Штрассе 1, 28359 Бремен, Германия).

Используемые символы



- Обратитесь к сопроводительной документации



- Запрет на повторное применение



- Код партии



- Номер в каталоге



- Внимание



- Хранить вдали от солнечного света



- Не применять при повреждении



- Производитель



- Только по предписанию врача

Изделия

Назначение

Абатмент
протезов
Easy-Con

Сведения

Подробная информация
Проверьте
Ø 3,75 / се

Перед при

Абатмент

• Абатмент
покрытия

Колпачок

• Колпачок

Комплект

• Вкладка
• Кольцо
• Колпачок
• Вкладка

Абатмент

Абатмент
Абатмент
Абатмент
Абатмент

Изделия протетические Easy-Con

Назначение

Абатмент Easy-Con - это стандартный абатмент, который используется для полных зубных протезов с подвижным соединением и опорой на 2 - 4 имплантатах. Колпачок слепочный Easy-Con используется для снятия слепков абатмента Easy-Con на уровне абатмента.

Сведения об изделии

Подробная информация об изделии указана на этикетке.

Проверьте цветовой код: коричневый = Mini-Line / белый = $\varnothing$ 3,0 / зеленый = $\varnothing$ 3,25 / синий = $\varnothing$ 3,75 / серебристый = $\varnothing$ 4,1 / красный = $\varnothing$ 4,5 / желтый = $\varnothing$ 5,5.

Перед применением проверьте комплектность изделия.

Абатмент Sub-Тес Easy-Con / Абатмент PS Easy-Con / Абатмент Easy-Con Mini

• Абатмент Easy-Con: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136, с нитрид-титановым покрытием

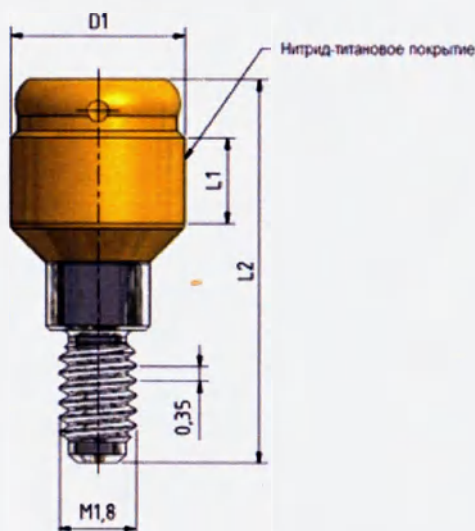
Колпачок слепочный Easy-Con

• Колпачок слепочный: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

Комплект лабораторный Easy-Con

- Вкладка ретенционная Easy-Con: полиамид
- Кольцо изолирующее: силикон
- Колпачок ретенционный: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Вкладка техническая Easy-Con (черная): полиамид.

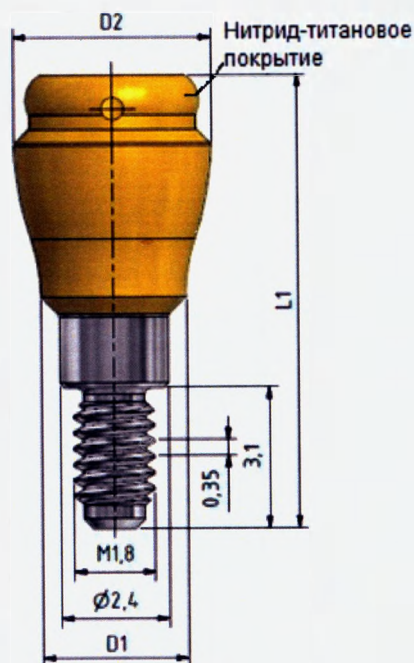
Абатмент Sub-Тес Easy-Con



Наименование	L1 мм	L2 мм	D1 мм
Абатмент Sub-Тес Easy-Con S/RI/RS/RXS 3.75-4.1 L1	1	8	4.1
Абатмент Sub-Тес Easy-Con S/RI/RS/RXS 3.75-4.1 L2	2	9	4.1
Абатмент Sub-Тес Easy-Con S/RI/RS/RXS 3.75-4.1 L3	3	10	4.1
Абатмент Sub-Тес Easy-Con S/RI/RS/RXS 3.75-4.1 L4	4	11	4.1

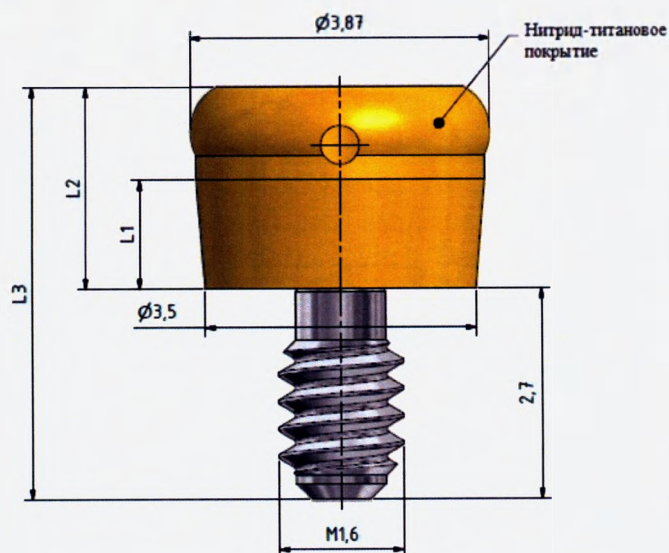
Абатмент Sub-Tec Easy-Con S/RI/RS/R SX 4.5 L1	1	8	4
Абатмент Sub-Tec Easy-Con S/RI/RS/R SX 4.5 L2	2	9	4
Абатмент Sub-Tec Easy-Con S/RI/RS/R SX 4.5 L3	3	10	4
Абатмент Sub-Tec Easy-Con S/RI/RS/R SX 4.5 L4	4	11	4

Абатмент PS Easy-Con



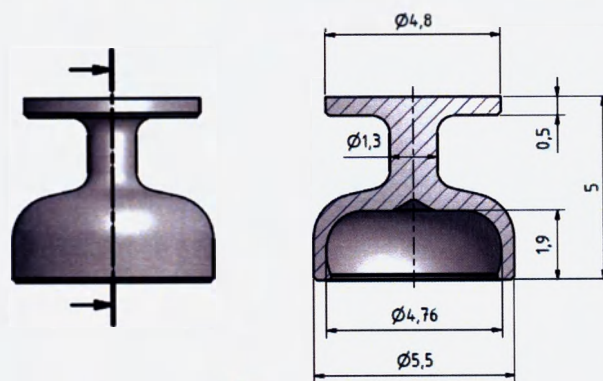
Наименование	D1 мм	D2 мм	L1 мм
Абатмент PS Easy-Con 58130	3.2	4.3	8
Абатмент PS Easy-Con 58131	3.2	4.4	9
Абатмент PS Easy-Con 58132	3.2	4.4	10
Абатмент PS Easy-Con 58133	3.2	4.4	11
Абатмент PS Easy-Con 58134	3.7	4.4	8
Абатмент PS Easy-Con 58135	3.7	4.7	9
Абатмент PS Easy-Con 58136	3.7	4.7	10
Абатмент PS Easy-Con 58137	3.7	4.7	11
Абатмент PS Easy-Con 58138	4.1	4.7	8
Абатмент PS Easy-Con 58139	4.1	5	9
Абатмент PS Easy-Con 58140	4.1	5	10
Абатмент PS Easy-Con 58141	4.1	5	11
Абатмент PS Easy-Con 58142	5.1	5.6	10
Абатмент PS Easy-Con 58143	5.1	5.6	12

Абатмент Easy-Con Mini

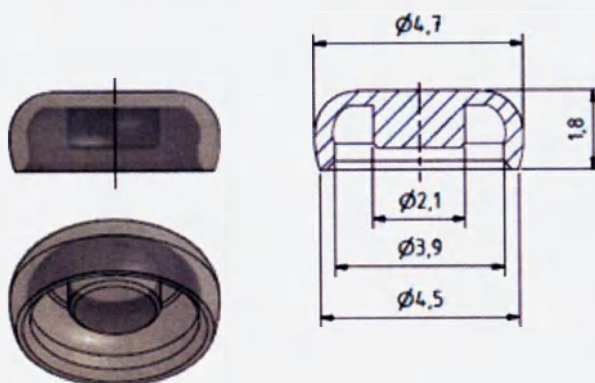


Наименование	L1 мм	L2 мм	L3 мм
Абатмент Easy-Con Mini L1.5	1.4	2.6	5.3
Абатмент Easy-Con Mini L2.5	2.4	3.6	6.3
Абатмент Easy-Con Mini L3.5	3.4	4.6	7.3

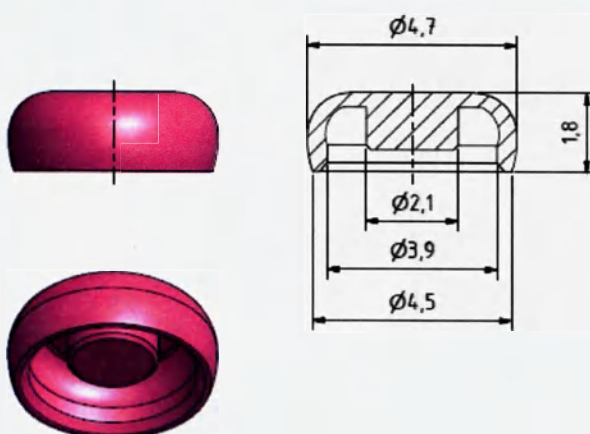
Колпачок слепочный Easy-Con



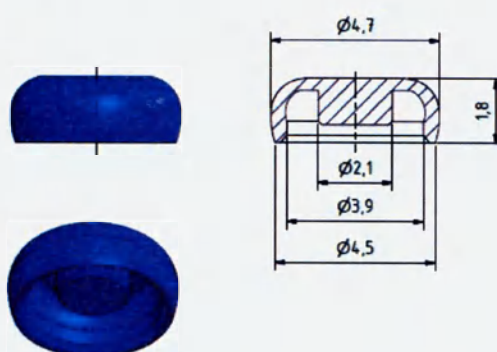
Комплект лабораторный Easy-Con:
- вкладка ретенционная Easy-Con (прозрачная) - 2 шт.



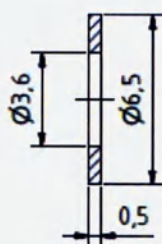
- вкладка ретенционная Easy-Con (розовая) - 2 шт.



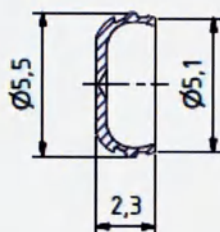
- вкладка ретенционная Easy-Con (синяя) - 2 шт.



- кольцо изолирующее - 2 шт.



- колпачок ретенционный - 2 шт.



- вкладка техническая Easy-Con (черная) - 2 шт.

Моменты силы

Окончательное ввинчивание абатмента в имплантат выполняется со следующими моментами силы:

Абатме

Абатме

Указани

Абатмен
имплант
только
эффекто
Абатмен
имплант
имплант
протеза.
инструм
различн
десневой
определе
Автопол
примерк
многокр
функцио
протеза
однораз
инфекци
изделий

Против

Выраже

Вниман

Не испо
абатмен
для имп
2,9. Для
(ретенци
диверген
каждый
или про
один им
зеленую
ни для
сразу же
колпачо
абатмен
предвар

Меры п

При уст
деталей.

Побочн

Абатмент	Момент силы
Абатмент Sub-Tec Easy-Con / абатмент PS Easy-Con	30 Нсм
Абатмент Easy-Con Mini	25 Нсм

Указания для пользователя

Абатменты Sub-Tec Easy-Con применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® S или RI Ø 3,75 - 4,5. Абатменты PS Easy-Con применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® Ø 3,75 - 5,5 с эффектом переключения платформы (Platform Switch Design), например имплантат RS/RSX. Абатменты Easy-Con Mini применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® Mini Ø 3,1. Выбор диаметра абатмента зависит от диаметра имплантата. Выбор ретенционной вкладки Easy-Con зависит от требуемой силы оттягивания протеза. Перед установкой абатментов очистите стык имплантата от загрязнений. Требуется инструмент Easy-Con. Регулировку силы оттягивания протеза можно выполнить при помощи различных ретенционных вкладок. При использовании абатмента Easy-Con применение десневой маски для изготовления модели не является обязательным. Для снятия слепка и определения положения рекомендуется применять базу из фотополимерной пластмассы. Автополимеризат обеспечит прочную основу и надежную фиксацию матрицы во время примерки в полости рта пациента. Данное изделие можно использовать только один раз! При многократном использовании одних и тех же изделий невозможно обеспечить безупречную функциональность / припасовку, а в худшем случае это может привести к поломке зубного протеза и, тем самым, к причинению вреда пациенту. Многократное использование одноразовых медицинских изделий может привести к инфицированию тканей или инфекционным заболеваниям. В случае повторной обработки одноразовых медицинских изделий гарантия производителя аннулируется.

Противопоказания

Выраженная непереносимость, аллергия на компоненты материала.

Внимание

Не используйте абатмент Easy-Con для имплантатов BEGO Semados® Ø 3,25. Не используйте абатмент Sub-Tec Easy-Con для имплантатов S/RI Ø 5,5. Не используйте абатмент PS Easy-Con для имплантатов S/RI. Не используйте абатмент Easy-Con Mini для имплантатов Mini Ø 2,7 и 2,9. Для правильного выбора абатмента предварительно следует определить высоту десны (ретенционная зона ни в коем случае не должна находиться ниже уровня десны). Определите дивергенцию отдельных абатментов по отношению друг к другу. При дивергенции $\leq 10^\circ$ на каждый имплантат ($\leq 20^\circ$ между двумя имплантатами) следует использовать синюю, розовую или прозрачную ретенционную вкладку Easy-Con. При дивергенции в диапазоне $10 - 20^\circ$ на один имплантат (до 40° между двумя имплантатами) следует использовать красную или зеленую ретенционную вкладку Easy-Con. Техническая (черная) вкладка Easy-Con непригодна ни для временных, ни для постоянных конструкций, после изготовления протеза ее следует сразу же заменить на ретенционную вкладку Easy-Con. Абатмент Easy-Con / ретенционный колпачок не подходят для прямого обжига керамики, изготовления литьем и пайки! Весь абатмент Easy-Con нельзя подвергать пескоструйной или другой обработке. Подгонка предварительно задана на заводе!

Меры предосторожности

При установке / снятии изделий рекомендуется защитить пациента от возможного вдыхания деталей.

Побочные действия / взаимодействия

В единичных случаях возможны аллергические реакции на компоненты материалов. В случаях при окклюзионном или боковом контакте различных материалов возможны неприятные ощущения, вызванные электрохимическими процессами.

Имплантаты стоматологические BEGO Semados®, изделия протетические и инструменты клинического применения могут получить только стоматологи, хирурги-стоматологи, челюстно-лицевые хирурги, имеющие соответствующее образование. Инструменты BEGO Semados® и изделия протетические могут получить только протезисты и зубные техники, имеющие соответствующее образование.

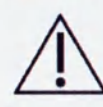
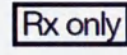
Гарантия

Наши технические рекомендации по применению - в устной, письменной форме или в практических инструкций - основаны на нашем собственном опыте и собственных испытаниях; поэтому их следует рассматривать лишь как ориентировочные данные. Мы постоянно работаем над дальнейшим совершенствованием наших изделий. Поэтому оставляем за собой право на внесение изменений.

Производитель

BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG
(БЕГО Имплант Системс ГмбХ энд Ко. КГ)
Wilhelm-Herbst-Str. 1, 28359 Bremen, Germany
(Вильгельм-Хербст-Штрассе 1, 28359 Бремен, Германия).

Используемые символы

-  - Обратитесь к сопроводительной документации
-  - Запрет на повторное применение
-  - Номер в каталоге
-  - Не применять при повреждении
-  - Хранить вдали от солнечного света
-  - Код партии
-  - Производитель
-  - Внимание
-  - Только по предписанию врача

Изделия протетические Multi^{Plus}

Назначение

Приспособление для позиционирования Multi^{Plus} является стандартным компонентом, который после введения имплантата используется для обеспечения правильного положения внутреннего шестигранника имплантата до извлечения установочной головки имплантата. Абатмент Multi^{Plus} / PS Multi^{Plus} является стандартным абатментом, который в сочетании с непосредственно привинченными к абатменту Multi^{Plus} / PS Multi^{Plus} абатментами под литые из золотого сплава, титановыми и универсальными абатментами Multi^{Plus} (все без исключения не имеют антиротационной защиты) используется исключительно для изготовления мостовидных и балочных конструкций с окклюзионной винтовой фиксацией или для изготовления эластичных полных протезов в верхней и нижней челюсти минимум на четырех имплантатах. Комплект для снятия слепка Multi^{Plus} представляет собой стандартный набор, который используется для снятия слепков с абатмента Multi^{Plus} / PS Multi^{Plus} на уровне абатмента.

Сведения об изделии

Подробная информация об изделии указана на этикетке.

Проверьте цветовой код: коричневый = Mini-Line / белый = Ø 3,0 / зеленый = Ø 3,25 / синий = Ø 3,75 / серебристый = Ø 4,1 / красный = Ø 4,5 / желтый = Ø 5,5.

Перед применением проверьте комплектность изделия.

Абатмент Sub-Tec Multi^{Plus} 0° / Абатмент PS Multi^{Plus} (0°)

- Абатмент Multi^{Plus} 0°: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Приспособление для позиционирования Multi^{Plus} 0°: полиэфирэфиркетон.

Абатмент Sub-Tec Multi^{Plus} 20°/30° / Абатмент PS Multi^{Plus} (20°/30°)

- Абатмент Multi^{Plus} 20°/30°: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Приспособление для позиционирования Multi^{Plus} 20°/30°: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт клинический Multi^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

Комплект для снятия слепка методом закрытой ложки Multi^{Plus}

- Слепочный трансфер Multi^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Аналог Multi^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

Комплект для снятия слепка методом открытой ложки Multi^{Plus}

- Слепочный трансфер Multi^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Титановый винт L11 / L16: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Аналог Multi^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

Колпачки заживляющие Multi^{Plus}

- Колпачок заживляющий Multi^{Plus} L5: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Заживляющий колпачок Mushroom Multi^{Plus} L5: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

Абатмент титановый Multi^{Plus}

- Абатмент титановый Multi^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт технический Multi^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт клинический Multi^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

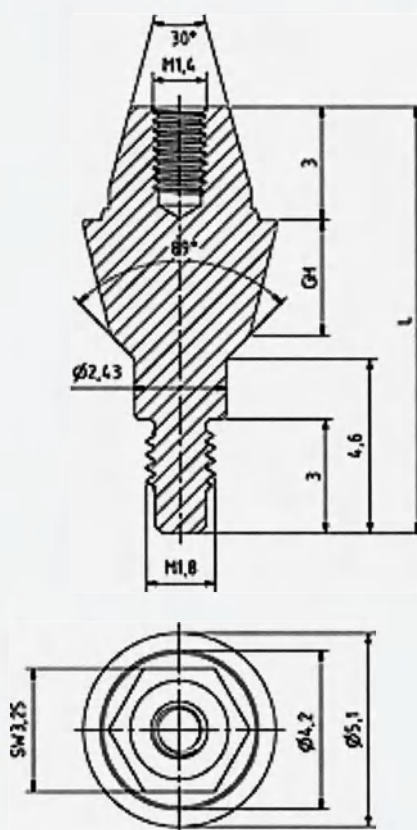
Абатмент Multi^{Plus} Universal

- Абатмент Multi^{Plus} Universal: полиоксиметилен
- Винт технический Multi^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт клинический Multi^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

Абатмент Multi^{Plus} под литье из золотого сплава

- Абатмент Multi^{Plus}: сплав благородных металлов Ceramicor (Au60Pt19Pd20Ir)
- Вставка для воскового моделирования Multi^{Plus} под литье из золотого сплава: полиоксиметилен
- Винт технический Multi^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт клинический Multi^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

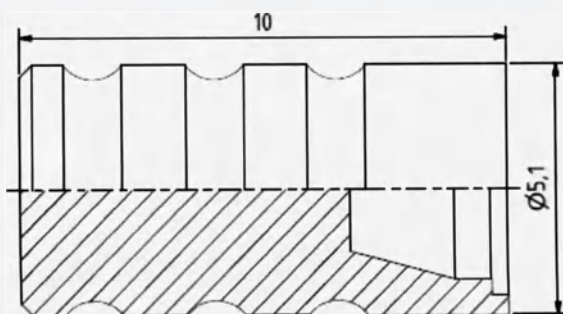
Абатмент Sub-Tec Multi^{Plus} 0° в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi^{Plus} 0°



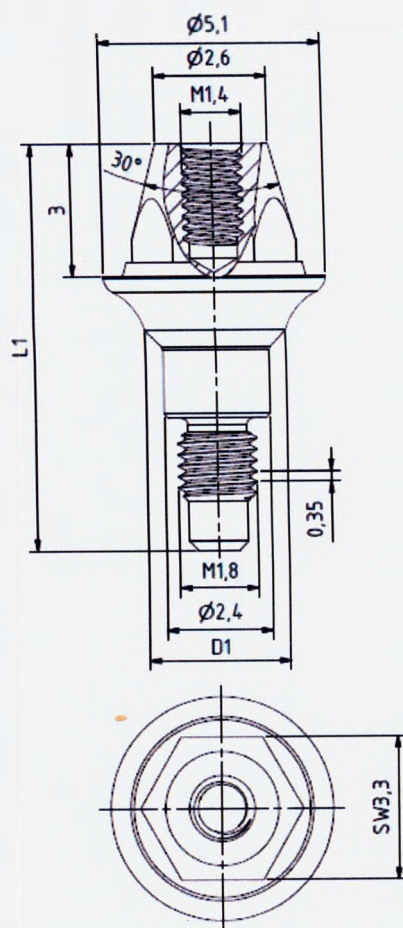
Наименование	GH мм	L мм
Абатмент Sub-Tec Multi ^{Plus} 0° GH1 S 3.25-3.75/RI 3.75 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 0°	1.0	9.2
Абатмент Sub-Tec Multi ^{Plus} 0° GH3 S 3.25-3.75/RI 3.75 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 0°	3.0	11.2
Абатмент Sub-Tec Multi ^{Plus} 0° GH1 S/RI 4.1 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 0°	1.0	9.4
Абатмент Sub-Tec Multi ^{Plus} 0° GH3 S/RI 4.1 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 0°	3.0	11.4
Абатмент Sub-Tec Multi ^{Plus} 0° GH1 S/RI 4.5 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 0°	1.0	9.6

Абатмент Sub-Tec Multi ^{Plus} 0° GH3 S/RI 4.5 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 0°	3.0	11.65
--	-----	-------

- Приспособление для позиционирования Multi^{Plus} 0°



Абатмент PS Multi^{Plus} в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi^{Plus} 0°

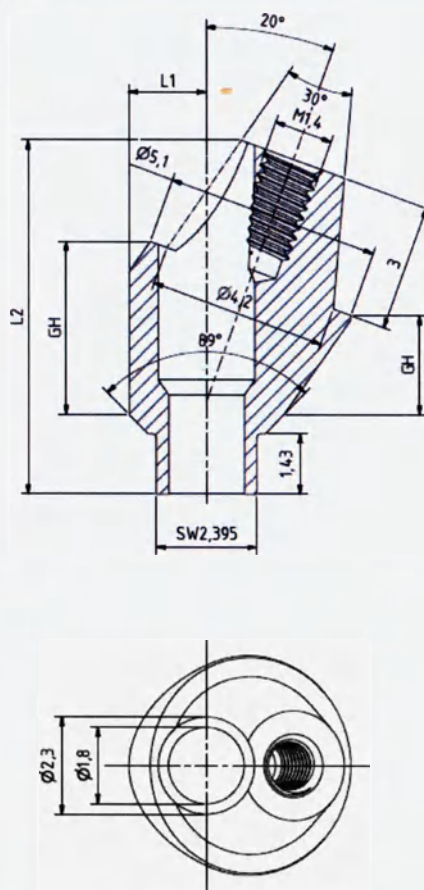


мм	L мм
0	9.20
0	11.25
0	9.45
0	11.45
0	9.65

Наименование	D1 мм	L1 мм
Абатмент PS Multi ^{Plus} 58100 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 0°	3.2	9.3
Абатмент PS Multi ^{Plus} 58101 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 0°	3.2	11.3

Абатмент PS Multi ^{Plus} 58102 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 0°	3.7	9.5
Абатмент PS Multi ^{Plus} 58103 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 0°	3.7	11.5
Абатмент PS Multi ^{Plus} 58104 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 0°	4.1	9.7
Абатмент PS Multi ^{Plus} 58105 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 0°	4.1	11.7

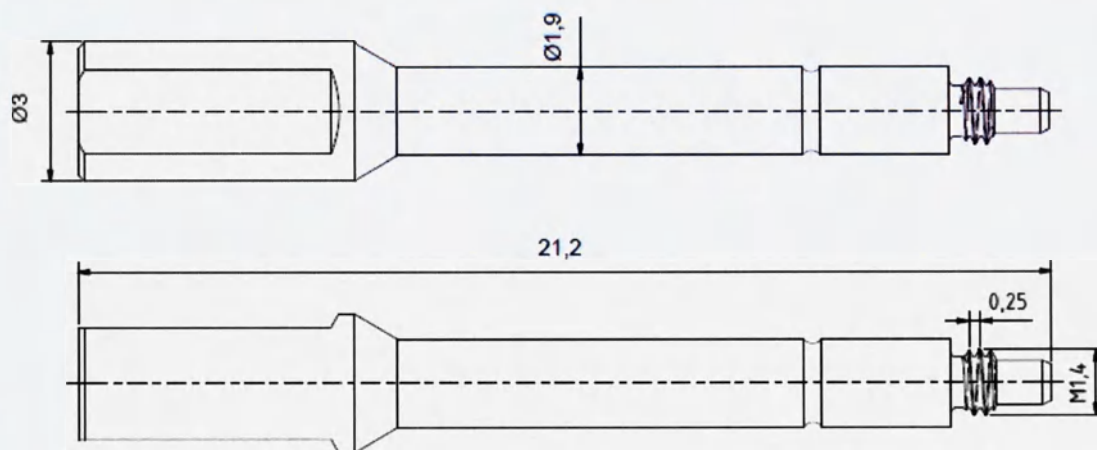
Абатмент Sub-Тес Multi^{Plus} 20° в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi^{Plus} 20° и винтом клиническим Multi^{Plus}



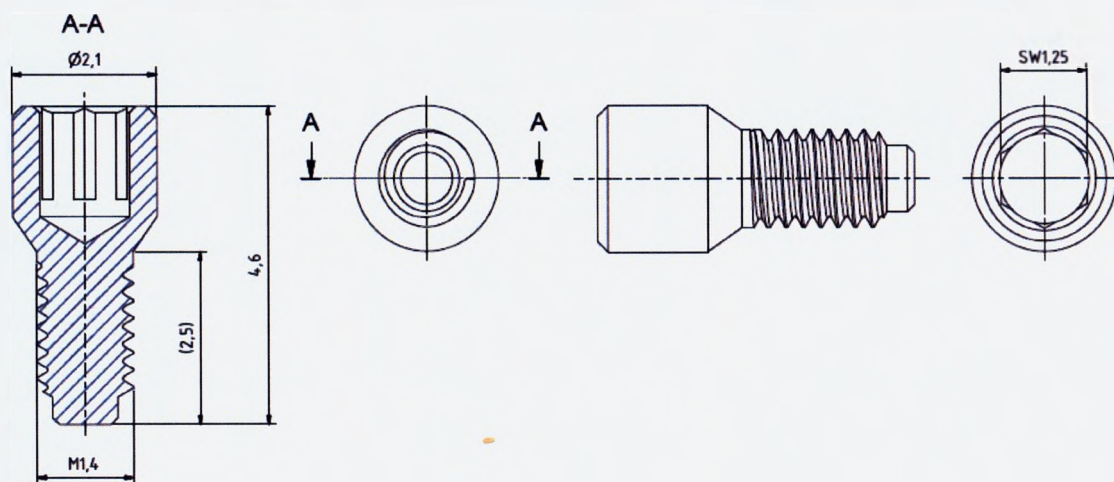
Наименование	GH мм	L1 мм	L2 мм
Абатмент Sub-Тес Multi ^{Plus} 20° GH2,3-0,6 S 3.25-3.75/RI 3.75 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 20° и винтом клиническим Multi ^{Plus}	2,3-0,6	1.85	6.7
Абатмент Sub-Тес Multi ^{Plus} 20° GH4,0-2,3 S 3.25-3.75/RI 3.75 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 20° и винтом клиническим Multi ^{Plus}	4,0-2,3	1.85	8.3
Абатмент Sub-Тес Multi ^{Plus} 20° GH2,3-0,6 S/RI 4.1 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 20° и винтом клиническим Multi ^{Plus}	2,3-0,6	2.05	6.7
Абатмент Sub-Тес Multi ^{Plus} 20° GH4,0-2,3 S/RI 4.1 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 20° и винтом клиническим Multi ^{Plus}	4,0-2,3	2.05	8.6

9.5	Абатмент Sub-Tec Multi ^{Plus} 20° GH2,3-0,6 S/RI 4.5 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 20° и винтом клиническим Multi ^{Plus}	2,3-0,6	2.25	7.0
11.5	Абатмент Sub-Tec Multi ^{Plus} 20° GH4,0-2,3 S/RI 4.5 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 20° и винтом клиническим Multi ^{Plus}	4,0-2,3	2.25	8.8
9.7				
11.7				

- Приспособление для позиционирования Multi^{Plus} 20°

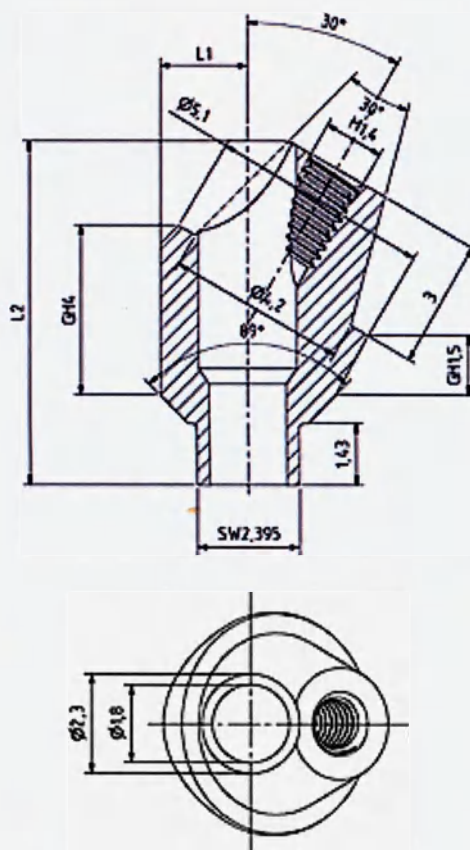


- Винт клинический Multi^{Plus}



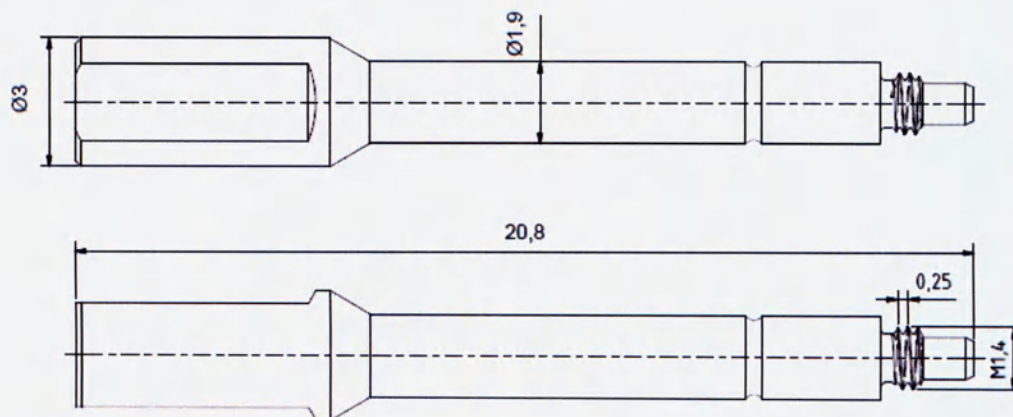
Абатмент Sub-Tec Multi^{Plus} 30° в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi^{Plus} 30° и винтом клиническим Multi^{Plus}

	L2 MM
6.7	
8.3	
6.7	
8.6	

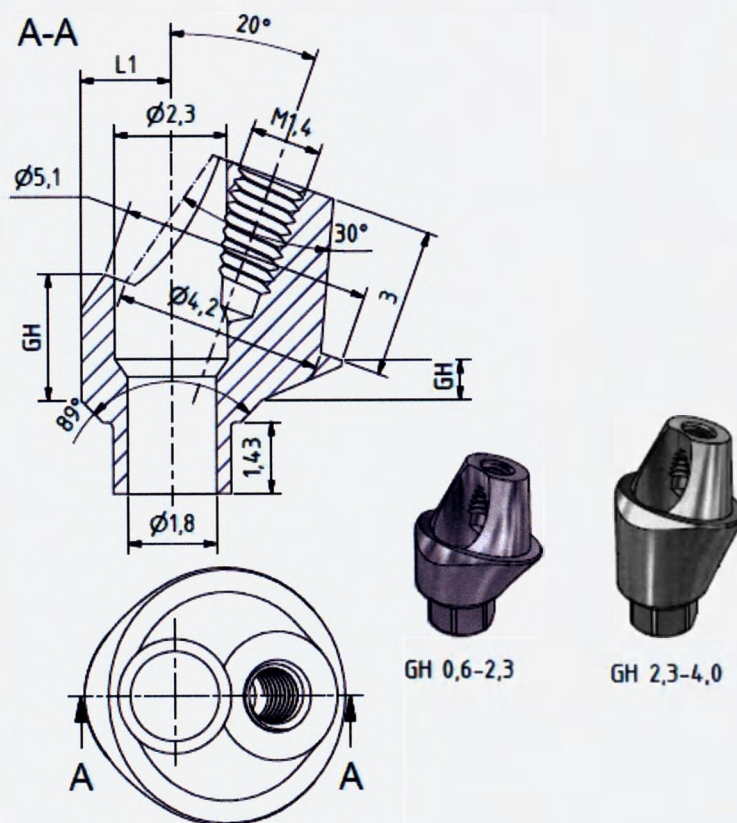


Наименование	L1 мм	L
Абатмент Sub-Tec Multi ^{Plus} 30° GH4,0-1,5 S 3.25-3.75/RI 3.75 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 30° и винтом клиническим Multi ^{Plus}	1.85	7
Абатмент Sub-Tec Multi ^{Plus} 30° GH4,0-1,5 S/RI 4.1 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 30° и винтом клиническим Multi ^{Plus}	2.05	7
Абатмент Sub-Tec Multi ^{Plus} 30° GH4,0-1,5 S/RI 4.5 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 30° и винтом клиническим Multi ^{Plus}	2.25	7

- Приспособление для позиционирования Multi^{Plus} 30°

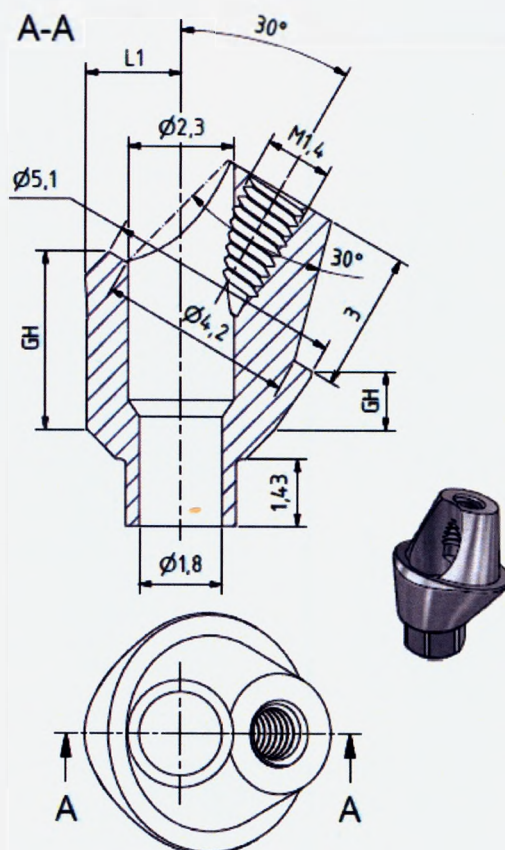


Абатмент PS Multi^{Plus} в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi^{Plus} винтом клиническим Multi^{Plus}



Наименование	L1 мм	GH мм
Абатмент PS Multi ^{Plus} 58108 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 20° и винтом клиническим Multi ^{Plus}	1.6	0.6-2.3
Абатмент PS Multi ^{Plus} 58109 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 20° и винтом клиническим Multi ^{Plus}	1.6	2.3-4.0
Абатмент PS Multi ^{Plus} 58110 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 20° и винтом клиническим Multi ^{Plus}	1.8	0.6-2.3
Абатмент PS Multi ^{Plus} 58111 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 20° и винтом клиническим Multi ^{Plus}	1.8	2.3-4.0
Абатмент PS Multi ^{Plus} 58112 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 20° и винтом клиническим Multi ^{Plus}	2.0	0.6-2.3
Абатмент PS Multi ^{Plus} 58113 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 20° и винтом клиническим Multi ^{Plus}	2.0	2.3-4.0

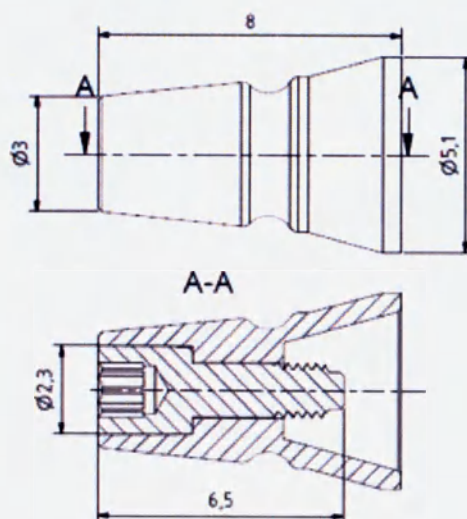
Абатмент PS Multi^{Plus} в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi^{Plus} 30° и винтом клиническим Multi^{Plus}



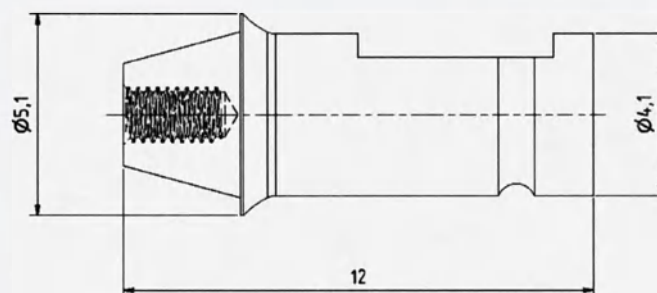
Наименование	L1 мм	GH
Абатмент PS Multi ^{Plus} 58116 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 30° и винтом клиническим Multi ^{Plus}	1.7	1.54
Абатмент PS Multi ^{Plus} 58117 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 30° и винтом клиническим Multi ^{Plus}	1.9	1.54
Абатмент PS Multi ^{Plus} 58118 в комплекте с приспособлением для позиционирования Multi ^{Plus} 30° и винтом клиническим Multi ^{Plus}	2.1	1.54

Комплект для снятия слепка методом закрытой ложки Multi^{Plus} L8:

- слепочный трансфер Multi^{Plus} для снятия слепка методом закрытой ложки L8

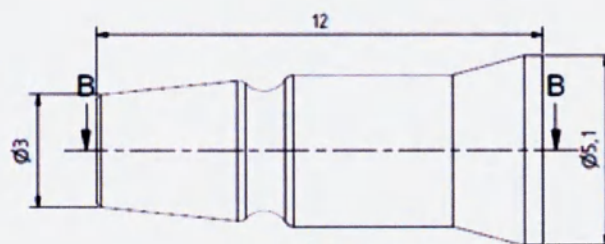


- аналог Multi^{Plus}

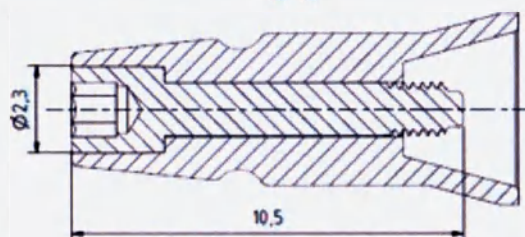


Комплект для снятия слепка методом закрытой ложки Multi^{Plus} L12:

- слепочный трансфер Multi^{Plus} для снятия слепка методом закрытой ложки L12



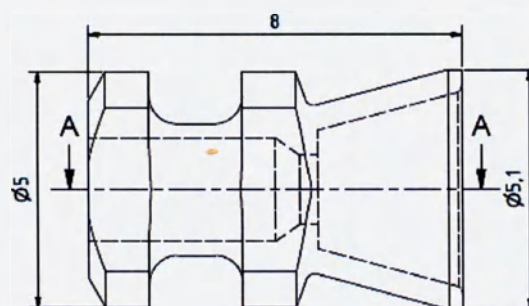
B-B



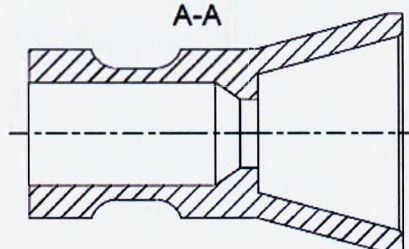
- аналог Multi^{Plus}

Комплект для снятия слепка методом открытой ложки Multi^{Plus}:

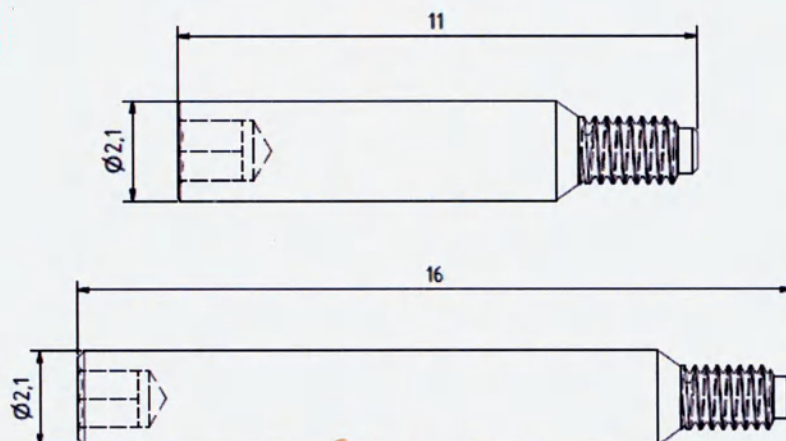
- слепочный трансфер Multi^{Plus} для снятия слепка методом открытой ложки



A-A

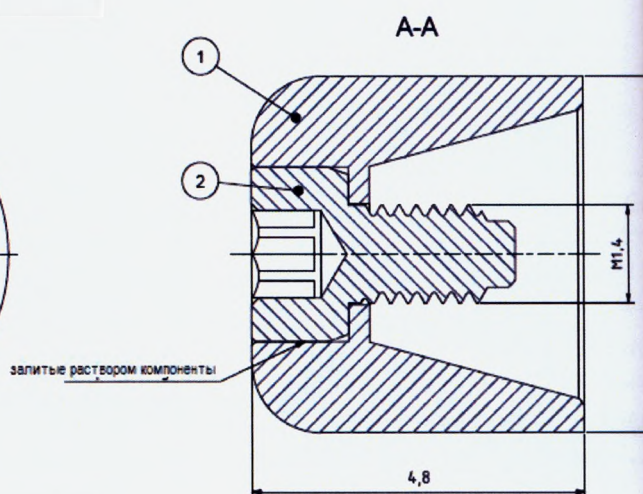
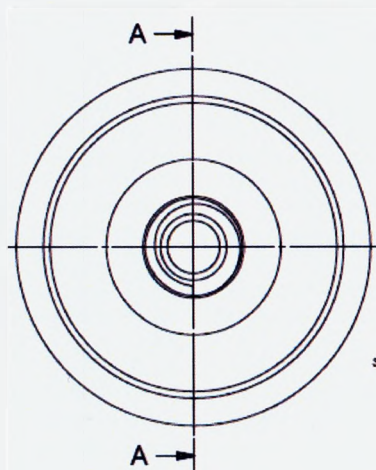


- титановый винт L11 и L16;

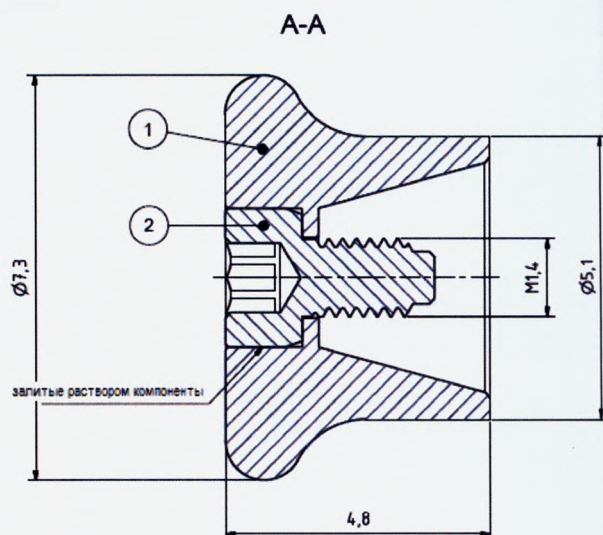
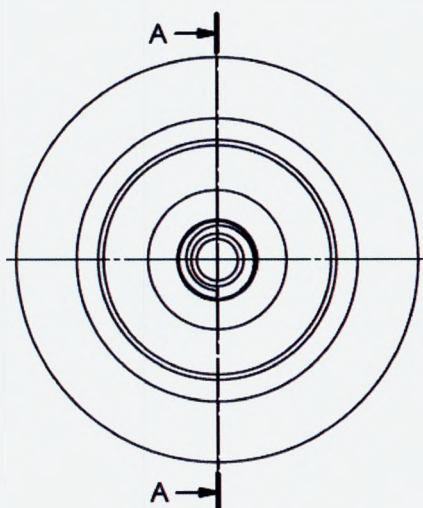


- аналог Multi^{Plus}

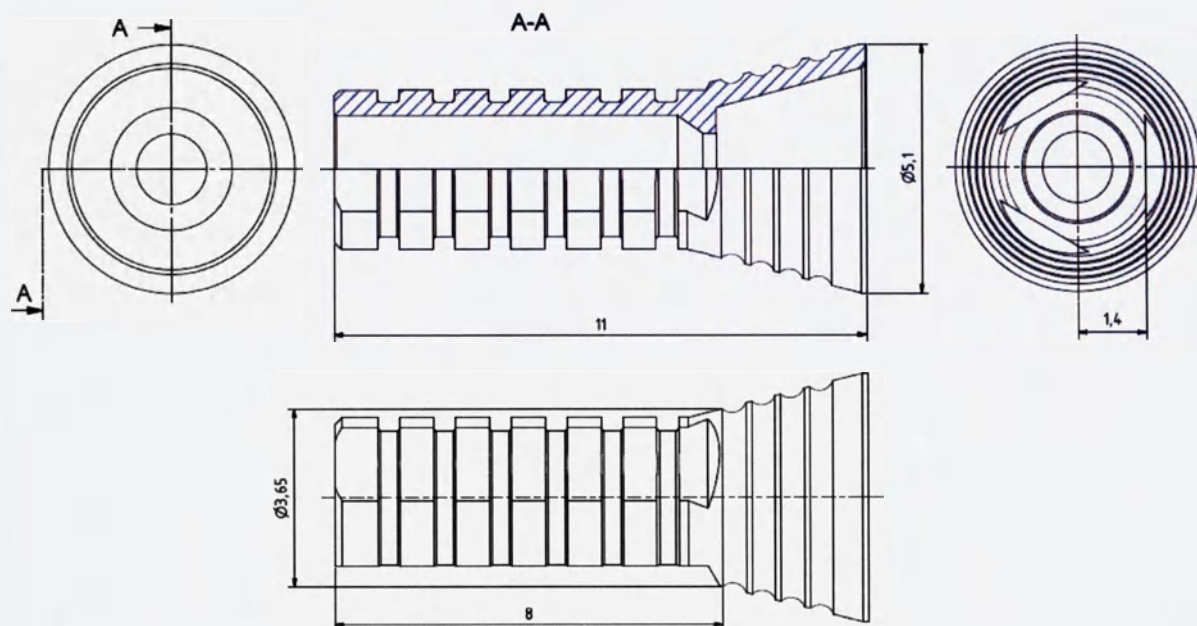
Колпачок заживляющий Multi^{Plus} L5



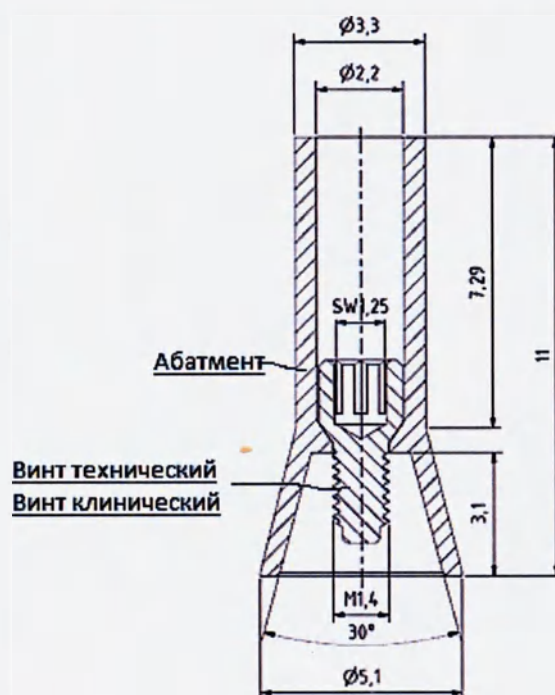
Колпачок заживляющий Mushroom Multi^{Plus} L5



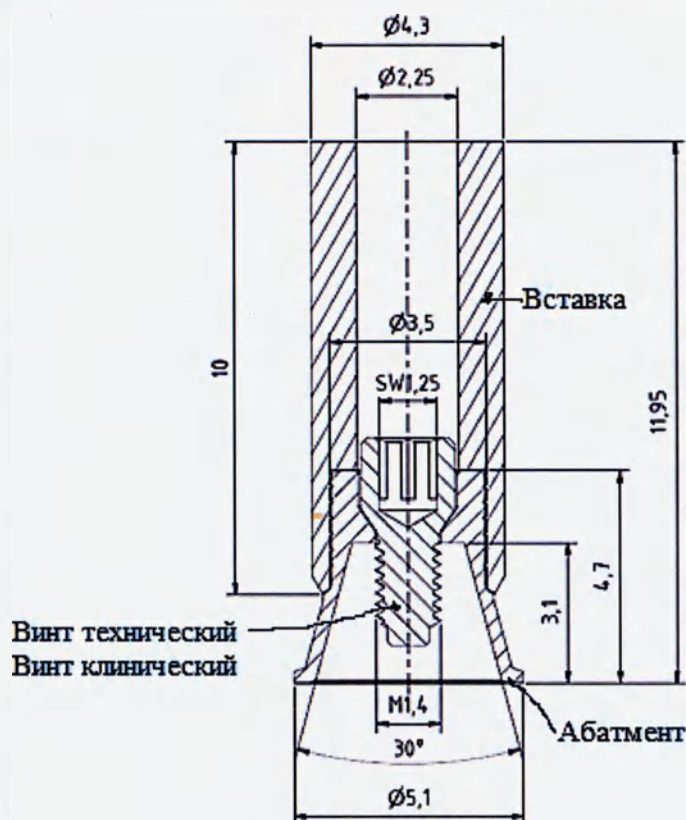
Абатмент титановый Multi^{Plus} в комплекте с винтом техническим Multi^{Plus} и винтом клиническим Multi^{Plus}



Абатмент Multi^{Plus} Universal в комплекте с винтом техническим Multi^{Plus} и винтом клиническим Multi^{Plus}



Абатмент Multi^{Plus} под литье из золотого сплава в комплекте со вставкой для воскового моделирования Multi^{Plus} под литье из золотого сплава, винтом техническим Multi^{Plus} и винтом клиническим Multi^{Plus}



Моменты силы

Окончательное ввинчивание абатментов / изделий протетических в имплантат / на абатмент выполняется со следующими моментами силы:

Изделие протетическое	Момент силы
Абатмент Sub-Tec Multi ^{Plus} 0°/20°/30° / Абатмент PS Multi ^{Plus} 0°/20°/30°	30 Нсм
Комплект для снятия слепка Multi ^{Plus}	Усиливом руки / 10 Нсм
Колпачки заживляющие	Усиливом руки / 10 Нсм
Изделия протетические Multi ^{Plus} прочие	20 Нсм

Указания для пользователя

Отдельные изделия протетические Multi^{Plus} находятся в стерильной упаковке. Пожалуйста, проверьте по этикетке, является ли имеющееся у Вас изделие стерильно упакованным. Повреждении упаковки содержимое утрачивает стерильность. Эти изделия больше не использовать как стерильные. Абатменты Multi^{Plus} поставляются в сборе с приспособлением для позиционирования Multi^{Plus}. С его помощью можно позиционировать абатмент Multi^{Plus} соответствующем имплантате и непосредственно прикручивать абатмент Multi^{Plus} 0° временного крепления. Абатменты Multi^{Plus} 20°/30° поставляются в комплекте с находящимся в винтовом канале винтом клиническим Multi^{Plus}. Абатменты Sub-Tec Multi^{Plus} 0°/20° применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® S/P 3,25 - 4,5. Абатменты PS Multi^{Plus} 0°/20°/30° применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® Ø 3,25 - 4,5 с эффектом переключения платформ (Platform Switch Design), например имплантат RS/RSX. Выбор диаметра абатмента Multi^{Plus} зависит от диаметра имплантата. Перед установкой абатмента Multi^{Plus} / изделия протетического Multi^{Plus} очистите стык имплантата / абатмента Multi^{Plus} от загрязнений. Определите толщину слизистой оболочки в полости рта пациента или на модели и выберите

правильную высоту, а также, при необходимости, угол наклона нужного абатмента. Для выполнения работ в зуботехнической лаборатории нужна модель с десневой маской. Совместимости с другими системами не существует в принципе. Используйте исключительно изделия протетические (компоненты системы) Multi^{Plus}. Данное изделие можно использовать только один раз! При многократном использовании одних и тех же изделий невозможно обеспечить безупречную функциональность / припасовку, а в худшем случае это может привести к поломке зубного протеза и, тем самым, к причинению вреда пациенту. Многократное использование одноразовых медицинских изделий может привести к инфицированию тканей или инфекционным заболеваниям. В случае повторной обработки одноразовых медицинских изделий гарантия производителя аннулируется.

Противопоказания

Выраженная непереносимость, аллергия на компоненты материала.

Внимание

Изделия протетические Multi^{Plus} не предназначены для протезирования отдельных зубов. Не используйте абатменты Multi^{Plus} для имплантатов BEGO Semados® S/RI Ø 5,5. Не используйте абатменты PS Multi^{Plus} для имплантатов S/RI. После введения имплантата при помощи приспособления для позиционирования Multi^{Plus} определите идеальное направление вставки и ориентацию внутреннего шестигранника имплантата, прежде чем извлечь установочную головку имплантата и установить абатмент Multi^{Plus}. Абатменты Multi^{Plus} 0° могут применяться исключительно при дивергенции имплантатов в пределах 0 - 15°. Абатменты Multi^{Plus} 20° могут применяться исключительно при дивергенции имплантатов в пределах 10 - 30°. Абатменты Multi^{Plus} 30° могут применяться исключительно при дивергенции имплантатов в пределах 20 - 40°. Заранее определите высоту десны, чтобы подобрать подходящий абатмент Multi^{Plus}. Все абатменты Multi^{Plus} (0°/20°/30°) не подходят для прямого обжига керамики, изготовления литьем и пайки! Связующую с имплантатом поверхность, а также весь абатмент Multi^{Plus} нельзя подвергать пескоструйной или другой обработке. Подгонка предварительно задана на заводе! Приспособления для позиционирования Multi^{Plus} предназначены для одноразового применения и должны применяться только для позиционирования абатментов Multi^{Plus}. Ни в коем случае не прикасайтесь инструментами к вторичной резьбе абатмента Multi^{Plus}. При применении заживляющих колпачков Multi^{Plus} ни в коем случае нельзя опирать примененные (временные) протезы на заживляющие колпачки и, таким образом, переносить на них жевательные силы. Необходимо в этой области шлифовать обширную выемку в протезе. Временные мостовидные протезы с титановыми абатментами Multi^{Plus} для моментальной нагрузки следует изготавливать исключительно без тенденции к растяжению, чтобы избежать чрезмерной нагрузки на конечные постоянные имплантаты. Проинформируйте пациента о том, что в случае повреждения протеза (временного моста) ему необходимо немедленно обратиться к стоматологу, чтобы не допустить перегрузки имплантата. Титановые абатменты Multi^{Plus} можно укорачивать максимум до первой (самой верхней) канавки (только вне полости рта). При применении абатментов Multi^{Plus} Universal толщина воска на абатменте должна составлять как минимум 0,3 мм. Ни в коем случае не моделируйте по тонкому краю абатмента Multi^{Plus} Universal. Не наносите на поверхности средства для снятия напряжения, которые не подходят для материалов на основе полиоксиметилена. Для оптимальной припасовки винта клинического абатмента Multi^{Plus} и Multi^{Plus} Universal применяется развертка Multi^{Plus} внутренняя и развертка Multi^{Plus} внешняя (никогда не вращайте развертку против часовой стрелки). Основа абатмента Multi^{Plus} под литье из золотого сплава состоит из сплава благородных металлов с температурой плавления 1400 - 1460°C. По этой причине для работы нужно пользоваться сплавом с высоким содержанием золота (≥ 75% Au) следующих классов. Сплав для обжига: по стандарту DIN EN ISO 9693; сплав для литья: стандарт ISO 1562, тип 4. Используемый сплав для литья должен выполнять

следующие минимальные требования: модуль упругости > 90000 МПа; относительное удлинение при разрыве $> 7\%$; предел прочности при растяжении > 500 МПа; температура литья $< 1280^{\circ}\text{C}$; твердость по Виккерсу > 220 HV 5; температура предварительного нагрева 850°C (например, Bio PontoStar® или Bio PontoStar® XL, BEGO). Использование сплавов с уменьшенным содержанием золота или неблагородных сплавов не представляется возможным. Толщина воска на вставке для воскового моделирования Multi^{Plus} под литье золотого сплава должна составлять как минимум 0,3 мм. Откажитесь от средств для снятия напряжения с поверхностей, так как они могут образовывать пленку на приливаемых основаниях, которая может привести к дефектам литья. Для оптимальной припасовки винта клинического Multi^{Plus} используйте развертку Multi^{Plus} внутреннюю (никогда не вращайте развертку против часовой стрелки). При производстве балочных конструкций перед изготовлением протеза установите подходящую шину для лабильного крепления (проволоку для снятия нагрузки) между балкой и матрицей, чтобы обеспечить вертикальное поступательное движение протеза. Во избежание перегрузки конечных имплантатов не рекомендуется использовать протезные конструкции, превышающие ширину премоляров в дистальном направлении.

Меры предосторожности

Чтобы избежать перегрузки на опорные имплантаты, при фиксации балочных конструкций большой протяженности особенно следите за периодическим применением подкладок и протезов. Металлическая пыль опасна для здоровья. При обработке и очистке пескоструйным аппаратом следует использовать вытяжку и респиратор типа FFP3-EN149:2001! При установке / снятии изделий рекомендуется защитить пациента от возможного вдыхания деталей.

Побочные действия / взаимодействия

В единичных случаях возможны аллергические реакции на компоненты материалов. В редких случаях при окклюзионном или боковом контакте различных материалов возможны неприятные ощущения, вызванные электрохимическими процессами.

Имплантаты стоматологические BEGO Semados®, изделия протетические и инструменты клинического применения могут получить только стоматологи, хирурги-стоматологи, челюстно-лицевые хирурги, имеющие соответствующее образование. Инструменты BEGO Semados® и изделия протетические могут получить только протезисты и зубные техники, имеющие соответствующее образование.

Гарантия

Наши технические рекомендации по применению - в устной, письменной форме или в виде практических инструкций - основаны на нашем собственном опыте и собственных испытаниях; поэтому их следует рассматривать лишь как ориентировочные данные. Мы постоянно работаем над дальнейшим совершенствованием наших изделий. Поэтому оставляем за собой право на внесение изменений.

Производитель

BEBO Implant Systems GmbH & Co. KG
(БЕГО Имплант Системс ГмбХ энд Ко. КГ)
Wilhelm-Herbst-Str. 1, 28359 Bremen, Germany
(Вильгельм-Хербст-Штрассе 1, 28359 Бремен, Германия).

Используемые символы



- Обратитесь к сопроводительной документации



- Запрет на повторное применение



- Код партии



- Номер в каталоге



- Производитель



- Внимание



- Не применять при повреждении



- Использовать до



- Хранить вдали от солнечного света



- Радиационная стерилизация



- Запрет на повторную стерилизацию

Абатмент под литье из золотого сплава / Абатмент под литье из золотого сплава без шестигранника**Назначение**

Абатмент под литье из золотого сплава / абатмент под литье из золотого сплава Platform Switch - это индивидуальный абатмент, который после индивидуальной подгонки стоматологом / зубным техником благодаря антиротационной защите используется только для первичного протезирования одиночных зубов с винтовой фиксацией. Имплантаты Mini Line применяются только для протезирования отдельных зубов (одиночных коронок) в областях зубов 12, 22, 32, 31, 41 и 42. Абатмент под литье из золотого сплава без шестигранника Platform Switch - это индивидуальный абатмент, который после индивидуальной подгонки стоматологом / зубным техником по причине отсутствия антиротационной защиты используется только для изготовления фиксированных коронок, мостовидных и балочных конструкций с опорой на один или более имплантатов или в сочетании с естественными зубами.

Сведения об изделии

Подробная информация об изделии указана на этикетке.

Проверьте цветовой код: коричневый = Mini-Line / белый = Ø 3,0 / зеленый = Ø 3,25 / синий = Ø 3,75 / серебристый = Ø 4,1 / красный = Ø 4,5 / желтый = Ø 5,5.

Перед применением проверьте комплектность изделия.

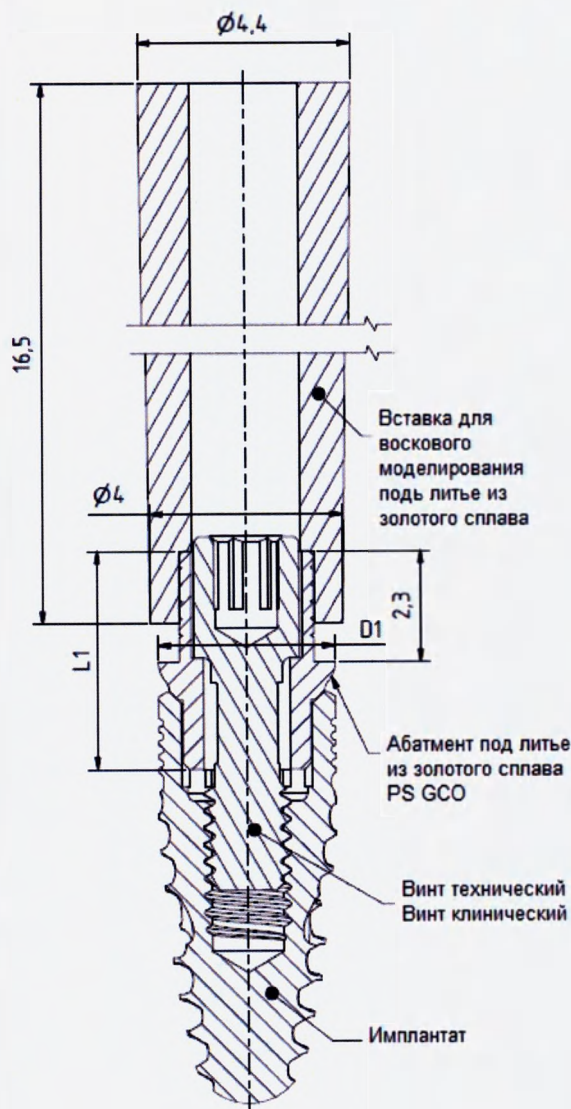
Абатмент под литье из золотого сплава PS GCO / Абатмент под литье из золотого сплава без шестигранника PS GCO NH

- Абатмент под литье из золотого сплава: сплав благородных металлов Ceramicor (Au60Pt19Pd20Ir)
- Вставка для воскового моделирования под литье из золотого сплава: поликарбонат
- Винт технический L9: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт клинический шестигранный 1.25 мм: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

Абатмент Mini под литье из золотого сплава

- Абатмент Mini: сплав благородных металлов Ceramicor (Au60Pt19Pd20Ir)
- Sub-вставка для воскового моделирования под литье из золотого сплава: полиоксиметилен
- Винт технический Mini, конический: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт клинический Mini, конический: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

Абатмент под литье из золотого сплава PS GCO в комплекте со вставкой для воскового моделирования под литье из золотого сплава, винтом техническим L9 и винтом клиническим шестигранным 1.25 мм



Наименование	D1 мм	L1 мм
Абатмент под литье из золотого сплава PS GCO 58092 в комплекте со вставкой для воскового моделирования под литье из золотого сплава, винтом техническим L9 и винтом клиническим шестигранным 1.25 мм	3.7	4.5
Абатмент под литье из золотого сплава PS GCO 58093 в комплекте со вставкой для воскового моделирования под литье из золотого сплава, винтом техническим L9 и винтом клиническим шестигранным 1.25 мм	4.1	4.7
Абатмент под литье из золотого сплава PS GCO 58094 в комплекте со вставкой для воскового моделирования под литье из золотого сплава, винтом техническим L9 и винтом клиническим шестигранным 1.25 мм	4.5	4.9
Абатмент под литье из золотого сплава PS GCO 58095 в комплекте со вставкой для воскового моделирования под литье из золотого сплава, винтом техническим L9 и винтом клиническим шестигранным 1.25 мм	5.5	5.4

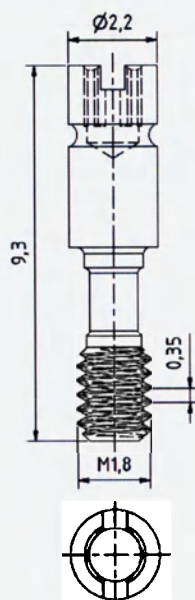
- Вставка для воскового моделирования под литье из золотого сплава для абатмента PS GCO 58092



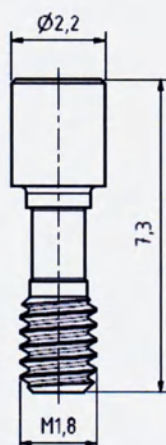
- Вставка для воскового моделирования под литье из золотого сплава для абатментов GCO 58093, PS GCO 58094, PS GCO 58095



- Винт технический L9

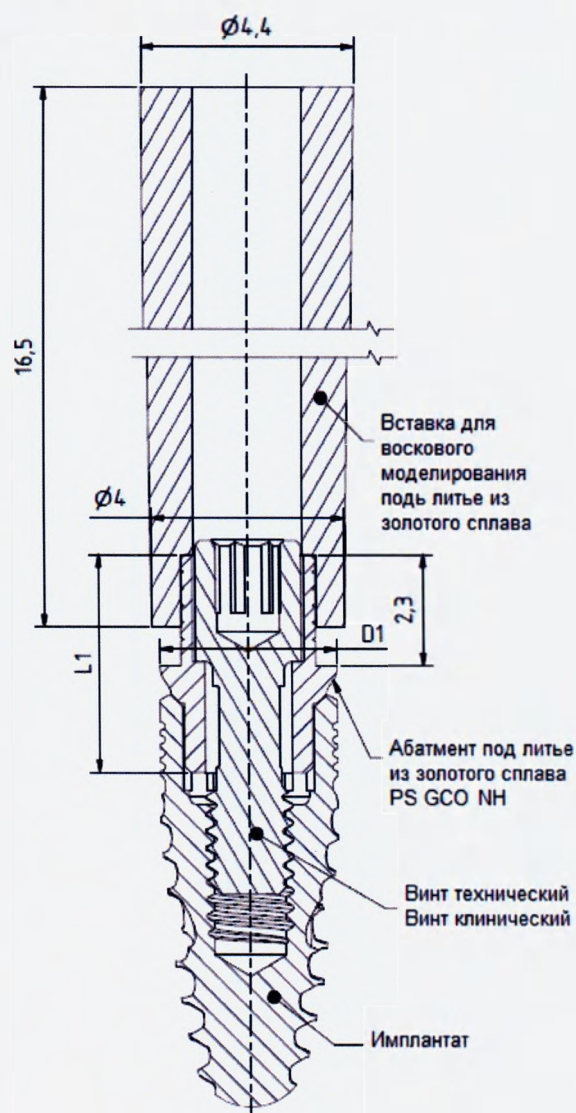


- Винт клинический шестигранный 1.25 мм



ментов PS

Абатмент под литье из золотого сплава без шестигранника PS GCO NH в комплекте со вставкой для воскового моделирования под литье из золотого сплава, винтом техническим L9 и винтом клиническим шестигранным 1.25 мм



Наименование	D1 мм	L1 мм
Абатмент под литье из золотого сплава без шестигранника PS GCO NH 58096 в комплекте со вставкой для воскового моделирования под литье из золотого сплава, винтом техническим L9 и винтом клиническим шестигранным 1.25 мм	3.7	3.8
Абатмент под литье из золотого сплава без шестигранника PS GCO NH 58097 в комплекте со вставкой для воскового моделирования под литье из золотого сплава, винтом техническим L9 и винтом клиническим шестигранным 1.25 мм	4.1	4.0
Абатмент под литье из золотого сплава без шестигранника PS GCO NH 58098 в комплекте со вставкой для воскового моделирования под литье из золотого сплава, винтом техническим L9 и винтом клиническим шестигранным 1.25 мм	4.5	4.2
Абатмент под литье из золотого сплава без шестигранника PS GCO NH 58099 в комплекте со вставкой для воскового моделирования под литье из золотого сплава, винтом техническим L9 и винтом клиническим шестигранным 1.25 мм	5.5	4.7

- Вставка для воскового моделирования под литье из золотого сплава для абатмента GCO NH 58096



- Вставка для воскового моделирования под литье из золотого сплава для абатмента GCO NH 58097, PS GCO NH 58098, PS GCO NH 58099



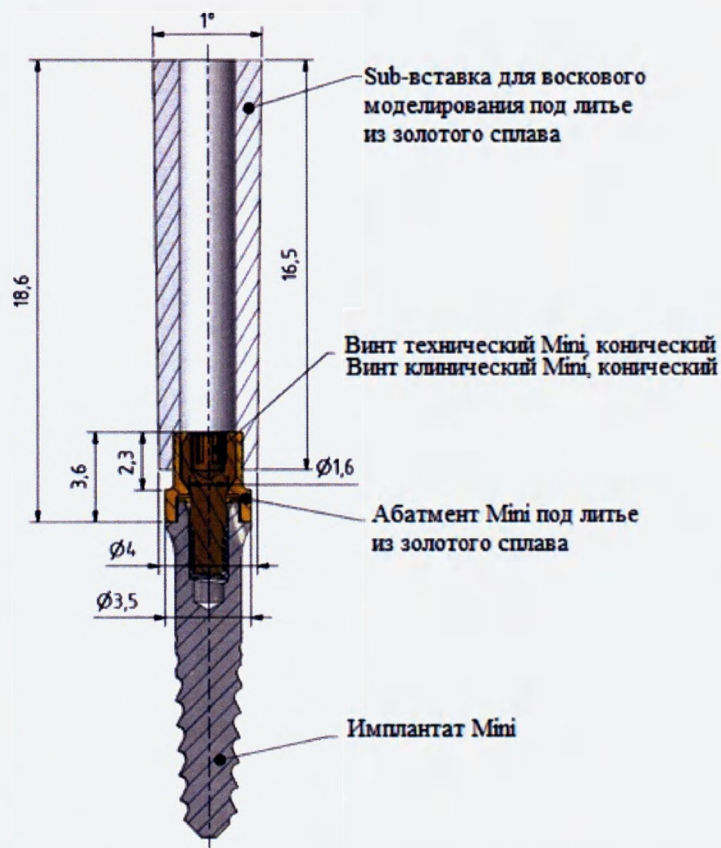
Абатмент Mini под литье из золотого сплава в комплекте с Sub-вставкой для воскового моделирования под литье из золотого сплава, винтом техническим Mini, коническим и винтом клиническим Mini, коническим

L1 мм
3.8
4.0
4.2
4.7

тмента PS

мента PS

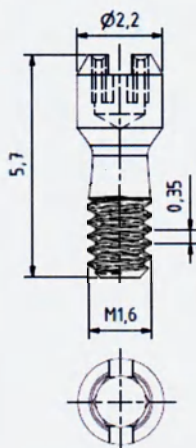
ОСКОВОГО
И ВИНТОМ



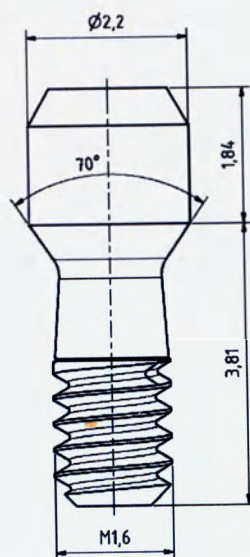
- Sub-вставка для воскового моделирования под литье из золотого сплава



- Винт технический Mini, конический



- Винт клинический Mini, конический



Моменты силы

Окончательное ввинчивание абатмента в имплантат выполняется со следующими моментами силы:

Абатмент	Момент силы
Абатмент под литье из золотого сплава PS GCO / Абатмент под литье из золотого сплава без шестигранника PS GCO NH	30 Нсм
Абатмент Mini под литье из золотого сплава	25 Нсм

Указания для пользователя

Абатменты под литье из золотого сплава PS GCO / абатменты под литье из золотого сплава без шестигранника PS GCO NH применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® Ø 3,25 - 5,5 с эффектом переключения платформы (Platform Switch Design), такой как RS/RSX. Абатменты Mini под литье из золотого сплава применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® Mini Ø 2,9 или 3,25. Выбор диаметра абатмента зависит от диаметра имплантата. Перед установкой абатмента очистите стык имплантата от загрязнений. Диаметр и длина имплантата должны находиться в сбалансированном (максимально возможном) соотношении с клинической коронкой (1:1). Для изготовления супраконструкций можно использовать только стоматологические сплавы с высоким содержанием золота. При применении абатмента Sub-Tec под литье из золотого сплава / абатмента Sub-Tec под литье из золотого сплава без шестигранника или абатмента под литье из золотого сплава PS GCO / абатменты под литье из золотого сплава без шестигранника PS GCO NH для выполнения работы требуется внутренняя развертка под литье из золотого сплава, при применении абатмента Mini под литье из золотого сплава - развертка под литье из золотого сплава Mini, внутренняя. Для выполнения работ нужна модель с десневой маской. Данное изделие можно использовать только один раз! При многократном использовании одних и тех же изделий невозможно обеспечить безупречную функциональность / припасовку, а в худшем случае это может привести к поломке зубной протеза и, тем самым, к причинению вреда пациенту. Многократное использование одноразовых медицинских изделий может привести к инфицированию тканей и инфекционным заболеваниям. В случае повторной обработки одноразовых медицинских изделий гарантия производителя аннулируется.

Противопоказания

Выраженная непереносимость, аллергия на компоненты материала.

Внимание

Не используйте абатменты под литье из золотого сплава PS GCO / абатменты под литье из золотого сплава без шестигранника PS GCO NH для имплантатов S/RI. Основа абатмента состоит из сплава благородных металлов с температурой плавления 1400 - 1460°C. По этой причине для работы нужно пользоваться сплавом с высоким содержанием золота ($\geq 75\%$ Au) следующих классов. Сплав для обжига: по стандарту DIN EN ISO 9693; сплав для литья: стандарт ISO 1562, тип 4. Используемый сплав для литья должен выполнять следующие минимальные требования: модуль упругости > 90000 МПа; относительное удлинение при разрыве $> 7\%$; предел прочности при растяжении > 500 МПа; температура литья $< 1280^\circ\text{C}$; твердость по Виккерсу > 220 HV 5; температура предварительного нагрева $\geq 850^\circ\text{C}$. Использование сплавов с уменьшенным содержанием золота или неблагородных сплавов не представляется возможным. Основа для литья / основа для литья без шестигранника весит около 0,5 г, основа для литья Mini - около 0,2 г. Это значение необходимо вычесть из рассчитанной массы воска для каждой используемой основы. Изменение угла ангуляции более 30° запрещено. Следует избегать реставраций, длина которых в отношении длины имплантата превышает соотношение 1:1/3. Абатменты под литье из золотого сплава / абатменты под литье из золотого сплава PS не подходят для изготовления блоков коронок с прямым резьбовым креплением, мостов или балочных конструкций. Абатменты под литье из золотого сплава без шестигранника / абатменты под литье из золотого сплава без шестигранника PS не предназначены для протезирования отдельных зубов. Никогда не поворачивайте используемую развертку против часовой стрелки. Связующую с имплантатом поверхность нельзя подвергать пескоструйной или другой обработке. Подгонка предварительно задана на заводе!

Меры предосторожности

Металлическая пыль опасна для здоровья. При обработке и очистке пескоструйным аппаратом следует использовать вытяжку и респиратор типа FFP3-EN149:2001! При установке / снятии изделий рекомендуется защитить пациента от возможного вдыхания деталей.

Побочные действия / взаимодействия

В единичных случаях возможны аллергические реакции на компоненты материалов. В редких случаях при окклюзионном или боковом контакте различных материалов возможны неприятные ощущения, вызванные электрохимическими процессами.

Имплантаты стоматологические BEGO Semados®, изделия протетические и инструменты для клинического применения могут получить только стоматологи, хирурги-стоматологи и челюстно-лицевые хирурги, имеющие соответствующее образование. Инструменты BEGO Semados® и изделия протетические могут получить только протезисты и зубные техники, имеющие соответствующее образование.

Гарантия

Наши технические рекомендации по применению - в устной, письменной форме или в виде практических инструкций - основаны на нашем собственном опыте и собственных испытаниях; поэтому их следует рассматривать лишь как ориентировочные данные. Мы постоянно работаем над дальнейшим совершенствованием наших изделий. Поэтому мы оставляем за собой право на внесение изменений.

Производитель

BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG
(БЕГО Имплант Системс ГмбХ энд Ко. КГ)
Wilhelm-Herbst-Str. 1, 28359 Bremen, Germany
(Вильгельм-Хербст-Штрассе 1, 28359 Бремен, Германия).

Используемые символы



- Обратитесь к сопроводительной документации



- Запрет на повторное применение



- Производитель



- Код партии



- Внимание



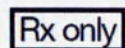
- Хранить вдали от солнечного света



- Номер в каталоге



- Не применять при повреждении



- Только по предписанию врача

Абатм

Назнач

Абатмен
подгонк
только д
универс
индивид
антирот
мостови
сочетани

Сведени

Подроб
Провер
Ø 3,75 /

Перед п

Абатме
NH

- Абатм
- титанов
- Sub-во
- Винт т
- Винт п

Абатме
Univers
57993.

Абатме
восково
клинич

Абатмент универсальный / Абатмент универсальный без шестигранника**Назначение**

Абатмент универсальный - это индивидуальный абатмент, который после индивидуальной подгонки стоматологом / зубным техником благодаря антиротационной защите используется только для первичного протезирования одиночных зубов с винтовой фиксацией. Абатмент универсальный без шестигранника - это индивидуальный абатмент, который после индивидуальной подгонки стоматологом / зубным техником по причине отсутствия антиротационной защиты используется только для изготовления фиксированных коронок, мостовидных и балочных конструкций с опорой на два или более имплантатов или в сочетании с естественными зубами.

Сведения об изделии

Подробная информация об изделии указана на этикетке.

Проверьте цветовой код: коричневый = Mini-Line / белый = Ø 3,0 / зеленый = Ø 3,25 / синий = Ø 3,75 / серебристый = Ø 4,1 / красный = Ø 4,5 / желтый = Ø 5,5.

Перед применением проверьте комплектность изделия.

Абатмент универсальный PS UNI / Абатмент универсальный без шестигранника PS UNI NH

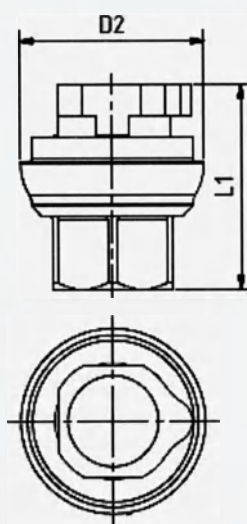
- Абатмент универсальный PS UNI / Абатмент универсальный без шестигранника PS UNI NH: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Sub-вставка для воскового моделирования Universal: полиоксиметилен
- Винт технический PS UNI TScrew 57994: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт клинический PS UNI PScrew 57993: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

Абатмент универсальный PS UNI в комплекте с Sub-вставкой для воскового моделирования Universal, винтом техническим PS UNI TScrew 57994 и винтом клиническим PS UNI PScrew 57993.

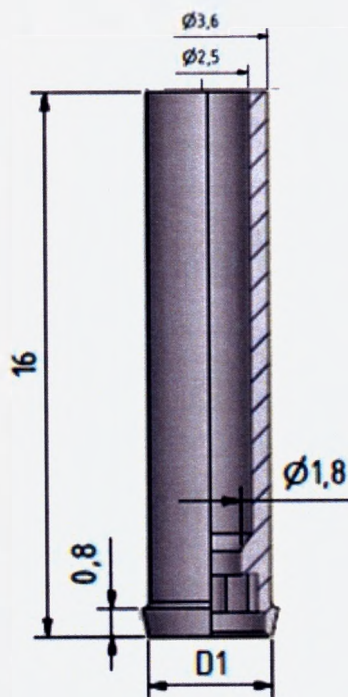
Абатмент универсальный без шестигранника PS UNI NH в комплекте с Sub-вставкой для воскового моделирования Universal, винтом техническим PS UNI TScrew 57994 и винтом клиническим PS UNI PScrew 57993



- Абатмент универсальный

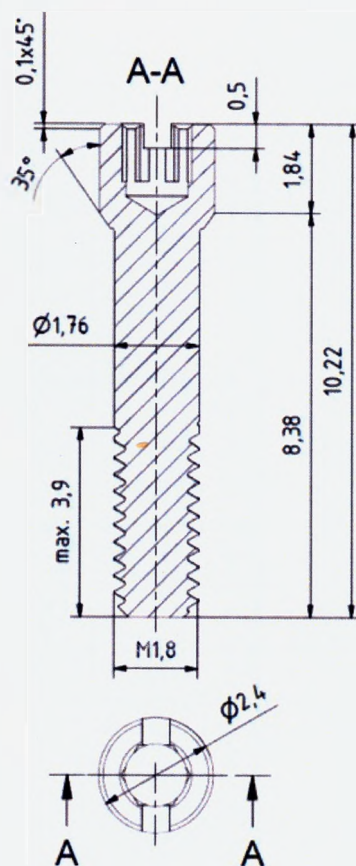


- Sub-вставка для воскового моделирования Universal

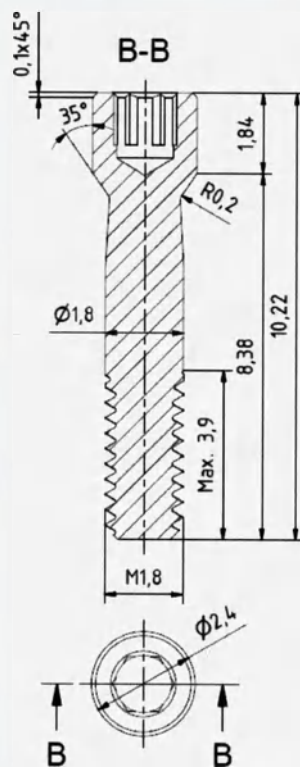


Наименование	D1 мм	D2 мм	L1 мм
Абатмент универсальный PS UNI 57831 в комплекте с Sub-вставкой для воскового моделирования Universal, винтом техническим PS UNI TScrew 57994 и винтом клиническим PS UNI PScrew 57993	3.7	3.7	4
Абатмент универсальный PS UNI 57832 в комплекте с Sub-вставкой для воскового моделирования Universal, винтом техническим PS UNI TScrew 57994 и винтом клиническим PS UNI PScrew 57993	4.1	4.1	4
Абатмент универсальный PS UNI 57833 в комплекте с Sub-вставкой для воскового моделирования Universal, винтом техническим PS UNI TScrew 57994 и винтом клиническим PS UNI PScrew 57993	4.5	4.5	4.2
Абатмент универсальный PS UNI 57834 в комплекте с Sub-вставкой для воскового моделирования Universal, винтом техническим PS UNI TScrew 57994 и винтом клиническим PS UNI PScrew 57993	5.5	5.5	4.6
Абатмент универсальный без шестигранника PS UNI NH 57835 в комплекте с Sub-вставкой для воскового моделирования Universal, винтом техническим PS UNI TScrew 57994 и винтом клиническим PS UNI PScrew 57993	3.7	3.7	3.3
Абатмент универсальный без шестигранника PS UNI NH 57836 в комплекте с Sub-вставкой для воскового моделирования Universal, винтом техническим PS UNI TScrew 57994 и винтом клиническим PS UNI PScrew 57993	4.1	4.1	3.2
Абатмент универсальный без шестигранника PS UNI NH 57837 в комплекте с Sub-вставкой для воскового моделирования Universal, винтом техническим PS UNI TScrew 57994 и винтом клиническим PS UNI PScrew 57993	4.5	4.5	3.4
Абатмент универсальный без шестигранника PS UNI NH 57838 в комплекте с Sub-вставкой для воскового моделирования Universal, винтом техническим PS UNI TScrew 57994 и винтом клиническим PS UNI PScrew 57993	5.5	5.5	3.8

- Винт технический PS UNI TScrew 57994



- Винт клинический PS UNI PScrew 57993



Момент
Оконча
силы:

Абатм

Абатм

Указа

Абатм

имплан

только

устан

универ

имплан

(макс

супра

выпол

внешн

понад

один

безуп

полом

испол

или и

издел

Прот

Выра

Вним

Не д

воско

Изме

кото

унив

креп

шест

подх

абат

пово

пове

пред

Мер

Мет

след

изде

Поб

Моменты силы

Окончательное ввинчивание абатмента в имплантат выполняется со следующими моментами силы:

Абатмент	Момент силы
Абатмент универсальный PS UNI	30 Нсм
Абатмент универсальный без шестигранника PS UNI NH	30 Нсм

Указания для пользователя

Абатменты универсальные применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® S/RI. Абатменты универсальные без шестигранника применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® S/RI. Перед установкой абатмента очистите стык имплантата от загрязнений. Выбор диаметра абатмента универсального / абатмента универсального без шестигранника зависит от диаметра имплантата. Диаметр и длина имплантата должны находиться в сбалансированном (максимально возможном) соотношении с клинической коронкой (1:1/3). Для изготовления супраконструкций можно использовать любые стандартные стоматологические сплавы. Для выполнения работы понадобятся развертка Universal, внутренняя, и развертка Universal, внешняя. Для выполнения работ нужна модель с десневой маской. Для завершения работы понадобится стандартный клей для фиксации. Данное изделие можно использовать только один раз! При многократном использовании одних и тех же изделий невозможно обеспечить безупречную функциональность / припасовку, а в худшем случае это может привести к поломке зубного протеза и, тем самым, к причинению вреда пациенту. Многократное использование одноразовых медицинских изделий может привести к инфицированию тканей или инфекционным заболеваниям. В случае повторной обработки одноразовых медицинских изделий гарантия производителя аннулируется.

Противопоказания

Выраженная непереносимость, аллергия на компоненты материала.

Внимание

Не допускайте слишком сильных моментов силы при привинчивании Sub-вставки для воскового моделирования Universal перед литьем, чтобы избежать деформации материала. Изменение угла ангуляции более 30° запрещено. Следует избегать реставраций, длина которых в отношении длины имплантата превышает соотношение 1:1/3. Абатменты универсальные не подходят для изготовления блоков коронок с прямым резьбовым креплением, мостов или балочных конструкций. Абатменты универсальные без шестигранника не предназначены для протезирования отдельных зубов. Все конструкции не подходят для прямого изготовления литьем! Перед паковкой и литьем снимите с модели абатмент универсальный / абатмент универсальный без шестигранника. Никогда не поворачивайте используемые развертки против часовой стрелки. Связующую с имплантатом поверхность нельзя подвергать пескоструйной или другой обработке. Подгонка предварительно задана на заводе!

Меры предосторожности

Металлическая пыль опасна для здоровья. При обработке и очистке пескоструйным аппаратом следует использовать вытяжку и респиратор типа FFP3-EN149:2001! При установке / снятии изделий рекомендуется защитить пациента от возможного вдыхания деталей.

Побочные действия / взаимодействия

В единичных случаях возможны аллергические реакции на компоненты материалов. В редких случаях при окклюзионном или боковом контакте различных материалов возможны неприятные ощущения, вызванные электрохимическими процессами.

Имплантаты стоматологические BEGO Semados®, изделия протетические и инструменты клинического применения могут получить только стоматологи, хирурги-стоматологи, челюстно-лицевые хирурги, имеющие соответствующее образование. Инструменты BEGO Semados® и изделия протетические могут получить только протезисты и зубные техники, имеющие соответствующее образование.

Гарантия

Наши технические рекомендации по применению - в устной, письменной форме или в виде практических инструкций - основаны на нашем собственном опыте и собственных испытаниях; поэтому их следует рассматривать лишь как ориентировочные данные. Мы постоянно работаем над дальнейшим совершенствованием наших изделий. Поэтому оставляем за собой право на внесение изменений.

Производитель

BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG
(БЕГО Имплант Системс ГмбХ энд Ко. КГ)
Wilhelm-Herbst-Str. 1, 28359 Bremen, Germany
(Вильгельм-Хербст-Штрассе 1, 28359 Бремен, Германия).

Используемые символы



- Обратитесь к сопроводительной документации



- Запрет на повторное применение



- Не применять при повреждении



- Внимание



- Код партии



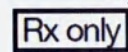
- Хранить вдали от солнечного света



- Номер в каталоге



- Производитель



- Только по предписанию врача

Аттач

Назнач

Абатме

примен

Сведен

Подроб

Провер

Ø 3,75

Перед

Аттач

• Шар

• Дист

Аттач

Ат

В к

- ш

мат

- д

В редких
возможны

менты для
тологии и
ты BEGO
е техники,

или в виде
бственных
нные. Мы
этому мы

Аттачмент шаровидный

Назначение

Абатмент для использования с шаровидным аттачментом - это стандартный абатмент, применяемый для окончательного протезирования.

Сведения об изделии

Подробная информация об изделии указана на этикетке.

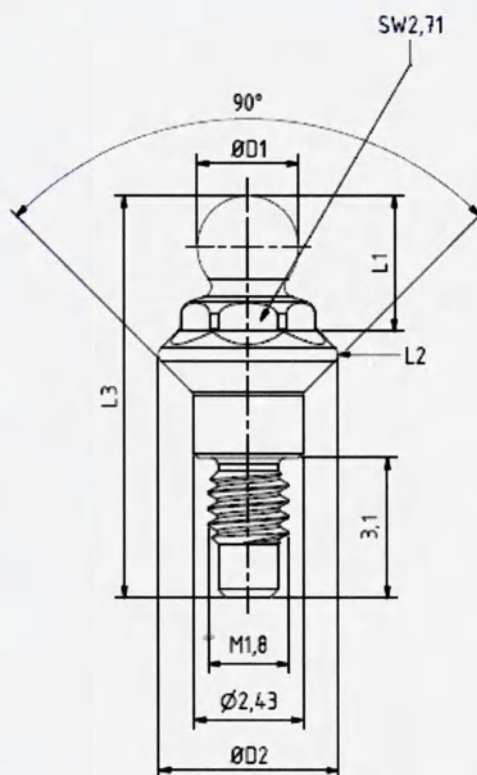
Проверьте цветовой код: коричневый = Mini-Line / белый = Ø 3,0 / зеленый = Ø 3,25 / синий = Ø 3,75 / серебристый = Ø 4,1 / красный = Ø 4,5 / желтый = Ø 5,5.

Перед применением проверьте комплектность изделия.

Аттачмент шаровидный Sub-Tec / Аттачмент шаровидный PS BA

- Шаровидный аттачмент: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Дистанционная шайба: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

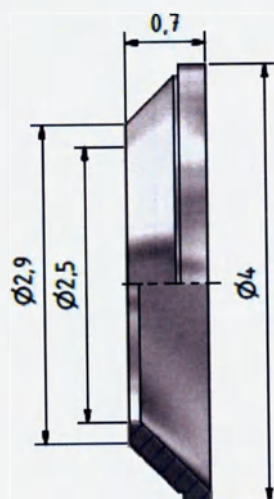
Аттачмент шаровидный Sub-Tec



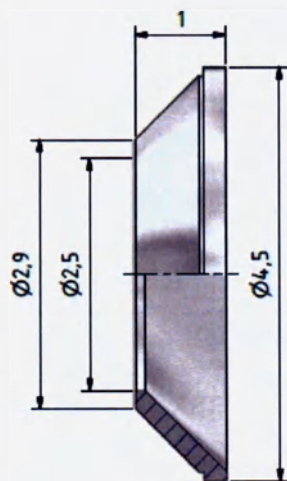
Наименование	D1 мм	D2 мм	L1 мм	L2 мм	L3 мм
Аттачмент шаровидный Sub-Tec GH 0 S/RI 3.25-3.75. В комплекте: - шаровидный аттачмент Sub GH 0 S/RI 3.25-3.75 без матрицы; - дистанционная шайба.	2.26	4.0	3	0	9.4

Аттачмент шаровидный Sub-Tec GH 3 S/RI 3.25-3.75. В комплекте: - шаровидный аттачмент Sub GH 3 S/RI 3.25-3.75 без матрицы; - дистанционная шайба.	2.26	4.0	3	3	11
Аттачмент шаровидный Sub-Tec GH 5 S/RI 3.25-3.75. В комплекте: - шаровидный аттачмент Sub GH 5 S/RI 3.25-3.75 без матрицы; - дистанционная шайба.	2.26	4.0	3	5	13
Аттачмент шаровидный Sub-Tec GH 0 S/RI 4.1-4.5. В комплекте: - шаровидный аттачмент Sub GH 0 S/RI 4.1-4.5 без матрицы; - дистанционная шайба.	2.26	4.5	3	0	8.9
Аттачмент шаровидный Sub-Tec GH 3 S/RI 4.1-4.5. В комплекте: - шаровидный аттачмент Sub GH 3 S/RI 4.1-4.5 без матрицы; - дистанционная шайба.	2.26	4.5	3	3	12
Аттачмент шаровидный Sub-Tec GH 5 S/RI 4.1-4.5. В комплекте: - шаровидный аттачмент Sub GH 5 S/RI 4.1-4.5 без матрицы; - дистанционная шайба.	2.26	4.5	3	5	14

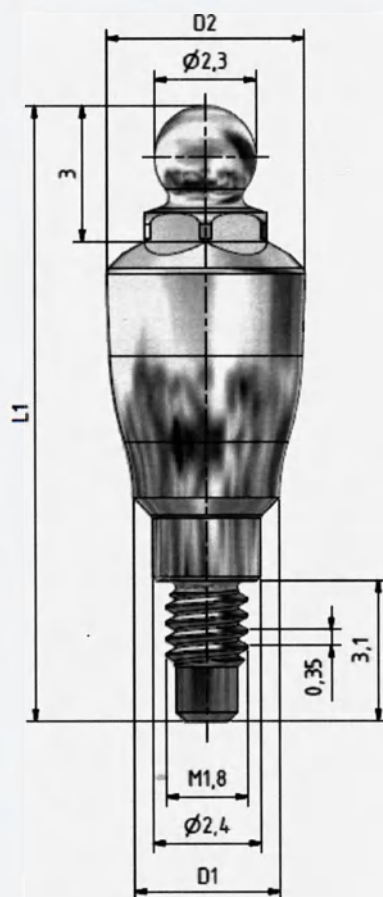
- Дистанционная шайба для аттачментов шаровидных Sub-Tec GH 0 S/RI 3.25-3.75, Sub-Tec GH 3 S/RI 3.25-3.75, Sub-Tec GH 5 S/RI 3.25-3.75



- Дистанционная шайба для аттачментов шаровидных Sub-Tec GH 0 S/RI 4.1-4.5, Sub-Tec GH 3 S/RI 4.1-4.5, Sub-Tec GH 5 S/RI 4.1-4.5



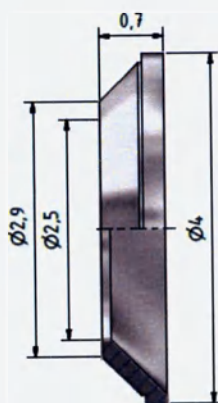
Аттачмент шаровидный PS BA



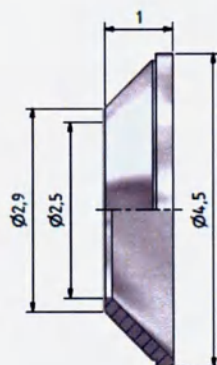
Наименование	D1 мм	D2 мм	L1 мм
Аттачмент шаровидный PS BA 58120. В комплекте: - шаровидный аттачмент PS GH 0 RS/RSX 3.75 без матрицы; - дистанционная шайба.	3.2	3.2	8.9
Аттачмент шаровидный PS BA 58121. В комплекте: - шаровидный аттачмент PS GH 3 RS/RSX 3.75 без матрицы; - дистанционная шайба.	3.2	4.2	11.6

Аттачмент шаровидный PS BA 58122. В комплекте: - шаровидный аттачмент PS GH 5 RS/R SX 3.75 без матрицы; - дистанционная шайба.	3.2	4.2	13.6
Аттачмент шаровидный PS BA 58123. В комплекте: - шаровидный аттачмент PS GH 0 RS/R SX 4.1 без матрицы; - дистанционная шайба.	3.7	3.7	9.4
Аттачмент шаровидный PS BA 58124. В комплекте: - шаровидный аттачмент PS GH 3 RS/R SX 4.1 без матрицы; - дистанционная шайба.	3.7	4.7	12.1
Аттачмент шаровидный PS BA 58125. В комплекте: - шаровидный аттачмент PS GH 5 RS/R SX 4.1 без матрицы; - дистанционная шайба.	3.7	4.7	14.1
Аттачмент шаровидный PS BA 58126. В комплекте: - шаровидный аттачмент PS GH 0 RS/R SX 4.5 без матрицы; - дистанционная шайба.	4.1	4.1	9.4
Аттачмент шаровидный PS BA 58127. В комплекте: - шаровидный аттачмент PS GH 3 RS/R SX 4.5 без матрицы; - дистанционная шайба.	4.1	4.9	12.1
Аттачмент шаровидный PS BA 58128. В комплекте: - шаровидный аттачмент PS GH 5 RS/R SX 4.5 без матрицы; - дистанционная шайба.	4.1	4.9	14.1

- Дистанционная шайба для аттачментов шаровидных PS BA 58120, PS BA 58121, PS BA 58122



- Дистанционная шайба для аттачментов шаровидных PS BA 58123, PS BA 58124, PS BA 58125, PS BA 58126, PS BA 58127, PS BA 58128



Моменты силы

Окончательное ввинчивание абатмента в имплантат выполняется со следующими моментами силы:

Изделие	Момент силы
Аттачмент шаровидный Sub-Tec / Аттачмент шаровидный PS BA	30 Нсм

Указания для пользователя

Абатменты для использования с шаровидным аттачментом Sub-Tec применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® S/RI Ø 3,25 - 4,5. Абатменты для использования с шаровидным аттачментом PS BA применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® Ø 3,25 - 4,5 с эффектом переключения платформы (Platform Switch Design), например имплантат RS/RSX. Выбор диаметра абатмента зависит от диаметра имплантата. Перед установкой абатмента очистите стык имплантата от загрязнений. При применении абатмента для использования с шаровидным аттачментом применение десневой маски для изготовления модели не является обязательным. Замерьте на рабочей модели толщину слизистой оболочки и выберите соответствующую высоту нужного абатмента для использования с шаровидным аттачментом. Для снятия слепка и определения положения рекомендуется применять базу из фотополимерной пластмассы. Автополимеризат обеспечит прочную основу и надежную фиксацию матрицы во время примерки в полости рта пациента. Данное изделие можно использовать только один раз. При многократном использовании одних и тех же изделий невозможно обеспечить безупречную функциональность / припасовку, а в худшем случае это может привести к поломке зубного протеза и, тем самым, к причинению вреда пациенту. Многократное использование одноразовых медицинских изделий может привести к инфицированию тканей или инфекционным заболеваниям. В случае повторной обработки одноразовых медицинских изделий гарантия производителя аннулируется.

Противопоказания

Выраженная непереносимость, аллергия на компоненты материала.

Внимание

Не используйте абатмент для использования с шаровидным аттачментом для имплантатов BEGO Semados® Ø 5,5. Не используйте абатмент для использования с шаровидным аттачментом PS BA для имплантатов S/RI. Абатмент для использования с шаровидным аттачментом только удерживает протез и не предназначен для противодействия жевательным усилиям. При снятии слепка / использовании шаровидных аттачментов необходимо следить за максимально параллельным расположением слепочных колпачков / матриц, чтобы предотвратить односторонний износ ретенционных вкладок в будущем. Абатмент для использования с шаровидным аттачментом не подходит для прямого обжига керамики,

изготовления литьем и пайки! Весь абатмент для использования с шаровидным аттачментом нельзя подвергать пескоструйной или другой обработке. Подгонка предварительно задана заводе!

Меры предосторожности

При установке / снятии изделий рекомендуется защитить пациента от возможного вдыхания деталей.

Побочные действия / взаимодействия

В единичных случаях возможны аллергические реакции на компоненты материалов. В редких случаях при окклюзионном или боковом контакте различных материалов возможны неприятные ощущения, вызванные электрохимическими процессами.

Имплантаты стоматологические BEGO Semados®, изделия протетические и инструменты для клинического применения могут получить только стоматологи, хирурги-стоматологи, челюстно-лицевые хирурги, имеющие соответствующее образование. Инструменты BEGO Semados® и изделия протетические могут получить только протезисты и зубные техники, имеющие соответствующее образование.

Гарантия

Наши технические рекомендации по применению - в устной, письменной форме или в виде практических инструкций - основаны на нашем собственном опыте и собственных испытаниях; поэтому их следует рассматривать лишь как ориентировочные данные. Мы постоянно работаем над дальнейшим совершенствованием наших изделий. Поэтому мы оставляем за собой право на внесение изменений.

Производитель

BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG
(БЕГО Имплант Системс ГмбХ энд Ко. КГ)
Wilhelm-Herbst-Str. 1, 28359 Bremen, Germany
(Вильгельм-Хербст-Штрассе 1, 28359 Бремен, Германия).

Используемые символы



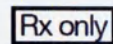
- Обратитесь к сопроводительной документации



- Запрет на повторное применение



- Код партии



- Только по предписанию врача



- Внимание



- Не применять при повреждении



- Хранить вдали от солнечного света



- Номер в каталоге



- Производитель

Основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM / Основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM без шестигранника

Сведения об изделии

Подробная информация об изделии указана на этикетке.

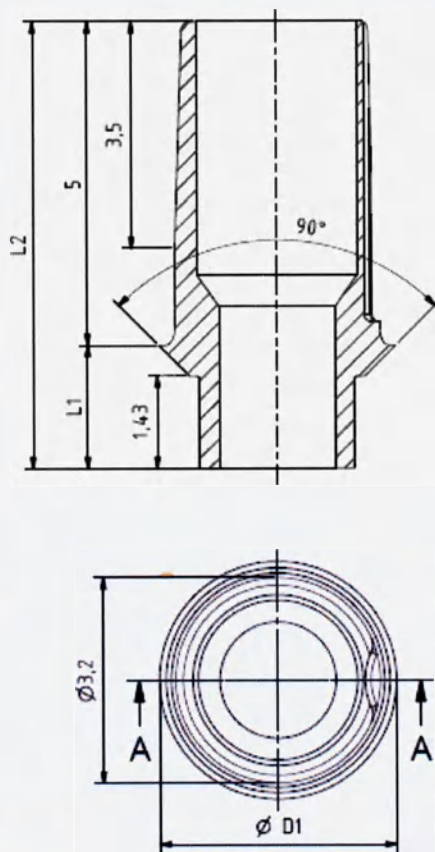
Проверьте цветовой код: коричневый = Mini-Line / белый = $\varnothing 3,0$ / зеленый = $\varnothing 3,25$ / синий = $\varnothing 3,75$ / серебристый = $\varnothing 4,1$ / красный = $\varnothing 4,5$ / желтый = $\varnothing 5,5$.

Перед применением проверьте комплектность изделия.

Основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM / Основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM без шестигранника

- Основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM / Основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM без шестигранника: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт технический Sub-Tec^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт клинический Sub-Tec^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

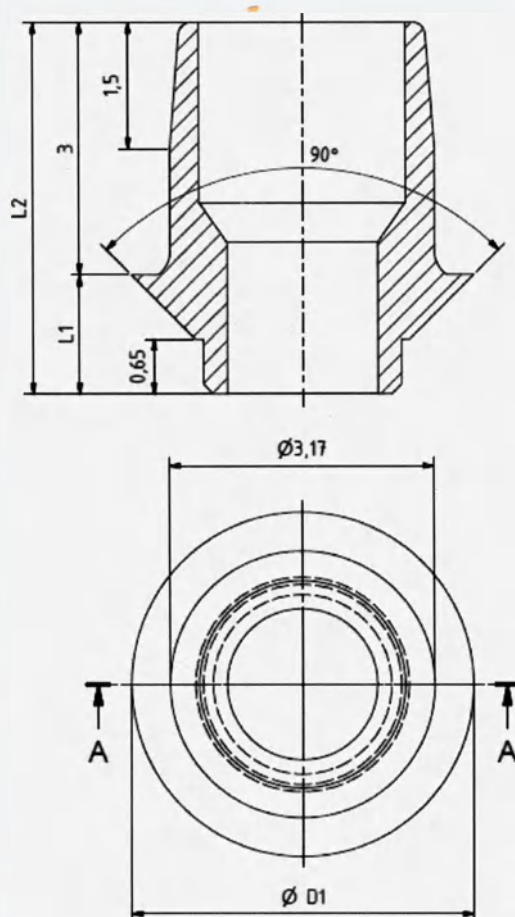
Основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM в комплекте с винтом техническим Sub-Tec^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec^{Plus}



Наименование	L1 мм	L2 мм	D1 мм
Основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM S 3.25-3.75/RI 3.75 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	1.90	6.90	3.67

Основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM S/RI 4.1 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	2.12	7.12	4.10
Основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM S/RI 4.5 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	2,32	7.32	4.50
Основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM S/RI 5.5 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	2.82	7.82	5.50

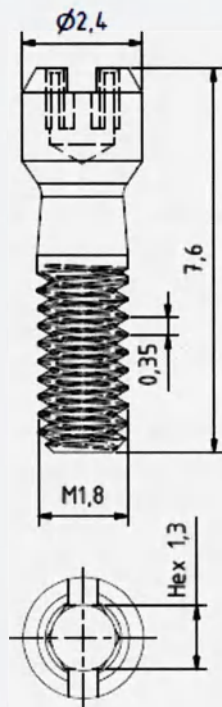
Основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM без шестигранника в комплекте винтом техническим Sub-Tec^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec^{Plus}



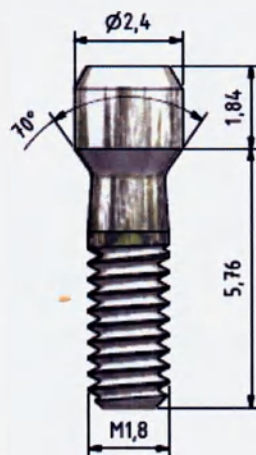
Наименование	L1 мм	L2 мм	D1 мм
Основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM без шестигранника S 3.25-3.75/RI 3.75 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	1.20	4.20	3.67
Основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM без шестигранника S/RI 4.1 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	1.42	4.42	4.10
Основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM без шестигранника S/RI 4.5 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	1.62	4.62	4.50

2	4.10	Основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM без шестигранника S/RI 5.5 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	2.12	5.12	5.50
---	------	--	------	------	------

- Винт технический Sub-Tec^{Plus}



- Винт клинический Sub-Tec^{Plus}



Моменты силы

Окончательное ввинчивание изделия в имплантат выполняется со следующими моментами силы:

Изделие	Момент силы
Основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM	30 Нсм
Основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM без шестигранника	30 Нсм

Указания для пользователя

Основы титановые для склеивания Sub-Tec CAD/CAM / основы титановые для склеивания Sub-Tec CAD/CAM без шестигранника применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® S или RI. Они ввинчиваются непосредственно в имплантат и используются для изготовления индивидуализированных протезных конструкций с применением цифровых технологий или технологии копировального фрезерования. При работе используйте позиционер CAD Sub-Tec Positioner. Перед установкой абатмента очистите стык имплантата от загрязнений. Основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM имеет антиротационную защиту и подходит для изготовления одиночных зубных и/или первичных частей цементируемых мостов с использованием технологии CAM или технологии копировального фрезерования. Основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM без шестигранника не имеет антиротационной защиты и не подходит для изготовления фиксированных конструкций (мосты, балки и т.д.) с использованием технологии CAM или технологии копировального фрезерования. В завершение индивидуальные изготовленные абатменты склеиваются с основой титановой для склеивания Sub-Tec CAD/CAM / основой титановой для склеивания Sub-Tec CAD/CAM без шестигранника. Выбор диаметра основы титановой для склеивания Sub-Tec CAD/CAM / основы титановой для склеивания Sub-Tec CAD/CAM без шестигранника зависит от диаметра имплантата. Диаметр и длина имплантата должны находиться в сбалансированном (максимально возможном) соотношении с клинической коронкой (1:1/3). Для выполнения работ нужна модель с десневой маской. Для завершения работы понадобится стандартный клей для фиксации (например Panavia™ F2.0, www.kuraray-dental.de). Данное изделие можно использовать только один раз. При многократном использовании одного и того же изделия невозможно обеспечить припасовку.

Противопоказания

Выраженная непереносимость, аллергия на компоненты материала.

Внимание

Изменение угла ангуляции более 30° запрещено. Следует избегать реставраций, длины которых в отношении длины имплантата превышает соотношение 1:1/3. Основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM не подходит для изготовления фиксированных конструкций (мосты, балки и т.д.), приклеиваемых непосредственно к основе для склеивания Sub-Tec CAD/CAM. Основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM без шестигранника подходит для изготовления одиночных зубных протезов и/или первичных частей цементируемых мостов. Основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM / основа титановая для склеивания Sub-Tec CAD/CAM без шестигранника не подходит для прямой обжига керамики, изготовления литьем и пайки! Всю основу титановую для склеивания Sub-Tec CAD/CAM / основу титановую для склеивания Sub-Tec CAD/CAM без шестигранника нельзя подвергать пескоструйной (за исключением поверхности склеивания) или другой обработке. Форма предварительно задана на заводе!

Меры предосторожности

Металлическая / керамическая пыль опасна для здоровья. При обработке и очистке пескоструйным аппаратом используйте вытяжку и респиратор типа FFP3-EN149:2001! Чтобы защитить пациента от возможного вдыхания деталей, рекомендуется применять коффердам во время примерки или окончательной установки конструкции в полости рта пациента.

Побочные действия / взаимодействия

В ед
случа
непри

Имп
клини
челюс
Sema
имею

Гара
Наш
практи
испы
пост
остав

Прог
BEG
(BEG
Wilh
(Вил

Исп



В единичных случаях возможны аллергические реакции на компоненты материалов. В редких случаях при окклюзионном или боковом контакте различных материалов возможны неприятные ощущения, вызванные электрохимическими процессами.

Имплантаты стоматологические BEGO Semados®, изделия протетические и инструменты для клинического применения могут получить только стоматологи, хирурги-стоматологи и челюстно-лицевые хирурги, имеющие соответствующее образование. Инструменты BEGO Semados® и изделия протетические могут получить только протезисты и зубные техники, имеющие соответствующее образование.

Гарантия

Наши технические рекомендации по применению - в устной, письменной форме или в виде практических инструкций - основаны на нашем собственном опыте и собственных испытаниях; поэтому их следует рассматривать лишь как ориентировочные данные. Мы постоянно работаем над дальнейшим совершенствованием наших изделий. Поэтому мы оставляем за собой право на внесение изменений.

Производитель

BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG
(БЕГО Имплант Системс ГмбХ энд Ко. КГ)
Wilhelm-Herbst-Str. 1, 28359 Bremen, Germany
(Вильгельм-Хербст-Штрассе 1, 28359 Бремен, Германия).

Используемые символы



- Обратитесь к сопроводительной документации



- Запрет на повторное применение



- Внимание



- Хранить вдали от солнечного света



- Код партии



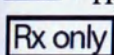
- Не применять при повреждении



- Номер в каталоге



- Производитель



- Только по предписанию врача

Основы балочные титановые / Шарнир балочный титановый Dolder® 3,0

Основы балочные титановые из-за отсутствия антиротационной защиты и в сочетании с шарниром балочным титановым и матрицей балки используются только для балочных конструкций. Основы балочные титановые Sub-Tec применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® S/RI Ø 3,25 - 4,5. Основы балочные титановые PS TiBA применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® Ø 3,75 - 4,5 с эффектом переключения платформы (Platform Switch Design), например имплантат RS/RXS. Основы балочные титановые Mini TiBA применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® Mini.

Сведения об изделии

Подробная информация об изделии указана на этикетке.

Проверьте цветовой код: коричневый = Mini-Line / белый = Ø 3,0 / зеленый = Ø 3,25 / синий = Ø 3,75 / серебристый = Ø 4,1 / красный = Ø 4,5 / желтый = Ø 5,5.

Перед применением проверьте комплектность изделия.

Основы балочная титановая PS TiBA

- Основы балочная: титан класса 4 согласно ASTM F67
- Винт технический Sub-Tec^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт клинический Sub-Tec^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

Основы балочная титановая Mini TiBA

- Основы балочная: титан класса 4 согласно ASTM F67
- Винт технический Mini: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт клинический Mini: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

Шарнир балочный титановый Dolder® 3,0

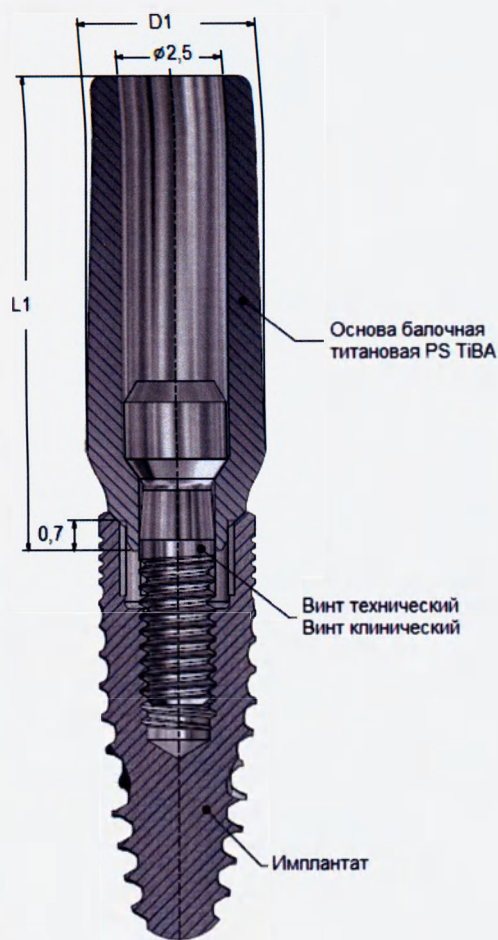
- Шарнир балочный: титан класса 4 согласно ASTM F67

Основы балочная титановая PS TiBA в комплекте с винтом техническим Sub-Tec^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec^{Plus}

r® 3,0

рочетании с
балочных
циентов, у
балочные
имплантат
(ch Design),
тся только

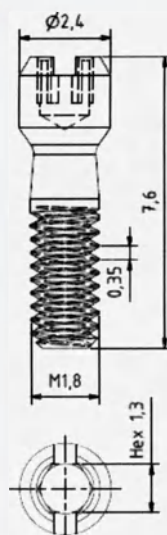
5 / синий =



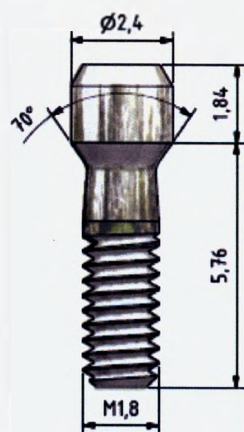
Наименование	D1 мм	L1 мм
Основа балочная титановая PS TiBA 58155 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	4.2	11.1
Основа балочная титановая PS TiBA 58156 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	4.6	11.3
Основа балочная титановая PS TiBA 58157 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	5.1	11.5

и винтом

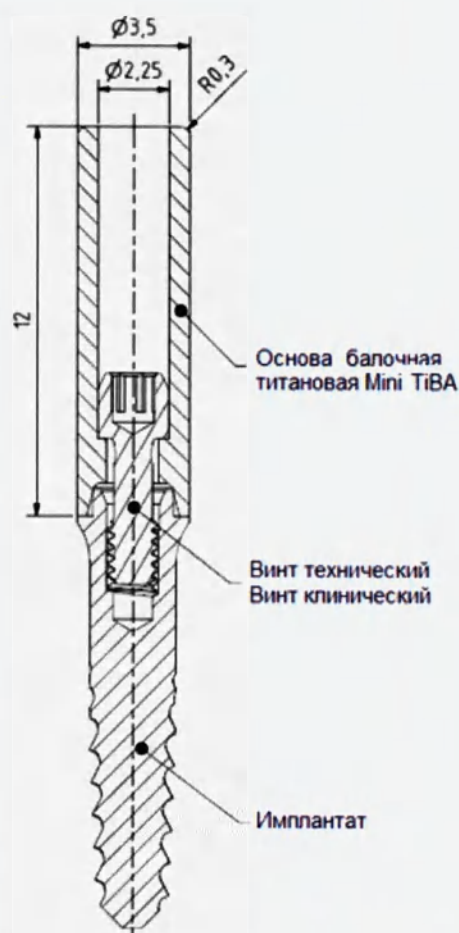
- Винт технический Sub-Tec^{Plus}



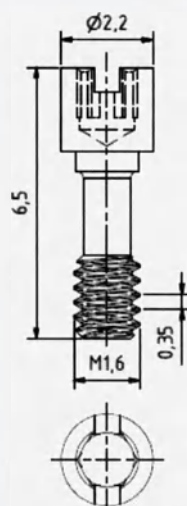
- Винт клинический Sub-Tec^{Plus}



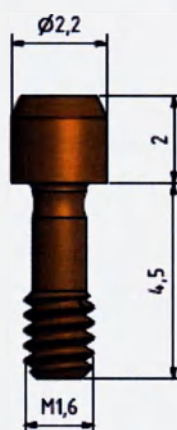
Основа балочная титановая Mini TiBA 57988 в комплекте с винтом техническим Mini и винтом клиническим Mini



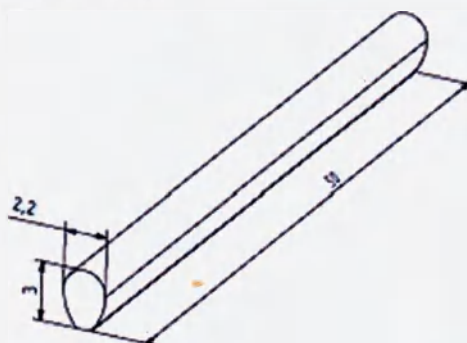
- Винт технический Mini



- Винт клинический Mini



Шарнир балочный титановый Dolder® 3,0



Моменты силы

Окончательное ввинчивание изделия в имплантат выполняется со следующими моментами силы:

Изделие	Момент силы
Основа балочная титановая PS TiBA	30 Нсм
Основа балочная титановая Mini TiBA	25 Нсм

Указания для пользователя

Перед установкой основы балочной титановой очистите стык имплантата от загрязнений. Выбор диаметра основы балочной титановой PS TiBA зависит от диаметра имплантата. Для

выполнения работы понадобится аппарат для лазерной сварки (например, BEGO LaserStar Plus). Для выполнения работ нужна модель с десневой маской. Для снятия слепок определения положения рекомендуется применять базу из фотополимерной пластмассы. Автополимеризат обеспечит прочную основу и надежную фиксацию во время примерки полости рта пациента. Данное изделие можно использовать только один раз! При многократном использовании одних и тех же изделий невозможно обеспечить безупречную функциональность / припасовку, а в худшем случае это может привести к поломке зубного протеза и, тем самым, к причинению вреда пациенту. Многократное использование одноразовых медицинских изделий может привести к инфицированию тканей и инфекционным заболеваниям. В случае повторной обработки одноразовых медицинских изделий гарантия производителя аннулируется.

Противопоказания

Выраженная непереносимость, аллергия на компоненты материала.

Внимание

Не используйте основы балочные титановые PS TiBA для имплантатов S/RI/RS/RX Ø 5,5. Используйте основы балочные титановые PS TiBA для имплантатов S/RI. Необходимо выдерживать минимальное расстояние 2-3 мм между балочной шиной и оболочкой. В возможности следует избегать расширения балочной конструкции, по крайней мере ни в коем случае не превышать значение ширины премоляра! Установите перед изготовлением протеза подходящую шину для лабильного крепления (проволоку для снятия нагрузки) между балкой и матрицей, чтобы обеспечить вертикальное поступательное движение протеза. Изменение угла ангуляции более 30° запрещено. Основы балочные титановые PS TiBA / основа балочная титановые Mini TiBA не предназначены для протезирования отдельных зубов. Все изделия подходят для прямого обжига керамики, изготовления литьем и пайки! Связующую имплантатом поверхность нельзя подвергать пескоструйной или другой обработке. Подгонка предварительно задана на заводе!

Меры предосторожности

Чтобы избежать перегрузки на опорные имплантаты, при фиксации балочных конструкций большой протяженности особенно следите за периодическим применением подкладок для протезов. Металлическая пыль опасна для здоровья. При обработке и очистке пескоструйным аппаратом следует использовать вытяжку и респиратор типа FFP3-EN149:2001! При установке / снятии изделий рекомендуется защитить пациента от возможного вдыхания деталей.

Побочные действия / взаимодействия

В единичных случаях возможны аллергические реакции на компоненты материалов. В редких случаях при окклюзионном или боковом контакте различных материалов возможны неприятные ощущения, вызванные электрохимическими процессами.

Имплантаты стоматологические BEGO Semados®, изделия протетические и инструменты для клинического применения могут получить только стоматологи, хирурги-стоматологи и челюстно-лицевые хирурги, имеющие соответствующее образование. Инструменты BEGO Semados® и изделия протетические могут получить только протезисты и зубные техники, имеющие соответствующее образование.

Гарантия

Наши технические рекомендации по применению - в устной, письменной форме или в виде практических инструкций - основаны на нашем собственном опыте и собственных испытаниях; поэтому их следует рассматривать лишь как ориентировочные данные. Ма

LaserStar T постоянно работаем над дальнейшим совершенствованием наших изделий. Поэтому мы оставляем за собой право на внесение изменений.

Примечание: DOLDER® является зарегистрированным товарным знаком проф. д-ра Фритца Дольдера, Валлизеллен, Швейцария и д-ра Шарлотты Фляйшер-Дольдер, Винтертур, Швейцария.

Производитель

BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG
(БЕГО Имплант Системс ГмбХ энд Ко. КГ)
Wilhelm-Herbst-Str. 1, 28359 Bremen, Germany
(Вильгельм-Хербст-Штрассе 1, 28359 Бремен, Германия).

Используемые символы

-  - Обратитесь к сопроводительной документации
-  - Запрет на повторное применение
-  - Внимание
-  - Хранить вдали от солнечного света
-  - Код партии
-  - Не применять при повреждении
-  - Номер в каталоге
-  - Производитель
-  - Только по предписанию врача

В редких
возможны

менты для
тологии и
ты BEGO
е техники,

ли в виде
бственных
ные. Мы

Позиционер CAD Sub-Tec / Позиционер CAD Multi^{Plus} / Позиционер CAD Mini

Сведения об изделии

Подробная информация об изделии указана на этикетке.

Проверьте цветовой код: коричневый = Mini-Line / белый = Ø 3,0 / зеленый = Ø 3,25 / синий = Ø 3,75 / серебристый = Ø 4,1 / красный = Ø 4,5 / желтый = Ø 5,5.

Перед применением проверьте комплектность изделия.

Позиционер CAD Sub-Tec

- Позиционер CAD: полиэфирэфиркетон
- Винт клинический шестигранный 1.25 мм: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

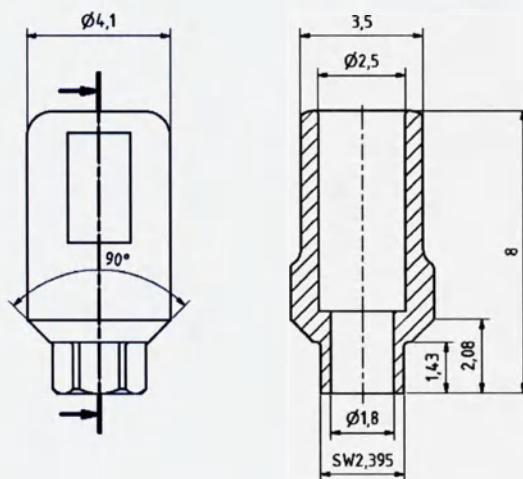
Позиционер CAD Multi^{Plus}

- Позиционер CAD: полиэфирэфиркетон

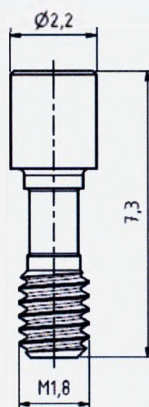
Позиционер CAD Mini

- Позиционер CAD: полиэфирэфиркетон
- Винт клинический Mini: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

Позиционер CAD Sub-Tec в комплекте с винтом клиническим шестигранным 1.25 мм



- Винт клинический шестигранный 1.25 мм

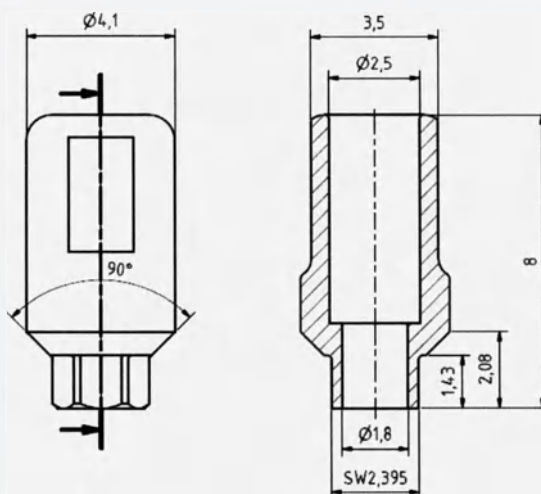


ионер CAD

Позиционер CAD Multi^{Plus}

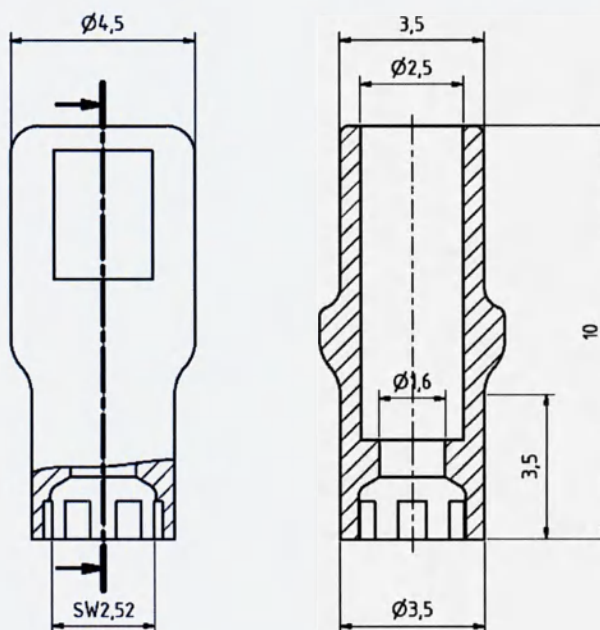
3,25 / синий =

ASTM F136

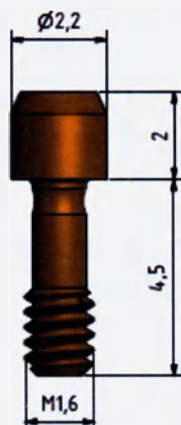


Позиционер CAD Mini в комплекте с винтом клиническим Mini

5 мм



- Винт клинический Mini



Моменты силы

Ввинчивание позиционеров в имплантат / в аналог имплантата / в абатмент Sub-Tec Multi^{Plus} выполняется со следующими моментами силы:

Изделие	Момент силы
Позиционер CAD Sub-Tec	Усилием руки
Позиционер CAD Multi ^{Plus}	Усилием руки
Позиционер CAD Mini	Усилием руки

Указания для пользователя

Позиционер CAD Sub-Tec / позиционер CAD Multi^{Plus} / позиционер CAD Mini представляет собой заранее изготовленный позиционер с антиротационной защитой, который служит основой для сканирования исключительно для определения правильного положения имплантатов на зуботехнической модели или во рту пациента для всех оптических трехмерных стоматологических сканеров, в программном обеспечении которых сохранены данные имплантатов BEGO Semados® (например, *3Shape Dental System BEGO (соблюдая указания изготовителя сканера)). Полученные таким образом трехмерные CAD-данные используются при изготовлении зубного протеза по технологии CAM. Позиционеры CAD Sub-Tec применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® S/RI/RS/RSX. Они ввинчиваются непосредственно в имплантат или аналог имплантата и используются для изготовления индивидуализированных зубных протезов с опорой на имплантат при помощи технологии CAM. Позиционеры CAD Multi^{Plus} применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® S/RI/RS/RSX в сочетании с абатментом Sub-Tec Multi^{Plus}. Они ввинчиваются непосредственно в абатмент Sub-Tec Multi^{Plus} или в аналог имплантата Multi^{Plus} и используются для изготовления индивидуальных зубных протезов с опорой на имплантат при помощи технологии CAM. Позиционеры CAD Mini применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® Mini. Они ввинчиваются непосредственно в имплантат или аналог имплантата и используются для изготовления индивидуальных зубных протезов с опорой на имплантат при помощи технологии CAM.

Перед установкой позиционера CAD Sub-Tec / позиционера CAD Multi^{Plus} / позиционера CAD Mini при необходимости очистите стык имплантата / стык абатмента Sub-Tec Multi^{Plus} от загрязнений.

Выберите диаметр изготавливаемого изделия в соответствии с диаметром имплантата и сохраните его в используемом программном обеспечении для сканирования. Для выполнения работ нужна модель с десневой маской. Данное изделие можно использовать только один раз. При многократном использовании одного и того же изделия не может быть гарантирована безупречная функциональность / припасовка, в худшем случае это может привести к неправильному изготовлению зубного протеза и, тем самым, к причинению вреда пациенту.

Противопоказания

Выраженная непереносимость, аллергия на компоненты материала.

Внимание

Позиционеры CAD Sub-Tec / позиционеры CAD Multi^{Plus} / позиционеры CAD Mini не подходят для изготовления временных или постоянных конструкций, изготавливаемых непосредственно на них. Весь позиционер CAD Sub-Tec / позиционер CAD Multi^{Plus} / позиционер CAD Mini нельзя подвергать пескоструйной или другой обработке. Форма предварительно задана на заводе!

Меры предосторожности

Используй
позицио
Рекомен

Побочн
В един
случаях
неприят

Имплан
клинич
челюст
Semado
имеющ

Гарант
Наши
практи
испыт
постоя
оставл

Произ
BEGO
(BEGO
Wilhel
(Виль

Испол



Используйте подходящую дезинфекцию поверхностей при внутриворотном применении позиционера CAD Sub-Tec / позиционера CAD Multi^{Plus} / позиционера CAD Mini. Рекомендуется защитить пациента от возможного вдыхания деталей.

Побочные действия / взаимодействия

В единичных случаях возможны аллергические реакции на компоненты материалов. В редких случаях при окклюзионном или боковом контакте различных материалов возможны неприятные ощущения, вызванные электрохимическими процессами.

Имплантаты стоматологические BEGO Semados®, изделия протетические и инструменты для клинического применения могут получить только стоматологи, хирурги-стоматологи и челюстно-лицевые хирурги, имеющие соответствующее образование. Инструменты BEGO Semados® и изделия протетические могут получить только протезисты и зубные техники, имеющие соответствующее образование.

Гарантия

Наши технические рекомендации по применению - в устной, письменной форме или в виде практических инструкций - основаны на нашем собственном опыте и собственных испытаниях; поэтому их следует рассматривать лишь как ориентировочные данные. Мы постоянно работаем над дальнейшим совершенствованием наших изделий. Поэтому мы оставляем за собой право на внесение изменений.

Производитель

BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG
(БЕГО Имплант Системс ГмбХ энд Ко. КГ)
Wilhelm-Herbst-Str. 1, 28359 Bremen, Germany
(Вильгельм-Хербст-Штрассе 1, 28359 Бремен, Германия).

Используемые символы



- Обратитесь к сопроводительной документации



- Запрет на повторное применение



- Внимание



- Хранить вдали от солнечного света



- Код партии



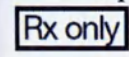
- Не применять при повреждении



- Номер в каталоге



- Производитель



- Только по предписанию врача

Изделия протетические PS

Сведения об изделии

Подробная информация об изделии указана на этикетке.

Проверьте цветовой код: коричневый = Mini-Line / белый = Ø 3,0 / зеленый = Ø 3,25 / синий = Ø 3,75 / серебристый = Ø 4,1 / красный = Ø 4,5 / желтый = Ø 5,5.

Перед применением проверьте комплектность изделия.

Комплект для снятия слепка методом закрытой ложки PS CTI

- Колпачок слепочного трансфера: полиоксиметилен
- Слепочный трансфер PS для снятия слепка методом закрытой ложки: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Титановый винт L11: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Аналог PS IMPA: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

Комплект для снятия слепка методом открытой ложки PS OTI

- Слепочный трансфер PS для снятия слепка методом открытой ложки: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Титановый винт L16 / L21: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Аналог PS IMPA: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

Позиционер CAD PS CADP 57779

- Позиционер CAD PS CADP: полиэфирэфиркетон
- Винт клинический PScrew 57784: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

Основы для склеивания PS TiB / Основы для склеивания без шестигранника PS TiB NH

- Основы для склеивания PS TiB / Основы для склеивания без шестигранника PS TiB NH: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт технический Sub-Tec^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт клинический Sub-Tec^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

Абатмент универсальный PS UNI / Абатмент универсальный без шестигранника PS UNI NH

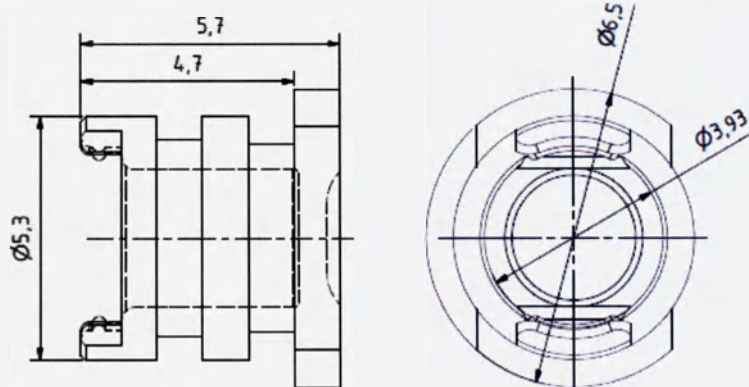
- Абатмент универсальный PS UNI / Абатмент универсальный без шестигранника PS UNI NH: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Sub-вставка для воскового моделирования Universal: полиоксиметилен
- Винт технический PS UNI TScrew 57994: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт клинический PS UNI PScrew 57993: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

Абатмент цельный титановый PS TiA / Абатмент цельный титановый PS TiAA

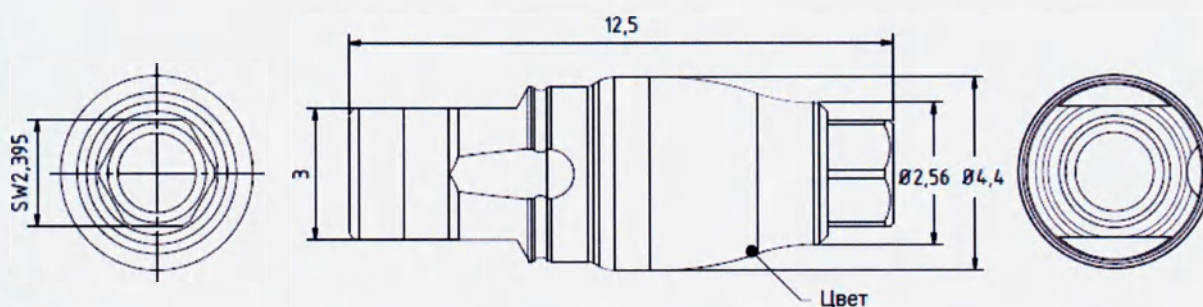
- Абатмент цельный титановый PS TiA / Абатмент цельный титановый PS TiAA: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт технический Sub-Tec^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт клинический Sub-Tec^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

Комплект для снятия слепка методом закрытой ложки PS CTI 57773:

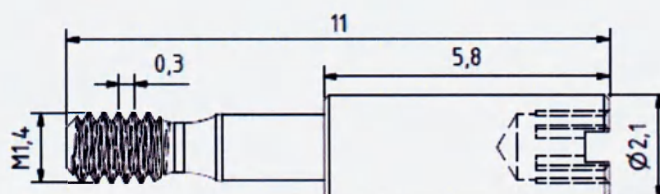
- колпачок слепочного трансфера



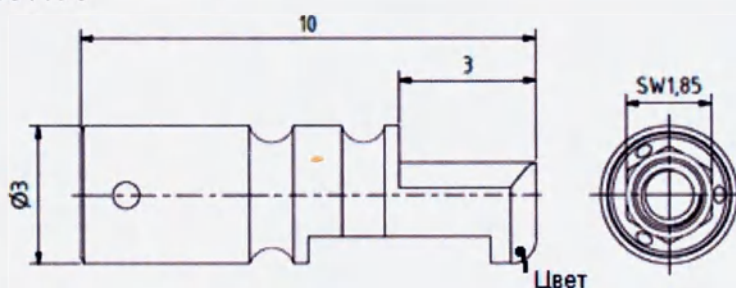
- слепочный трансфер PS 3.0 для снятия слепка методом закрытой ложки



- титановый винт L11



- аналог PS IMPA 57796



Комплект для снятия слепка методом закрытой ложки PS CTI:

Наименование

Комплект для снятия слепка методом закрытой ложки PS CTI 57799:

- колпачок слепочного трансфера;
- слепочный трансфер PS 3.75 для снятия слепка методом закрытой ложки;
- титановый винт L11;
- аналог PS IMPA 57819.

Комплект для снятия слепка методом закрытой ложки PS CTI 57800:

- колпачок слепочного трансфера;
- слепочный трансфер PS 4.1 для снятия слепка методом закрытой ложки;
- титановый винт L11;
- аналог PS IMPA 57820.

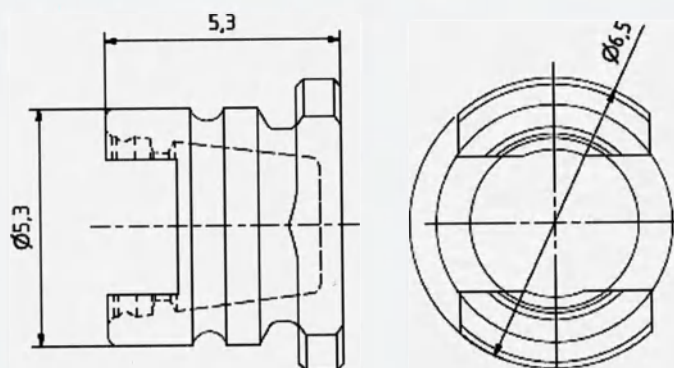
Комплект для снятия слепка методом закрытой ложки PS CTI 57801:

- колпачок слепочного трансфера;
- слепочный трансфер PS 4.5 для снятия слепка методом закрытой ложки;
- титановый винт L11;
- аналог PS IMPA 57821.

Комплект для снятия слепка методом закрытой ложки PS CTI 57802:

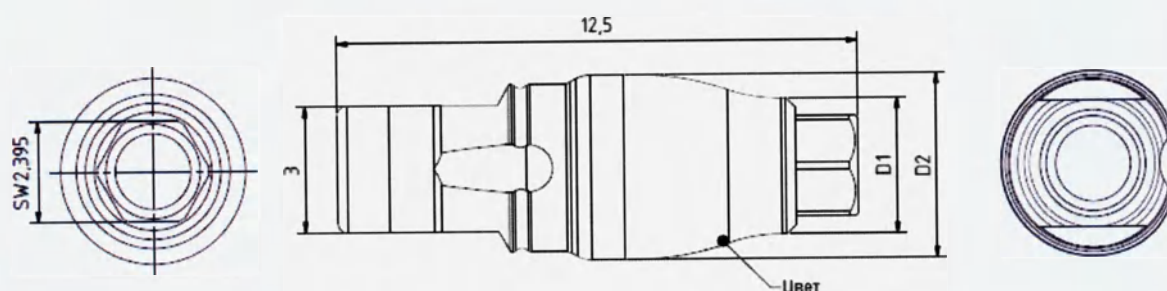
- колпачок слепочного трансфера;
- слепочный трансфер PS 5.5 для снятия слепка методом закрытой ложки;
- титановый винт L11;
- аналог PS IMPA 57822.

- Колпачок слепочного трансфера

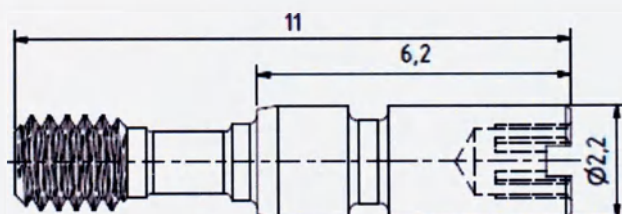


- Слепочный трансфер PS для снятия слепка методом закрытой ложки:

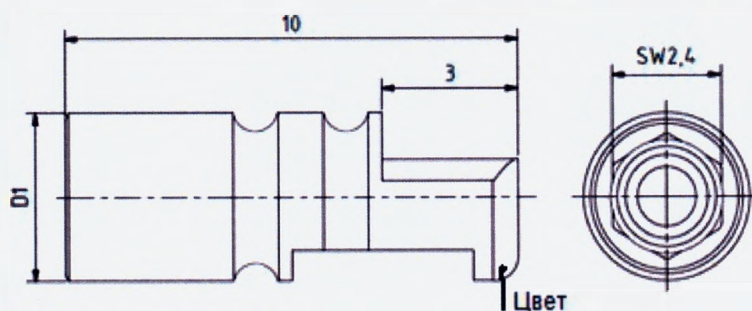
Наименование	D1 мм	D2 мм
Слепочный трансфер PS 3.75 для снятия слепка методом закрытой ложки	3.23	4.4
Слепочный трансфер PS 4.1 для снятия слепка методом закрытой ложки	3.66	4.85
Слепочный трансфер PS 4.5 для снятия слепка методом закрытой ложки	4.06	5.35
Слепочный трансфер PS 5.5 для снятия слепка методом закрытой ложки	5.06	6.29



- Титановый винт L11



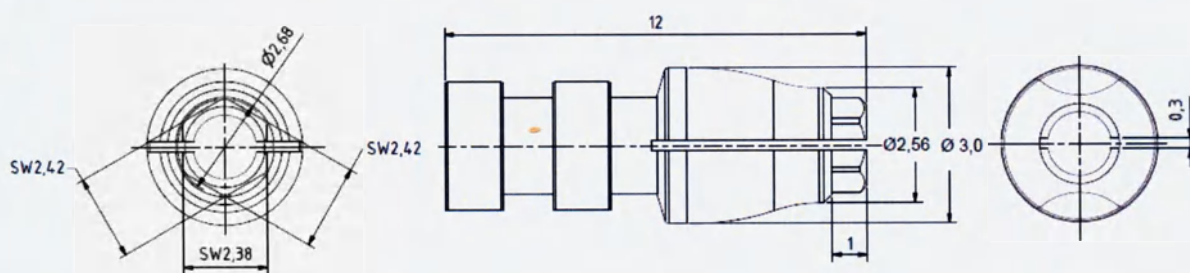
- Аналог PS IMPA:



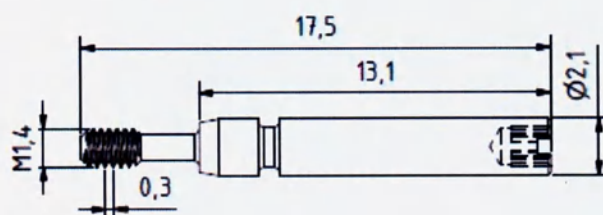
Наименование	D1 мм
Аналог PS IMPA 57819	3.67
Аналог PS IMPA 57820	4.1
Аналог PS IMPA 57821	4.5
Аналог PS IMPA 57822	5.5

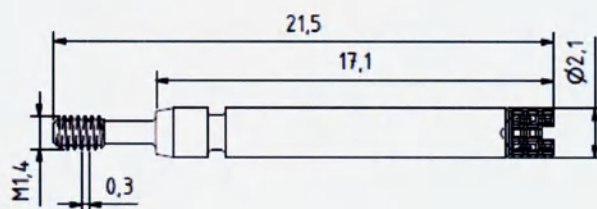
Комплект для снятия слепка методом открытой ложки PS OTI 57774:

- слепочный трансфер PS 3.0 для снятия слепка методом открытой ложки



- титановый винт L16 / L21





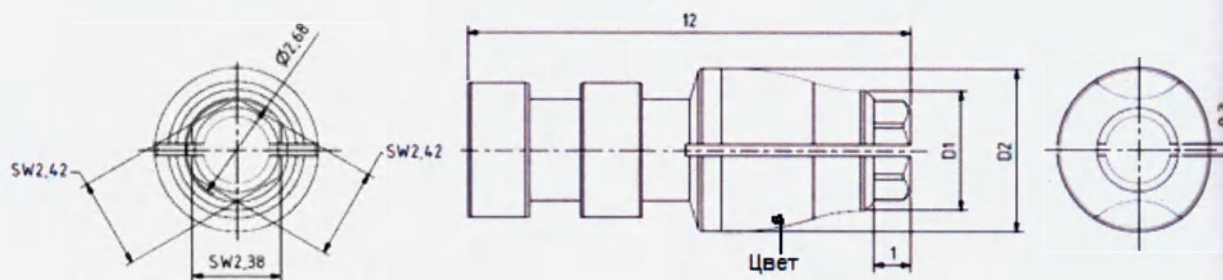
- аналог PS IMPA 57796

Комплект для снятия слепка методом открытой ложки PS OTI:

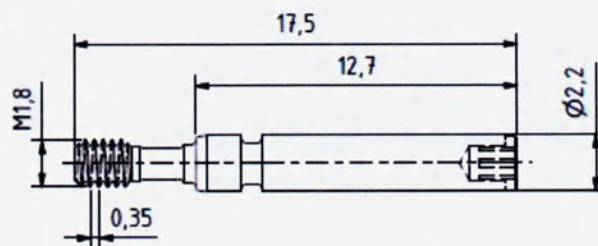
Наименование
Комплект для снятия слепка методом открытой ложки PS OTI 57803: - слепочный трансфер PS 3.75 для снятия слепка методом открытой ложки; - титановый винт L16 и L21; - аналог PS IMPA 57819.
Комплект для снятия слепка методом открытой ложки PS OTI 57804: - слепочный трансфер PS 4.1 для снятия слепка методом открытой ложки; - титановый винт L16 и L21; - аналог PS IMPA 57820.
Комплект для снятия слепка методом открытой ложки PS OTI 57805: - слепочный трансфер PS 4.5 для снятия слепка методом открытой ложки; - титановый винт L16 и L21; - аналог PS IMPA 57821.
Комплект для снятия слепка методом открытой ложки PS OTI 57806: - слепочный трансфер PS 5.5 для снятия слепка методом открытой ложки; - титановый винт L16 и L21; - аналог PS IMPA 57822.

- Слепочный трансфер PS для снятия слепка методом открытой ложки:

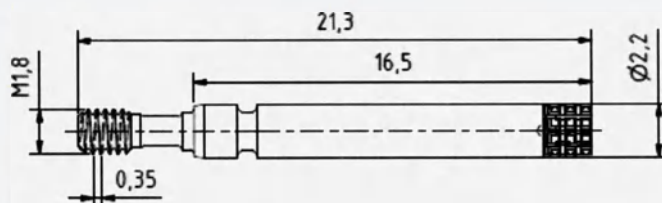
Наименование	D1 мм	D2 мм
Слепочный трансфер PS 3.75 для снятия слепка методом открытой ложки	3.25	4.4
Слепочный трансфер PS 4.1 для снятия слепка методом открытой ложки	3.68	4.85
Слепочный трансфер PS 4.5 для снятия слепка методом открытой ложки	4.08	5.35
Слепочный трансфер PS 5.5 для снятия слепка методом открытой ложки	5.08	6.35



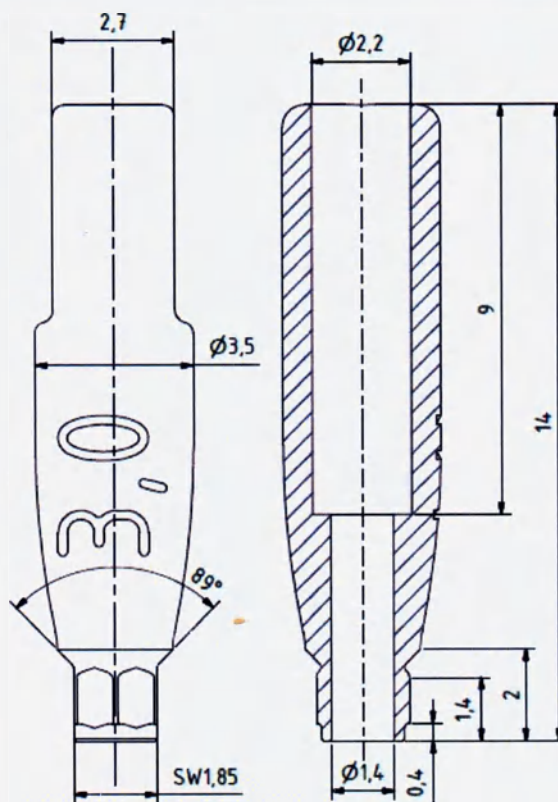
- Титановый винт L16



- Титановый винт L21



Позиционер CAD PS CADP 57779 в комплекте с винтом клиническим PScrew 57784



- Винт клинический PScrew 57784

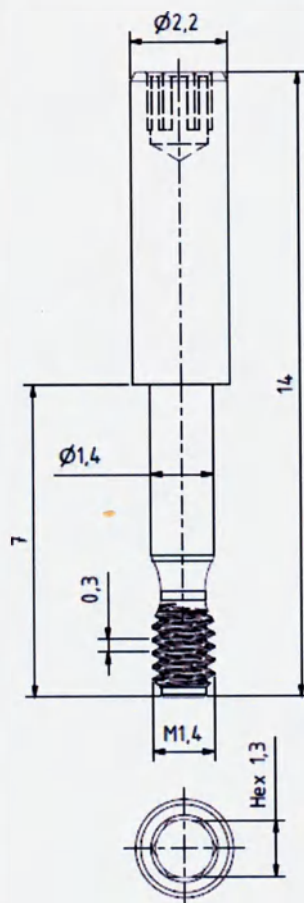
D2 мм

4.4

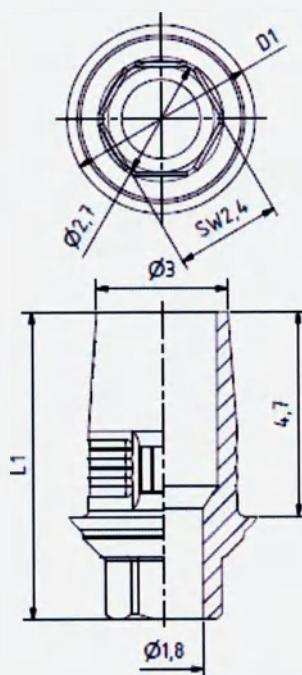
4.85

5.35

6.35



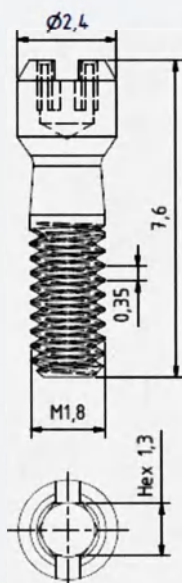
Основа для склеивания PS TiB в комплекте с винтом техническим Sub-Tec^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec^{Plus}



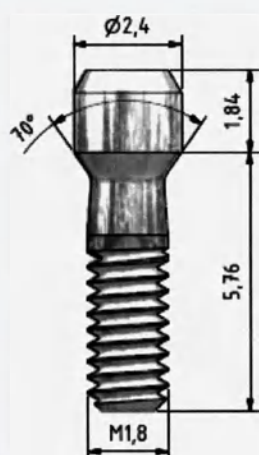
Наименование	D1 мм	L1 мм
Основа для склеивания PS TiB 57823 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	4.3	6.8

Основа для склеивания PS TiB 57824 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	4.3	7
Основа для склеивания PS TiB 57825 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	4.3	7.2
Основа для склеивания PS TiB 57826 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	5.5	7.7

- Винт технический Sub-Tec^{Plus}



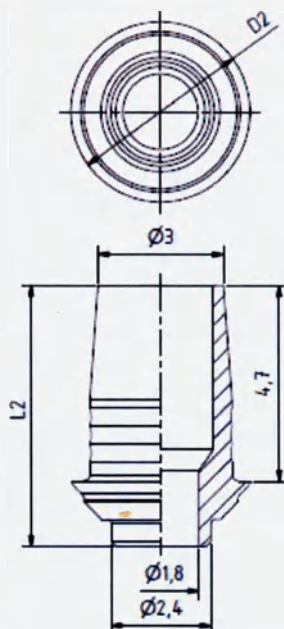
- Винт клинический Sub-Tec^{Plus}



Основа для склеивания без шестигранника PS TiB NH в комплекте с винтом техническим Sub-Tec^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec^{Plus}

L1 мм

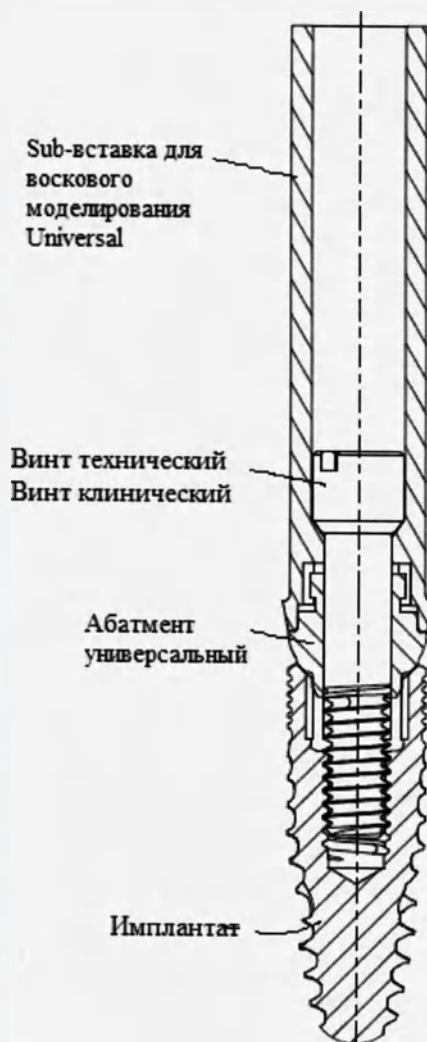
6.8



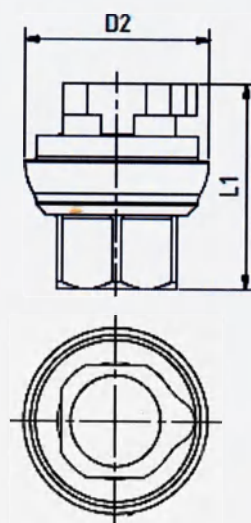
Наименование	D2 мм	L2 мм
Основа для склеивания без шестигранника PS TiB NH 57827 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	4.3	6
Основа для склеивания без шестигранника PS TiB NH 57828 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	4.3	6.2
Основа для склеивания без шестигранника PS TiB NH 57829 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	4.3	6.4
Основа для склеивания без шестигранника PS TiB NH 57830 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	5.5	6.9

Абатмент универсальный PS UNI в комплекте с Sub-вставкой для воскового моделирования Universal, винтом техническим PS UNI TScrew 57994 и винтом клиническим PS UNI PScrew 57993.

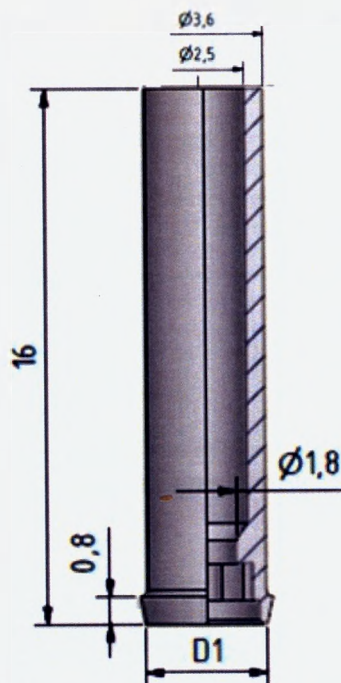
Абатмент универсальный без шестигранника PS UNI NH в комплекте с Sub-вставкой для воскового моделирования Universal, винтом техническим PS UNI TScrew 57994 и винтом клиническим PS UNI PScrew 57993



- Абатмент универсальный



Sub-вставка для воскового моделирования Universal



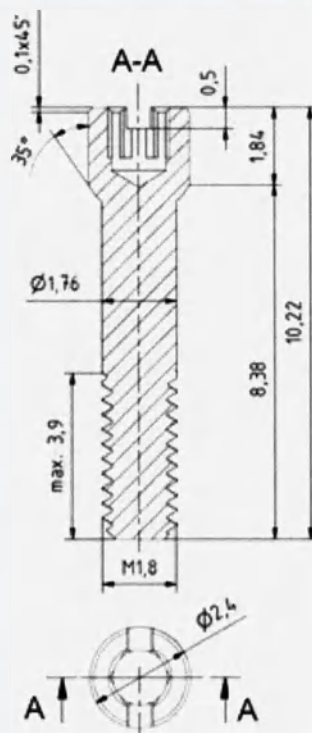
Наименование	D1 мм	D2 мм	L1 мм
Абатмент универсальный PS UNI 57831 в комплекте с Sub-вставкой для воскового моделирования Universal, винтом техническим PS UNI TScrew 57994 и винтом клиническим PS UNI PScrew 57993	3.7	3.7	4
Абатмент универсальный PS UNI 57832 в комплекте с Sub-вставкой для воскового моделирования Universal, винтом техническим PS UNI TScrew 57994 и винтом клиническим PS UNI PScrew 57993	4.1	4.1	4
Абатмент универсальный PS UNI 57833 в комплекте с Sub-вставкой для воскового моделирования Universal, винтом техническим PS UNI TScrew 57994 и винтом клиническим PS UNI PScrew 57993	4.5	4.5	4.2
Абатмент универсальный PS UNI 57834 в комплекте с Sub-вставкой для воскового моделирования Universal, винтом техническим PS UNI TScrew 57994 и винтом клиническим PS UNI PScrew 57993	5.5	5.5	4.6
Абатмент универсальный без шестигранника PS UNI NH 57835 в комплекте с Sub-вставкой для воскового моделирования Universal, винтом техническим PS UNI TScrew 57994 и винтом клиническим PS UNI PScrew 57993	3.7	3.7	3.3
Абатмент универсальный без шестигранника PS UNI NH 57836 в комплекте с Sub-вставкой для воскового моделирования Universal, винтом техническим PS UNI TScrew 57994 и винтом клиническим PS UNI PScrew 57993	4.1	4.1	3.2
Абатмент универсальный без шестигранника PS UNI NH 57837 в комплекте с Sub-вставкой для воскового моделирования Universal, винтом техническим PS UNI TScrew 57994 и винтом клиническим PS UNI PScrew 57993	4.5	4.5	3.4
Абатмент универсальный без шестигранника PS UNI NH 57838 в комплекте с Sub-вставкой для воскового моделирования Universal, винтом техническим PS UNI TScrew 57994 и винтом клиническим PS UNI PScrew 57993	5.5	5.5	3.8



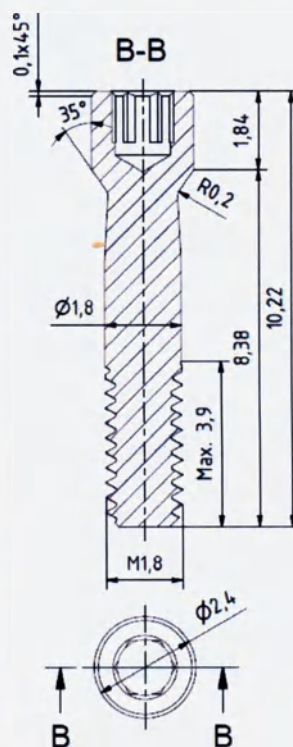
PS UNI

PS UNI NH

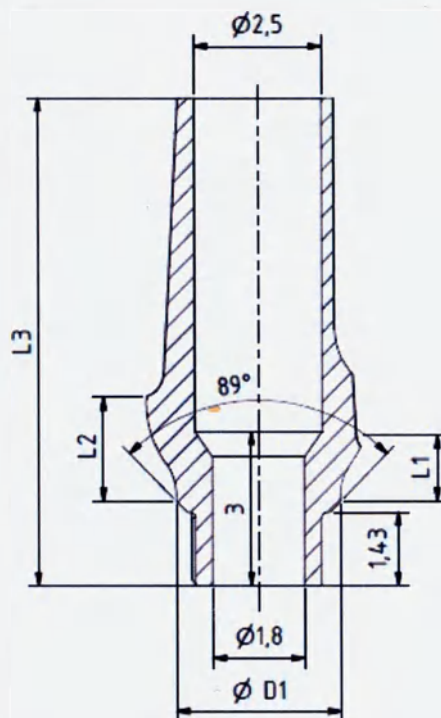
- Винт технический PS UNI TScrew 57994



- Винт клинический PS UNI PScrew 57993



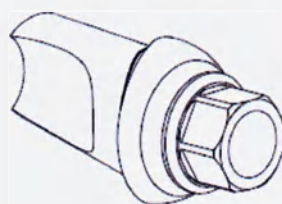
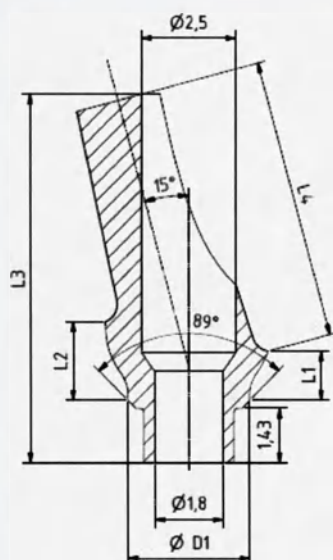
Абатмент цельный титановый PS TiA в комплекте с винтом техническим Sub-Tec^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec^{Plus}



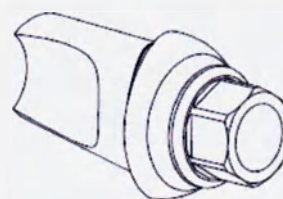
Наименование	L1 мм	L2 мм	L3 мм	D1 мм
Абатмент цельный титановый PS TiA 57846 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	1.0	2.0	9.38	3.23
Абатмент цельный титановый PS TiA 57847 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	2.5	4.0	11.10	3.23
Абатмент цельный титановый PS TiA 57848 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	1.0	2.0	9.65	3.66
Абатмент цельный титановый PS TiA 57849 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	2.5	4.0	11.44	3.66
Абатмент цельный титановый PS TiA 57850 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	1.0	2.0	9.89	4.06
Абатмент цельный титановый PS TiA 57851 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	2.5	4.0	11.67	4.06
Абатмент цельный титановый PS TiA 57852 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	1.0	2.0	10.38	5.06
Абатмент цельный титановый PS TiA 57853 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	2.5	4.0	12.16	5.06

Абатмент цельный титановый PS TiAA в комплекте с винтом техническим Sub-Tec^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec^{Plus}

Plus и ВИНТО



Тип Е = угол к кромке



Тип Р = угол к плоскости

L3 мм	D1 мм
9.38	3.23
1.10	3.23
9.65	3.66
1.44	3.66
9.89	4.06
1.67	4.06
0.38	5.06
2.16	5.06

ub-Tec^{Plus}

Наименование	L1 мм	L2 мм	L3 мм	L4 мм	D1 мм
Абатмент цельный титановый PS TiAA 57889 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	1.3	2.1	9.68	7.38	3.23
Абатмент цельный титановый PS TiAA 57890 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	2.5	4.0	11.52	8.05	3.23
Абатмент цельный титановый PS TiAA 57891 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	1.3	2.1	9.68	7.38	3.23
Абатмент цельный титановый PS TiAA 57892 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	2.5	4.0	11.52	8.05	3.23
Абатмент цельный титановый PS TiAA 57893 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	1.0	2.0	9.65	7.40	3.66
Абатмент цельный титановый PS TiAA 57894 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	2.5	4.0	11.60	7.91	3.66
Абатмент цельный титановый PS TiAA 57895 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	1.0	2.0	9.65	7.40	3.66
Абатмент цельный титановый PS TiAA 57896 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	2.5	4.0	11.60	7.91	3.66
Абатмент цельный титановый PS TiAA 57897 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	1.0	2.0	9.89	7.55	4.06
Абатмент цельный титановый PSTiAA 57898 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	2.5	4.0	11.80	7.97	4.06
Абатмент цельный титановый PS TiAA 57899 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	1.0	2.0	9.89	7.55	4.06
Абатмент цельный титановый PS TiAA 57900 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	2.5	4.0	11.80	7.97	4.06
Абатмент цельный титановый PS TiAA 57905 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	1.0	2.0	10.44	7.71	5.06
Абатмент цельный титановый PS TiAA 57906 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	2.5	4.0	12.29	8.10	5.06
Абатмент цельный титановый PSTiAA 57907 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	1.0	2.0	10.44	7.71	5.06
Абатмент цельный титановый PS TiAA 57908 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec ^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	2.5	4.0	12.29	8.10	5.06

Моменты силы

Ввинчивание изделия в имплантат выполняется со следующими моментами силы:

Изделие	Момент силы
Комплект для снятия слепка методом закрытой ложки PS CTI Комплект для снятия слепка методом открытой ложки PS OTI	Усилием руки / 10 Нсм
Позиционер CAD PS CADP 57779	Усилием руки
Основа для склеивания PS TiB / Основа для склеивания без шестигранника PS TiB NH	30 Нсм
Абатмент универсальный PS UNI / Абатмент универсальный без шестигранника PS UNI NH	30 Нсм
Абатмент цельный титановый PS TiA / Абатмент цельный титановый PS TiAA	30 Нсм

Указания для пользователя

Изделия протетические PS применяются только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® с эффектом переключения платформы (Platform Switch Design), например, имплантат RS/RSX. Они ввинчиваются непосредственно в имплантат или в аналог имплантата и используются исключительно для изготовления протезных конструкций для верхней и нижней челюсти. Выбор диаметра изделий протетических PS зависит от диаметра имплантата. Перед установкой изделий протетических PS очистите стык имплантата от загрязнений. Для выполнения работ нужна модель с десневой маской. Диаметр и длина имплантата должны находиться в сбалансированном (максимально возможном) соотношении с клинической коронкой (1:1/3). Данное изделие можно использовать только один раз! При многократном использовании одних и тех же изделий протетических PS невозможно обеспечить безупречную функциональность / припасовку, а в худшем случае это может привести к поломке зубного протеза и, тем самым, к причинению вреда пациенту.

- Комплект для снятия слепка методом закрытой ложки PS CTI и комплект для снятия слепка методом открытой ложки PS OTI используются только для снятия слепка на уровне имплантата.
- Позиционер CAD PS CADP 57779 используется только в качестве основы для сканирования исключительно для определения правильного положения имплантатов RS/RSX Ø 3,0 мм в зуботехнической модели или во рту пациента для всех оптических трехмерных стоматологических сканеров, в программном обеспечении которых сохранены данные имплантатов BEGO Semados® RS/RSX 3,0.
- Основа для склеивания PS TiB / основа для склеивания без шестигранника PS TiB NH используются только для изготовления индивидуальных протезных конструкций с применением цифровых технологий или технологии копировального фрезерования. Основа для склеивания PS TiB используется только для протезирования отдельных зубов (Ø 3,0 - 5,5) и/или первичных частей цементируемых мостов (Ø 3,75 - 5,5). Основа для склеивания без шестигранника PS TiB NH используется только для изготовления мостовидных конструкций (мосты, балки и т.д.). В завершение индивидуально изготовленные абатменты склеиваются с основой для склеивания PS TiB / основой для склеивания без шестигранника PS TiB NH. Для завершения работы понадобится стандартный клей для фиксации (например, Panavia™ F2.0, www.kuraray-dental.de).
- Абатмент универсальный PS UNI используется только для первичного протезирования одиночных зубов с винтовой фиксацией. Абатмент универсальный без шестигранника PS UNI NH используется только для изготовления фиксированных коронок, мостовидных и балочных конструкций. Для изготовления супраконструкций можно использовать любые стандартные стоматологические сплавы. Для выполнения работы понадобятся развертка Universal

внутренняя, и развертка Universal, внешняя. Для завершения работы понадобится стандартный клей для фиксации.

• Абатмент цельный титановый PS TiA / Абатмент цельный титановый PS TiAA используются только для установки цементируемых протезных конструкций (коронки и мостов). Следует замерить на рабочей модели толщину слизистой оболочки и выбрать подходящую высоту, а также при необходимости отклонение и направление шестигранника соответствующего абатмента цельного титанового PS TiA / абатмента цельного титанового PS TiAA.

Противопоказания

Выраженная непереносимость, аллергия на компоненты материала.

Внимание

Изменение угла ангуляции более 30° запрещено. Следует избегать реставраций, длина которых в отношении длины имплантата превышает соотношение 1:1/3. Связующие с имплантатом поверхности, а также весь позиционер CAD PS CADP 57779 и основы для склеивания PS TiB / основы для склеивания без шестигранника PS TiB NH нельзя подвергать пескоструйной (за исключением адгезионной поверхности основы для склеивания) или другой обработке. Подгонка предварительно задана на заводе! Все изделия протетические PS не подходят для прямого обжига керамики, изготовления литьем и пайки! Комплект для снятия слепка методом закрытой ложки PS CTI, комплект для снятия слепка методом открытой ложки PS OTI и позиционер CAD PS CADP 57779 не подходят для изготовления временных и постоянных конструкций, устанавливаемых непосредственно на изделиях протетических PS.

• Основа для склеивания PS TiB не подходит для изготовления мостовидных конструкций, приклеиваемых непосредственно к основе для склеивания. Основа для склеивания без шестигранника PS TiB NH не предназначена для протезирования отдельных зубов и/или изготовления первичных частей цементируемых мостов.

• Абатмент универсальный PS UNI не подходит для изготовления блоков коронок с прямым резьбовым креплением, мостов или балочных конструкций. Абатмент универсальный без шестигранника PS UNI NH не предназначен для протезирования отдельных зубов. Не допускайте слишком сильных моментов силы при привинчивании Sub-вставка для воскового моделирования Universal перед литьем, чтобы избежать деформации материала. Абатмент универсальный PS UNI / абатмент универсальный без шестигранника PS UNI NH не подходят для прямого изготовления литьем! Перед паковкой и литьем снимите с модели абатмент универсальный PS UNI / абатмент универсальный без шестигранника PS UNI NH. Никогда не поворачивайте используемые развертки Universal против часовой стрелки.

Меры предосторожности

Чтобы защитить пациента от возможного вдыхания деталей, рекомендуется применять коффердам во время примерки или окончательной установки конструкции в полости рта пациента.

Побочные действия / взаимодействия

В единичных случаях возможны аллергические реакции на компоненты материалов. В редких случаях при окклюзионном или боковом контакте различных материалов возможны неприятные ощущения, вызванные электрохимическими процессами.

Имплантаты стоматологические BEGO Semados®, изделия протетические и инструменты для клинического применения могут получить только стоматологи, хирурги-стоматологи и челюстно-лицевые хирурги, имеющие соответствующее образование. Инструменты BEGO Semados® и изделия протетические могут получить только протезисты и зубные техники, имеющие соответствующее образование.

Гарантия

Наши технические рекомендации по применению - в устной, письменной форме или в виде практических инструкций - основаны на нашем собственном опыте и собственных испытаниях; поэтому их следует рассматривать лишь как ориентировочные данные. Мы постоянно работаем над дальнейшим совершенствованием наших изделий. Поэтому мы оставляем за собой право на внесение изменений.

Производитель

BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG

(БЕГО Имплант Системс ГмбХ энд Ко. КГ)

Wilhelm-Herbst-Str. 1, 28359 Bremen, Germany

(Вильгельм-Хербст-Штрассе 1, 28359 Бремен, Германия).

Используемые символы



- Обратитесь к сопроводительной документации



- Запрет на повторное применение



- Не применять при повреждении



- Код партии



- Производитель



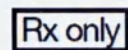
- Внимание



- Номер в каталоге



- Хранить вдали от солнечного света



- Только по предписанию врача

Осно
CAD

Назна

Основ
благо
качест
цемен
это ст
или в

Сведе

Подро
Прове
Ø 3,75

Перед

Осно

• Осно
F136
• Вин
• Вин

Тран

• Тран
• Вин

Осно
техни

Осно
Sub-T

Основа титановая Sub-Tec CAD/CAM TiBase L / Трансфер сканируемый CAD SP

Назначение

Основа титановая Sub-Tec CAD/CAM TiBase L - это стандартный абатмент, который благодаря антиротационной защите и использованию цифровых технологий используется в качестве основы при индивидуальном протезировании одиночных зубов / установке цементируемых протезных конструкций (коронки и мостов). Трансфер сканируемый CAD SP - это стандартная деталь, используемая для подъема во время цифрового сканирования (внутри или вне полости рта) положения имплантата относительно остальных зубов и мягких тканей.

Сведения об изделии

Подробная информация об изделии указана на этикетке.

Проверьте цветовой код: коричневый = Mini-Line / белый = Ø 3,0 / зеленый = Ø 3,25 / синий = Ø 3,75 / серебристый = Ø 4,1 / красный = Ø 4,5 / желтый = Ø 5,5.

Перед применением проверьте комплектность изделия.

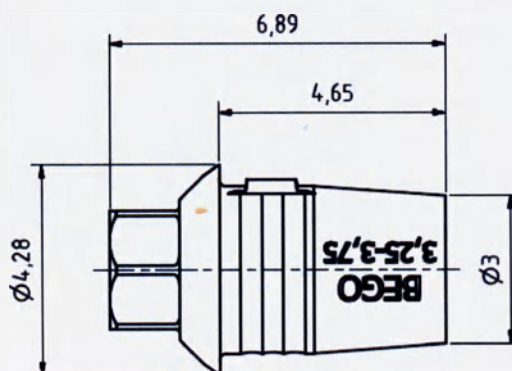
Основа титановая Sub-Tec CAD/CAM TiBase L

- Основа титановая Sub-Tec CAD/CAM TiBase L: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт технический Sub-Tec^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт клинический Sub-Tec^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

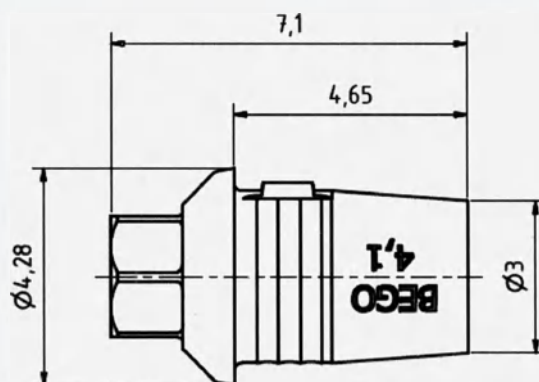
Трансфер сканируемый CAD SP:

- Трансфер сканируемый CAD SP: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт клинический Sub-Tec^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

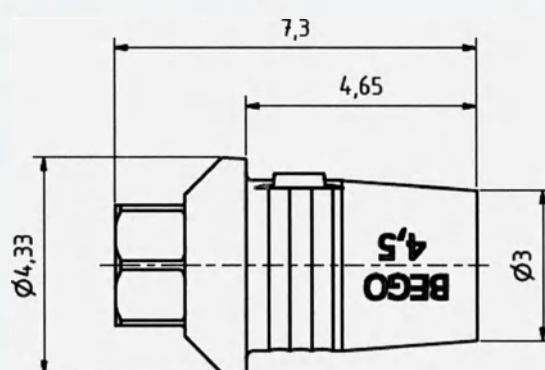
Основа титановая Sub-Tec CAD/CAM TiBase L S 3.25-3.75/RI 3.75 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec^{Plus}



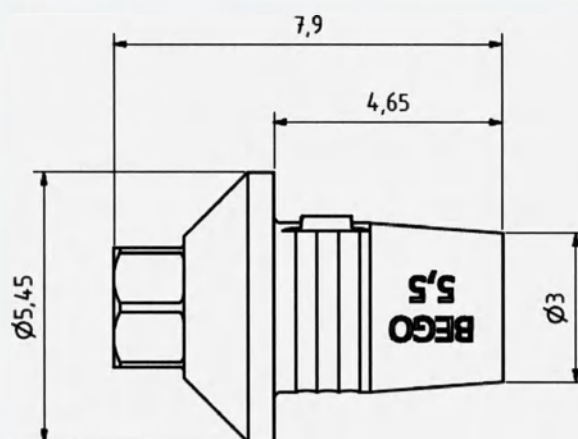
Основа титановая Sub-Tec CAD/CAM TiBase L S/RI 4.1 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec^{Plus}



Основа титановая Sub-Тес CAD/CAM TiBase L S/RI 4.5 в комплекте с винтом техническим Sub-Тес^{Plus} и винтом клиническим Sub-Тес^{Plus}



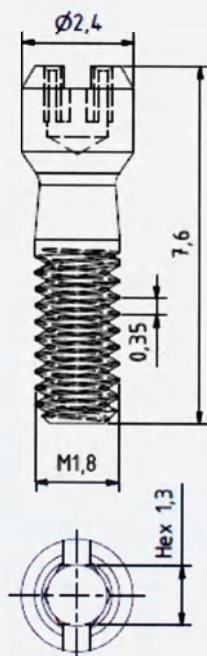
Основа титановая Sub-Тес CAD/CAM TiBase L S/RI 5.5 в комплекте с винтом техническим Sub-Тес^{Plus} и винтом клиническим Sub-Тес^{Plus}



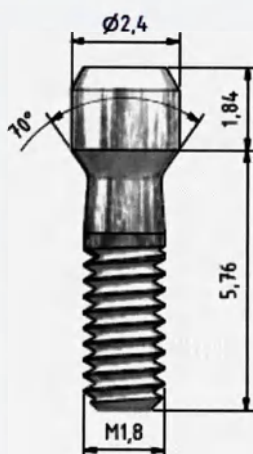
Винт технический Sub-Тес^{Plus}

Винт

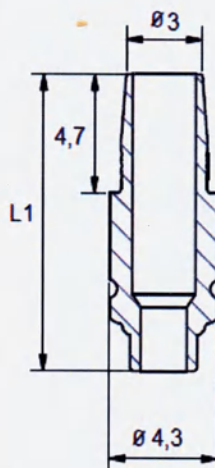
Транс



Винт клинический Sub-Tec^{Plus}



Трансфер сканируемый CAD SP в комплекте с винтом клиническим Sub-Tec^{Plus}



Наименование	L1 мм
Трансфер сканируемый CAD SP 58191 в комплекте с винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	11.6
Трансфер сканируемый CAD SP 58192 в комплекте с винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	11.8
Трансфер сканируемый CAD SP 58193 в комплекте с винтом клиническим Sub-Tec ^{Plus}	12

Моменты силы

Ввинчивание изделия в имплантат выполняется со следующими моментами силы:

Изделие	Момент силы
Основа титановая Sub-Tec CAD/CAM TiBase L	30 Нсм
Трансфер сканируемый CAD SP	15 Нсм

Указания для пользователя

Для изготовления индивидуальных срединных структур следует применять CAD-системы CEREC 3*, CEREC AC*, inEos*, InEos Blue*, CEREC MC XL* или inLab MC XL* (или выше) в комбинации с керамическим блоком, имеющим предварительно подготовленное место сопряжения, такое как, например, для Sirona Ti-Base, и который после шлифования и спекания приклеивается к подходящей основе для склеивания абатмента. Для этого понадобятся стандартный клей для фиксации (например, PanaviaTM F2.0, www.kuraray-dental.de). Цифровое сканирование положения имплантата с трансфером сканируемым CAD SP возможно только при помощи программных продуктов CEREC SW 4.2*, CEREC Connect SW 4.2* или inLab SW 4.2* (или выше). Основа титановая Sub-Tec CAD/CAM TiBase применяется только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® S/RI/RS/RSX. Трансфер сканируемый CAD SP применяется только для пациентов, у которых установлен имплантат BEGO Semados® S/RI/RS/RSX. Выбор диаметра изделий зависит от диаметра имплантата. Перед установкой изделия очистите стык имплантата от загрязнений. Диаметр и длина имплантата должны находиться в сбалансированном (максимальном) соотношении с клинической коронкой (1:1,25). Для выполнения работ нужна модель с десневой маской. Данное изделие можно использовать только один раз! При многократном использовании одних и тех же изделий невозможно обеспечить безупречную функциональность / приспособленность, а в худшем случае это может привести к поломке зубного протеза и, тем самым, к причинению вреда пациенту. Многократное использование одноразовых медицинских изделий может привести к инфицированию тканей или инфекционным заболеваниям. В случае повторной обработки одноразовых медицинских изделий гарантия производителя аннулируется.

Названия, помеченные символом «*», являются наименованиями продуктов компании Sirona Dental Systems GmbH, Бенсхайм, Германия.

Противопоказания

Выраженная непереносимость, аллергия на компоненты материала.

Внимание

Изменение угла ангуляции более 20° запрещено. Следует избегать реставраций, длины которых в отношении длины имплантата превышает соотношение 1:1,25. Основа титановая Sub-Tec CAD/CAM TiBase L не подходит для изготовления мостовидных конструкций, приклеиваемых непосредственно к основе (мосты, балки и т.д.). Основа титановая Sub-Tec CAD/CAM TiBase L не подходит для прямого обжига керамики, изготовления литьем и пайкой. Основу нельзя подвергать пескоструйной (за исключением адгезионной поверхности основы) или другой обработке. Форма предварительно задана на заводе!

Меры п
Металли
пескостр
EN149:2
возмо

Побочн
В един
случаях
неприят

Имплан
клинич
челюст
Semado
имеющ

Гаран
Наши
практи
испыт
постоя
оставл

Прои
BEGO
(BEGO
Wilhe
(Виль

Испо.



Меры предосторожности

Металлическая / керамическая пыль опасна для здоровья. При обработке и очистке пескоструйным аппаратом следует использовать вытяжку и респиратор типа FFP3-EN149:2001! При установке / снятии изделий рекомендуется защитить пациента от возможного вдыхания деталей.

Побочные действия / взаимодействия

В единичных случаях возможны аллергические реакции на компоненты материалов. В редких случаях при окклюзионном или боковом контакте различных материалов возможны неприятные ощущения, вызванные электрохимическими процессами.

Имплантаты стоматологические BEGO Semados®, изделия протетические и инструменты для клинического применения могут получить только стоматологи, хирурги-стоматологи и челюстно-лицевые хирурги, имеющие соответствующее образование. Инструменты BEGO Semados® и изделия протетические могут получить только протезисты и зубные техники, имеющие соответствующее образование.

Гарантия

Наши технические рекомендации по применению - в устной, письменной форме или в виде практических инструкций - основаны на нашем собственном опыте и собственных испытаниях; поэтому их следует рассматривать лишь как ориентировочные данные. Мы постоянно работаем над дальнейшим совершенствованием наших изделий. Поэтому мы оставляем за собой право на внесение изменений.

Производитель

BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG
(БЕГО Имплант Системс ГмбХ энд Ко. КГ)
Wilhelm-Herbst-Str. 1, 28359 Bremen, Germany
(Вильгельм-Хербст-Штрассе 1, 28359 Бремен, Германия).

Используемые символы



- Обратитесь к сопроводительной документации



- Запрет на повторное применение



- Производитель



- Хранить вдали от солнечного света



- Не применять при повреждении



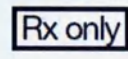
- Код партии



- Внимание



- Номер в каталоге



- Только по предписанию врача

Заготовка фрезерная CAD/CAM ST PMB

Целевое назначение

Заготовка фрезерная CAD/CAM ST PMB является индивидуальной конструкцией, которая после индивидуализации стоматологом / зубным техником с помощью цифровой технологии производства на основе защиты от вращения используется исключительно для изготовления цементированного протеза одного зуба или первичной части цементированного моста.

Сведения об изделии

Подробная информация об изделии указана на этикетке.

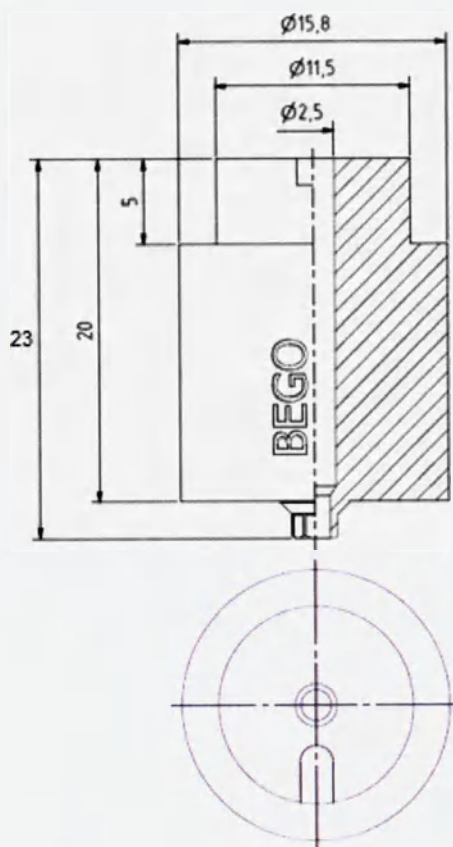
Проверьте цветовой код: коричневый = Mini-Line / белый = $\varnothing$ 3,0 / зеленый = $\varnothing$ 3,25 / синий = $\varnothing$ 3,75 / серебристый = $\varnothing$ 4,1 / красный = $\varnothing$ 4,5 / желтый = $\varnothing$ 5,5.

Перед применением проверьте комплектность изделия.

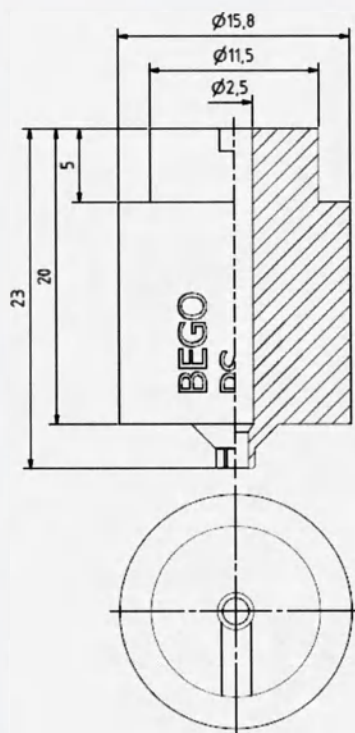
Заготовка фрезерная CAD/CAM ST PMB

- Заготовка фрезерная CAD/CAM ST PMB: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт технический Sub-Tec^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136
- Винт клинический Sub-Tec^{Plus}: титановый сплав Ti6Al4V согласно ASTM F136

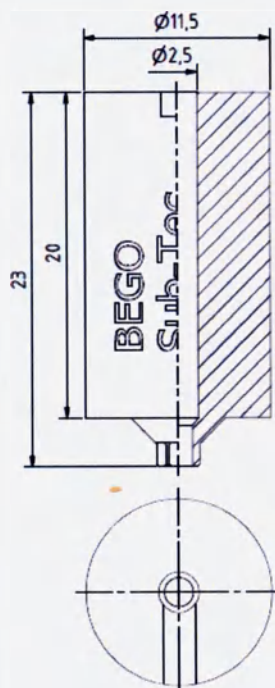
Заготовка фрезерная CAD/CAM ST PMB 58219 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec^{Plus}



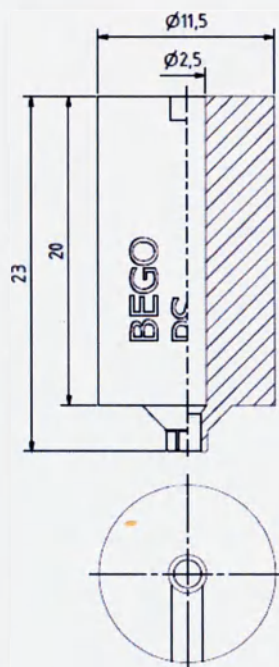
Заготовка фрезерная CAD/CAM ST PMB 58226 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec^{Plus}



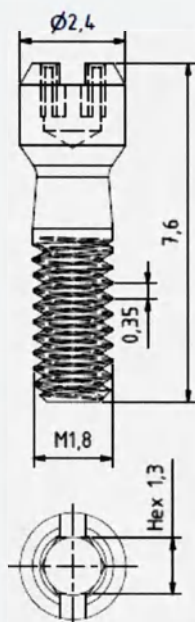
Заготовка фрезерная CAD/CAM ST PMB 58319 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec^{Plus}



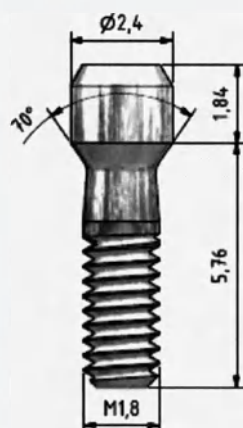
Заготовка фрезерная CAD/CAM PS PMB 58326 в комплекте с винтом техническим Sub-Tec^{Plus} и винтом клиническим Sub-Tec^{Plus}



Винт технический Sub-Tec^{Plus}



Винт клинический Sub-Tec^{Plus}



Момент
Изделия

Загото

Указан

Для соо
необход
компан
GmbH»
GmbH»
Заготов
имплан
имплан
Для обр
находи
коронк
исполь
пригон
Много
тканей
продук

*PreFa
76549

Проти
Выраж

Внима
Во вре
мм, ч
вырав
длине
изгото
песко

Мерья
Метал
следу
издел

Побоч
В еди
случа
непри

Импл
клини
челюс

Момент силы

Изделия привинчиваются к имплантату со следующими моментами силы:

Изделие	Момент силы
Заготовка фрезерная CAD/CAM ST PMB	30 Нсм

Указания по использованию

Для соответствующей фрезерной установки потребуется держатель абатмента *PreFace®. Его необходимо заказывать непосредственно у производителя оборудования (например, у компаний «DATRON AG», Германия / «Dental Concept Systems GmbH», Германия / «imes-icore GmbH», Германия / «MB Maschinen GmbH», Германия / «Röders GmbH», Германия / «Wissner GmbH», Германия и др.). При этом обязательно соблюдайте указания производителя! Заготовка фрезерная CAD/CAM ST PMB используется исключительно для пациентов с имплантатом BEGO Semados® S/RI. Выбор диаметров изделий зависит от диаметров имплантатов. Прежде чем установить изделие, очистите соединительную грань имплантата. Для обработки используется модель с маской для десны. Диаметр и длина имплантата должны находиться в сбалансированном (максимально возможном) соотношении с клинической коронкой (1:1/3). Это изделие можно использовать только один раз! При многократном использовании одного изделия невозможно гарантировать безотказную функциональность / пригонку, в худшем случае зубной протез может выпасть и навредить пациенту. Многократное использование одноразового медицинского изделия может вызвать инфекцию тканей или инфекционную болезнь. При повторной подготовке одноразового медицинского продукта гарантия производителя аннулируется.

*PreFace® является зарегистрированным товарным знаком компании «Medentika GmbH», 76549 Hügelsheim, Германия.

Противопоказания

Выраженная непереносимость, аллергия на компоненты материала.

Внимание

Во время индивидуализации запрещается уменьшать толщину стенки ниже минимальной 0,5 мм, чтобы гарантировать достаточную стабильность. Запрещается делать ангуляционное выравнивание более чем на 30°. Необходимо избегать реставраций длиной в соотношении к длине имплантата более чем 1:1/3. Все изделия не подходят для прямого обжига керамики, изготовления литьем и пайки! Место соединения с имплантатом нельзя подвергать пескоструйной или другой обработке. Подгонка предварительно задана на заводе!

Меры предосторожности

Металлическая пыль опасна для здоровья. При обработке и очистке пескоструйным аппаратом следует использовать вытяжку и респиратор типа FFP3-EN149:2001! При установке / снятии изделий рекомендуется защитить пациента от возможного вдыхания деталей.

Побочные действия / взаимодействия

В единичных случаях возможны аллергические реакции на компоненты материалов. В редких случаях при окклюзионном или боковом контакте различных материалов возможны неприятные ощущения, вызванные электрохимическими процессами.

Имплантаты стоматологические BEGO Semados®, изделия протетические и инструменты для клинического применения могут получить только стоматологи, хирурги-стоматологи и челюстно-лицевые хирурги, имеющие соответствующее образование. Инструменты BEGO

Semados® и изделия протетические могут получить только протезисты и зубные техники имеющие соответствующее образование.

Гарантия

Наши технические рекомендации по применению - в устной, письменной форме или в виде практических инструкций - основаны на нашем собственном опыте и собственных испытаниях; поэтому их следует рассматривать лишь как ориентировочные данные. Наша продукция постоянно совершенствуется. Мы оставляем за собой право на изменения. В случае последующей индивидуальной обработки изделий компания BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG не отвечает за ошибки вследствие ненадлежащего применения, конструктивных ошибок, ошибок производителя или дефектов использованной при этом фрезерной установки а также всех прочих обстоятельств вне влияния компании BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG.

Производитель

BEGO Implant Systems GmbH & Co. KG
(БЕГО Имплант Системс ГмбХ энд Ко. КГ)
Wilhelm-Herbst-Str. 1, 28359 Bremen, Germany
(Вильгельм-Хербст-Штрассе 1, 28359 Бремен, Германия).

Используемые символы



- Обратитесь к сопроводительной документации



- Запрет на повторное применение



- Код партии



- Внимание



- Номер в каталоге



- Производитель



- Хранить вдали от солнечного света



- Не применять при повреждении

Систем
Semado
Line, S

Условия
Темпера
Темпера

Кратно
Все изд

Срок го
Срок го
Дата
(маркир
Срок го

Дезинф
Издели
исполн
заглуш
Тес Ми
Прочие
исполн
состоя
Дезино
нестер
действ
здоров
Выбер
удали
издели
стерил

Транс
Не су
Транс
крыть
дейст
Усло
относ
Усло
темно
Посл

Гара
Гара

Ути

Система изделий протетических к имплантату стоматологическому BEGO Semados® вариантов исполнения S-Line, RI-Line, Mini-Line, RSX-Line, RS-Line, SC-Line, SCX-Line, PI-Line

Условия применения

Температура установленных на имплантат изделий протетических: +32°C - +42°C.

Температура применения прочих изделий протетических: +15°C - +45°C.

Кратность использования

Все изделия протетические являются изделиями однократного использования.

Срок годности

Срок годности стерилизованных протетических изделий составляет 5 лет после стерилизации.

Дата окончания срока годности стерилизованных изделий указана на этикетке (маркировочной табличке).

Срок годности всех нестерилизованных протетических изделий - 10 лет.

Дезинфекция, предстерилизационная очистка и стерилизация

Изделия протетические к имплантату стоматологическому BEGO Semados® вариантов исполнения RSX-Line, RS-Line, SC-Line, SCX-Line, PI-Line - формирователь десны, винт-заглушка имплантата, колпачок заживляющий, абатмент титановый Multi^{Plus}, абатмент Sub-Tec Multi^{Plus} - поставляются в стерильном состоянии (стерилизация облучением).

Прочие изделия протетические к имплантату стоматологическому BEGO Semados® вариантов исполнения RSX-Line, RS-Line, SC-Line, SCX-Line, PI-Line поставляются в нестерильном состоянии.

Дезинфекция и предстерилизационная очистка изделий протетических, поставляемых в нестерильном состоянии, должна проводиться перед применением в соответствии с действующими стандартами (методами), утвержденными компетентными органами здравоохранения страны применения.

Выберите подходящие утвержденные методы дезинфекции и очистки, которые позволяют удалить все загрязнения с изделия и подготовить его к стерилизации. После очистки упакуйте изделие (кроме керамических абатментов) соответствующим образом и произведите стерилизацию в автоклаве при минимальных условиях 250°F (121°C/15 мин).

Транспортирование и хранение

Не существует особых требований к условиям транспортирования изделий протетических.

Транспортирование изделий протетических может осуществляться всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте данного вида.

Условия транспортирования изделий протетических: температура воздуха от -20°C до +45°C, относительная влажность воздуха - не более 90% (без конденсации).

Условия хранения изделий протетических: хранить при температуре +15°C - +25°C в сухом темном месте в оригинальной упаковке.

После утраты стерильности запрещается использовать стерильные медицинские изделия.

Гарантийный срок

Гарантийный срок нестерилизованных протетических изделий - 24 месяца с даты их покупки.

Утилизация

Использованные протетические изделия, а также упаковка, подлежат утилизации в соответствии с нормами, предусмотренными для утилизации потенциально загрязняющих медицинских отходов.

В случае истечения срока годности или повреждения упаковки стерилизованных протетических изделий, они должны быть утилизированы в соответствии с требованиями национальных стандартов страны использования медицинского изделия применительно к отходам такого типа.

Исходя из характеристики морфологического состава, неиспользованные изделия с истекшим сроком годности и упаковка (отходы, не имеющие контакта с биологическими жидкостями пациентов) относятся к медицинским отходам класса опасности А ((эпидемиологически безопасные отходы, по составу приближенные к твердым бытовым отходам).

Исходя из характеристики морфологического состава, использованные изделия (отходы, загрязненные кровью и/или другими биологическими жидкостями пациентов) относятся к медицинским отходам класса опасности Б (эпидемиологически опасные отходы).

Уполномоченный представитель производителя в Российской Федерации

Общество с ограниченной ответственностью «ЭМ БИ АЙ»

Россия, 117105, г. Москва, Варшавское шоссе, д. 16, эт. 1, пом. 1, ком. 3

Телефоны: 8(495) 952-33-91, 952-33-92

Факс: 8(495) 954-23-51

E-mail: bego-semados@yandex.ru.

гализации
агрязняющ
илизованн
ребования
енительно

The Notary asked the appearer whether he or any member of his firm had acted in the matter which is the subject of this instrument, except in a notarial capacity. The appearer replied in the negative.

Notarial Roll No. 41/2020

с истекш
жидкостя
иологичес

I, the undersigned Reinhard Siesenop, notary public in the district of Bremen, hereby certify that the signature on the first page has been given today in my presence by

ия (отход
относятся

Mr. Wolfgang Walter Esinger, born June 20th, 1959,
business address Wilhelm-Herbst-Str. 1, 28359 Bremen,
personally known to me

The notary states that he is not able to prove the content of the text, because the notary does not understand the Russian language.

Bremen, February 6th, 2020

Notary Public:





9101 E Nr.: 390/2020

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Reinhard Siesenop

3. in seiner Eigenschaft als Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel des Notars

Bestätigt:

5. in Bremen

6. am 10.02.2020

7. durch die Landgerichtspräsidentin i. A. Uhlhorn
Amtsinspektor

8. Nr. 270/2020

9. Siegel/Stempel

10 Unterschrift



(Перевод текста удостоверительной надписи нотариуса, печатей и апостиля
в Руководстве по применению системы изделий протетических к имплантату
стоматологическому BEGO Semados® от 22 января 2020г.)

Печать: БЕГО

Бего Имплант Системс
ГмбХ энд Ко. КГ
Вильгельм-Хербст-Штрассе 1
28359 Бремен
Германия
Тел. +49 421 2028-0
www.bego-implantology.com

Нотариус задал вопрос лично явившемуся к нему лицу, действует ли он или кто-либо из сотрудников его нотариальной конторы в данном деле в каком-то ином качестве, нежели оказание нотариальных услуг. Лично явившееся лицо дало отрицательный ответ на этот вопрос.

Регистрационный № 41/2020

Я, нижеподписавшийся, Райнхард Зизенон, нотариус города Бремена, настоящим свидетельствую подлинность поставленной сегодня в моем присутствии подписи на первой странице

лично мне известного
г-на Вольфганга Вальтера Эзингера, 20 июня 1959г. р.,
юридический адрес представляемой им компании:
Вильгельм-Хербст-Штрассе 1, 28359 Бремен

Нотариус заявляет, что он не может подтвердить содержание текста, поскольку не владеет русским языком.

г. Бремен, 6 февраля 2020г.

Нотариус: *подпись*

Тисненная печать: Райнхард Зизенон

Нотариус г. Бремена

АПОСТИЛЬ

(Гаагская конвенция от 5 октября 1961г.)

1. Страна: Федеративная Республика Германия

Настоящий официальный документ

2. подписан г-ном Райнхардом Зизенопом

3. действующим в качестве нотариуса

4. и скреплен печатью нотариуса

Заверено:

5. в г. Бремене

6. 10. 02. 2020г.

7. Председателем Земельного суда

По поручению А. Ульхорн Административный инспектор

8. за № **270/2020**

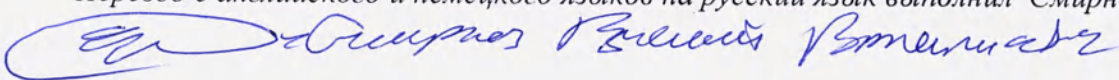
9. Печать:

10. Подпись:

подпись

Печать: Вольный ганзейский город Бремен	Земельный суд г. Бремена	46
Печать: Вольный ганзейский город Бремен	Земельный суд г. Бремена	46
Печать: Вольный ганзейский город Бремен	Земельный суд г. Бремена	46
Печать: Вольный ганзейский город Бремен	Земельный суд г. Бремена	46
Печать: Вольный ганзейский город Бремен	Земельный суд г. Бремена	46

Перевод с английского и немецкого языков на русский язык выполнил Смирнов Е. В.



Российская Федерация

Город Москва

Второго марта две тысячи двадцатого года

Я, Шингарева Диана Валерьевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Шайкевич Марии Леонидовны, свидетельствую подлинность подписи переводчика Смирнова Евгения Валентиновича.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/710-н/77-2020- 1-1393

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 300 руб. 00 коп.



Д. В. Шингарева

Итого прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 63 (шестьдесят три) листа.

Д. В. Шингарева